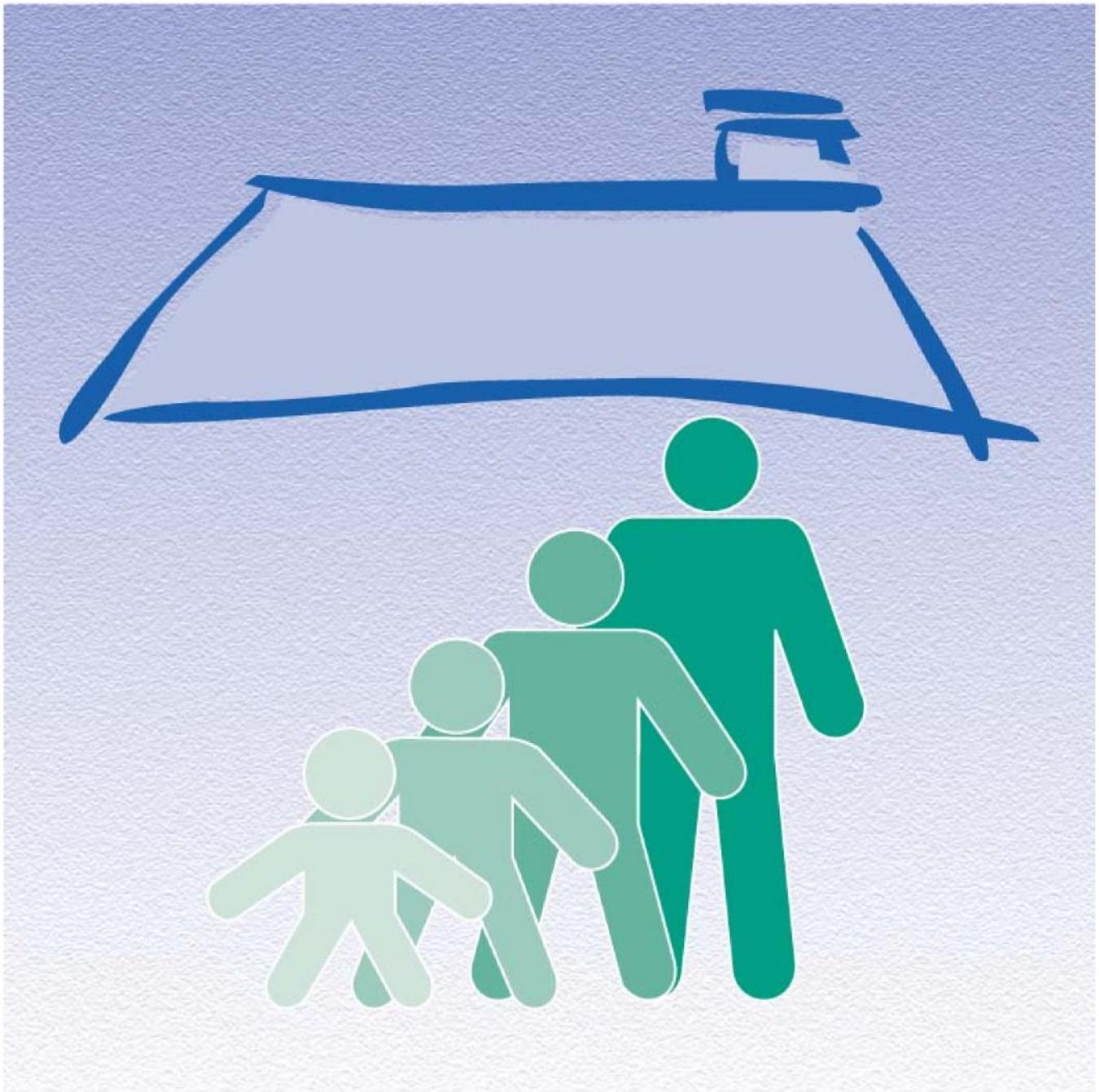


# Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) - Vieillesse en santé

Questionnaire

Mai 2010



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

# Table des matières

La composante « Contact »	iii
La composante « Ménage »	v
Introduction de l'enquête (INT)	1
Interview par procuration (GR)	2
Âge du répondant 2 (AN2)	3
État de santé général (GEN)	5
Sommeil 2 (SL2)	8
Taille et poids (HWT)	9
Problèmes de santé chroniques (CCC)	14
Indice de l'état de santé (HUI)	20
Douleurs et malaises (HUP)	26
Échelle de satisfaction à l'égard de la vie (SLS)	28
Cognition - Contrôle (CGT)	30
Cognition (COG)	31
Activités physiques 2 (PA2)	44
Risque nutritionnel (NUR)	55
Santé bucco-dentaire 3 (OH3)	59
Consommation de médicaments (MED)	65
Usage de suppléments alimentaires - Vitamines et minéraux (DS2)	72
Usage du tabac (SMK)	74
Consommation d'alcool (ALC)	81
Changements faits pour améliorer la santé (CIH)	83
Chutes (FAL)	86
Activités instrumentales de la vie quotidienne (IAL)	90
Activités de base de la vie quotidienne (ADL)	96
Utilisation des soins de santé 2 (HC2)	101
Soins reçus 1 (CR1)	105
Soins reçus 2 (CR2)	110
Soutien social - Disponibilité (SSA)	116
Participation sociale (SPA)	122
Prestations de soins (CAG)	126
Dépenses pour des prestations de soins (CGE)	139
Dépression (DEP)	142
Solitude (LON)	151
Transport (TRA)	153

Population active (LBF)	157
Raisons de la retraite (RET)	171
Planification de la retraite (RPL)	179
Propriétaires (OWN)	184
Revenu (INC)	186
Renseignements socio-démographiques (SDC)	197
Renseignements administratifs (ADM)	205
Administration - Nom fictif (ADF)	210
Consentement à partager (CLS)	211
La composante « Sortie »	219

## La composante « Contact »

Note : Le module suivant n'inclut pas toutes les questions demandées durant l'entrevue de l'ESCC – Vieillesse en santé. Il présente plutôt ce que nous croyons être d'intérêt pour les utilisateurs de données.

### Contact

CN\_N01 INTERVIEWEUR : Enregistrez la méthode de l'interview.

- 1 Par téléphone
- 2 En personne

(NSP, RF ne sont pas permis)

CN\_N02 INTERVIEWEUR : Avez-vous établi le contact?

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à CN\_END)

(NSP, RF ne sont pas permis)

CN\_END

### Introduction de l'intervieweur

II\_R01 **Bonjour, je travaille à Statistique Canada. Mon nom est ...**

INTERVIEWEUR : Présentez-vous en disant votre prénom et votre nom. Appuyez sur <Enter> pour continuer.

(NSP, RF ne sont pas permis)

II\_END

### Langue de préférence

LP\_Q01 **Préférez-vous continuer en français ou en anglais?**

DHH\_LHH INTERVIEWEUR : Dernière réponse était [« Anglais » / « Français » / « Autre »].

- 1 Anglais (Passez à LP\_END)
- 2 Français (Passez à LP\_END)
- 3 Autre

(NSP, RF ne sont pas permis)

LP\_N02 INTERVIEWEUR : Choisissez la langue non officielle préférée du répondant.  
Si nécessaire, demandez : **(Quelle langue préférez-vous?)**

03	Chinois	17	Cantonais
04	Italien	18	Hindi
05	Pendjabi	19	Mandarin
06	Espagnol	20	Persan (Farsi)
07	Portugais	21	Russe
08	Polonais	22	Ukrainien
09	Allemand	23	Ourdou
10	Vietnamien	24	Inuktitut
11	Arabe	25	Hongrois
12	Tagalog	26	Coréen
13	Grec	27	Serbo-croate
14	Tamoul	28	Gujarati
15	Cri	29	Dari
16	Afghan		
90	Autre - Précisez		

(NSP, RF ne sont pas permis)

LP\_END

### Contact initial

IC\_R01 **Je vous [rends visite / appelle] au sujet de l'Enquête sur le vieillissement en santé de l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes. Tous les renseignements recueillis pour cette enquête resteront strictement confidentiels.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

(NSP, RF ne sont pas permis)

IC\_END

## La composante « Ménage »

Note : Le module suivant n'inclut pas toutes les questions demandées durant l'entrevue de l'ESCC - Vieillesse en santé. Il présente plutôt ce que nous croyons être d'intérêt pour les utilisateurs de données.

### Introduction aux listes de personnes

RS\_R01 **Les questions suivantes permettent de recueillir d'importants renseignements de base sur les membres de votre ménage.**

INTERVIEWEUR: Appuyez sur <Enter> pour continuer.

(NSP, RF ne sont pas permis)

RS\_END

### Liste de personnes « Habituelle »

USU\_Q01 **Veillez nommer toutes les personnes qui demeurent habituellement ici.**

USU\_END

### Liste de personnes « Autre » 1

RS\_Q04 **Y a-t-il d'autres personnes qui demeurent ici habituellement mais qui sont présentement absentes parce qu'elles sont aux études, à l'hôpital, ou ailleurs?**

1	Oui	
2	Non	(Passez à OTH1_END)
	NSP, R	(Passez à OTH1_END)

OTH1\_Q01 **Quels sont les noms des autres personnes qui vivent ou demeurent ici?**

(NSP, RF et nul ne sont pas permis)

OTH1\_END

### Age sans date de naissance

ANDB\_Q01 **Quel est l'âge de [nom du répondant]?**

DHH\_AGE

|\_|\_|| Âge en années  
(MIN : 0) (MAX : 130)

(NSP, RF ne sont pas permis)

ANDB\_END

**Sexe**

SEX\_Q01 INTERVIEWEUR: Inscrivez le sexe de [nom du répondant].  
 DHH\_SEX Si nécessaire, demandez : **(Est-ce que [nom du répondant] est de sexe masculin ou féminin?)**

- 1 Masculin
- 2 Féminin

(NSP, RF ne sont pas permis)

SEX\_END

**État matrimonial**

MSNC\_Q01 **Quel est l'état matrimonial de [nom du répondant]? Est-[il/elle] :**  
 DHH\_MS INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... marié(e)?
- 2 ... en union libre?
- 3 ... veuf(ve)?
- 4 ... séparé(e)?
- 5 ... divorcé(e)?
- 6 ... célibataire, jamais marié(e)?

MSNC\_END

**Forces canadiennes**

CAF\_Q01 **Est-ce que [nom du répondant] est un membre à temps plein des forces armées canadiennes régulières?**

- 1 Oui
- 2 Non

(NSP, RF ne sont pas permis)

CAF\_END

**Éducation (ED)**

ED\_Q01 **Quel est le plus haut niveau d'études primaires ou secondaires que [nom du**  
 EDU\_1 **répondant] a achevé?**

- 1 8e année ou moins (Québec : 2e secondaire ou moins)
  - 2 9e - 10e année (Québec : 3e ou 4e secondaire, Terre-Neuve et le Labrador : 1re année du secondaire)
  - 3 11e - 13e année (Québec : 5e secondaire, Terre-Neuve et le Labrador : 2e à 4e années du secondaire) (Passez à ED\_Q02)
- NSP, RF

Passez à ED\_Q03

ED\_Q02 [Nom du répondant] a-t-il/elle obtenu un diplôme d'études secondaires?

- EDU\_2
- 1 Oui
  - 2 Non

ED\_Q03 [Nom du répondant] a-t-il/elle suivi tout autre cours pouvant mener à l'obtention d'une attestation, d'un certificat ou d'un diplôme décerné par un établissement d'enseignement?

- EDU\_3
- 1 Oui
  - 2 Non (Passez à ED\_END)  
NSP, RF (Passez à ED\_END)

ED\_Q04 Quel est le plus haut certificat ou diplôme que [nom du répondant] a obtenu?

- EDU\_4
- 1 Aucun diplôme ou certificat d'études postsecondaires
  - 2 Diplôme ou certificat d'une école de métiers ou à la suite d'une période d'apprentissage
  - 3 Diplôme ou certificat non universitaire d'un collège communautaire, d'un CEGEP, d'une école de sciences infirmières, etc.
  - 4 Certificat universitaire inférieur au baccalauréat
  - 5 Baccalauréat
  - 6 Diplôme ou certificat universitaire supérieur au baccalauréat

### Lien de parenté sans confirmation

RNC\_Q1 Quel est le lien entre : [nom du répondant] [(Sexe en texte, âge)]  
et : [nom du répondant]? [(Sexe en texte, âge)]

- 01 Époux/Épouse
- 02 Conjoint(e) de fait
- 03 Père/Mère (Passez à RNC\_Q2A)
- 04 Fils/Fille (Passez à RNC\_Q2B)
- 05 Frère/Soeur (Passez à RNC\_Q2C)
- 06 Père/Mère de famille d'accueil
- 07 Fils/Fille en famille d'accueil
- 08 Grand-père/mère
- 09 Petit(e)-fils/fille
- 10 Parent par alliance (Passez à RNC\_Q2D)
- 11 Autre personne apparentée (Passez à RNC\_Q2E)
- 12 Personne non apparentée (Passez à RNC\_Q2F)

RNC\_Q2A Quel est lien entre : [nom du répondant] [(Sexe en texte, âge)]  
et : [nom du répondant]? [(Sexe en texte, âge)]

**Est-ce un(e):**

- 1 ... père/mère biologique?
- 2 ... beau/belle-père/mère?
- 3 ... père/mère adopti(f/ve)?

RNC\_Q2B Quel est le lien entre : [nom du répondant] [(Sexe en texte, âge)]

et : [nom du répondant]? [(Sexe en texte, âge)]

**Est-ce un(e) :**

- 1 ... **fils/fille biologique?**
- 2 ... **fils/fille du conjoint/de la conjointe?**
- 3 ... **fils/fille adopti(f/ve)?**

RNC\_Q2C Quel est le lien entre : [nom du répondant] [(Sexe en texte, âge)]  
et : [nom du répondant]? [(Sexe en texte, âge)]

**Est-ce un(e) :**

- 1 ... **frère/soeur?**
- 2 ... **demi-frère/soeur?**
- 3 ... **frère/soeur par alliance?**
- 4 ... **frère/soeur adopti(f/ve)?**
- 5 ... **frère/soeur en famille d'accueil?**

RNC\_Q2D Quel est le lien entre : [nom du répondant] [(Sexe en texte, âge)]  
et : [nom du répondant]? [(Sexe en texte, âge)]

**Est-ce un(e) :**

- 1 ... **père/mère par alliance?**
- 2 ... **fils/fille par alliance?**
- 3 ... **frère/soeur par alliance?**
- 4 ... **autre parent par alliance?**

RNC\_Q2E Quel est le lien entre : [nom du répondant] [(Sexe en texte, âge)]  
et : [nom du répondant]? [(Sexe en texte, âge)]

**Est-ce un(e) :**

- 1 ... **oncle/tante?**
- 2 ... **cousin(e)?**
- 3 ... **neveu/nièce?**
- 4 ... **autre parent?**

RNC\_Q2F Quel est le lien entre : [nom du répondant] [(Sexe en texte, âge)]  
et : [nom du répondant]? [(Sexe en texte, âge)]

**Est-ce un(e) :**

- 1 ... **petit ami/petite amie (chum/blonde)?**
- 2 ... **colocataire?**
- 3 ... **autre?**

RNC\_END

**Introduction de l'enquête (INT)**

INT\_BEG            Bloc standard

Variables externes requises :

CN\_N01 : type de contact (1 = téléphone, 2 = en personne) du bloc CN

PE\_Q01 : prénom du répondant spécifique du bloc USU

PE\_Q02 : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

Afficher à l'écran :

Affichez PE\_Q01 et PE\_Q02 séparés par un espace sur la barre de titre

INT\_R01            **Menée en vertu de la Loi sur la statistique, cette enquête vise à recueillir des renseignements sur certains des facteurs qui contribuent à un vieillissement en santé comme la santé et le bien-être en général, l'utilisation des services de soins de santé, la participation sociale de même que le travail et la transition vers la retraite. Les données de l'enquête seront utilisées pour évaluer, planifier et améliorer les politiques et les programmes de santé de même que les politiques et les programmes sociaux pour la population canadienne plus âgée.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

INT\_R02            **Toutes les réponses que vous donnerez demeureront strictement confidentielles, elles ne seront pas divulguées sans votre consentement et serviront seulement à des fins statistiques. Votre participation est volontaire, mais nous avons absolument besoin de votre collaboration pour obtenir des résultats exacts. (Numéro d'enregistrement : SQC/SAN-082-75431)**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

INT\_END

**Interview par procuration (GR)**

GR\_BEG Bloc de l'enquête

Variables externes requises :

PERSONID : indicateur du répondant spécifique dans le ménage

PE\_Q01 : prénom du répondant spécifique du bloc USU

PE\_Q02 : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

Afficher à l'écran:

Affichez PE\_Q01 et PE\_Q02 séparés par un espace sur la barre de titre

GR\_N01 INTERVIEWEUR : Qui fournit l'information pour la personne désignée pour cette composante?

(NSP, RF ne sont pas permis)

Nota :

Afficher à l'écran :

Affichez tous les membres du ménage (PERSONID et ^PE\_Q01 ^PE\_Q02). Il est possible d'avoir jusqu'à 20 membres dans un ménage.

GR\_C01 Si GR\_N01 = répondant sélectionné, passez à GR\_END.  
Sinon, passez à GR\_N01A.

GR\_N01A INTERVIEWEUR : Voulez-vous compléter la composante par procuration?

ADM\_PRX

1 Oui (Passez à GR\_N02)

2 Non

(NSP, RF ne sont pas permis)

Passez à GR\_END

GR\_E01A Vous ne pouvez continuer avec le reste de ce questionnaire. Veuillez appuyer sur <F10> pour sortir, ou retournez aux questions GR\_N01 ou GR\_N01A et corrigez les réponses.

Nota : Déclencher un avertissement avec rejet si GR\_N01A = 2 et non répondant sélectionné.

GR\_N02 INTERVIEWEUR : Inscrivez la raison pour laquelle la composante est complétée par procuration.

---

(80 espaces)

(NSP, RF ne sont pas permis)

GR\_END

**Âge du répondant 2 (AN2)**

AN2\_BEG Bloc de l'enquête

Variables externes requises :  
 SPECRESPNAME: nom du répondant spécifique du bloc ANDB  
 PROXMODE : identificateur d'interview par procuration du bloc GR  
 DOAN2 : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon  
 FNAME : prénom du répondant sélectionné de la composante ménage  
 ANDB\_Q01 : âge du répondant sélectionné de la composante ménage  
 DVDATE : date de naissance du bloc DATE  
 REFDATE : date du système

AN2\_C01 Si DOAN2 = 1, passez à AN2\_D01.  
 Sinon, passez à AN2\_END.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement

AN2\_D01 Si PROXMODE, VOTRELA = « la ».  
 Sinon, VOTRELA = « votre ».

AN2\_R01 **Pour certaines des questions que je vous poserai, je dois connaître ^VOTRELA date de naissance exacte^DE.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

AN2\_B01 Appelez le bloc Date (DATE).

AN2\_D02 Calculez DV\_AGE1 basée sur DVDATE et REFDATE.

AN2\_D03 Si DV\_AGE1 < > nul, DV\_AGE2 = DV\_AGE1.  
 Sinon, DV\_AGE2 = ANDB\_Q01.

AN2\_Q03 **Donc ^VOTRE1 âge est ^DV\_AGE2.**

**Est-ce correct?**

- |   |   |                    |
|---|---|--------------------|
| 1 | Oui   | (Passez à AN2_D05) |
| 2 | Non, retournez et corrigez la date de naissance | (Passez à AN2_B01) |
| 3 | Non, recueillir l'âge                           | (Passez à AN2_Q04) |

(NSP, RF ne sont pas permis)

- AN2\_Q04      **Quel est ^VOTRE1 âge?**
- |\_|\_| Âge en années  
      (MIN : 0) (MAX : 130)  
      (NSP, RF ne sont pas permis)
- AN2\_D04      Si PROXMODE = 1, REMPLISSEZ = « rempli ».  
      Sinon, REMPLISSEZ = « remplissez ».
- AN2\_D05      Si AN2\_Q03 = 3, CURRAGE = AN2\_Q04.  
      Sinon, CURRAGE = DV\_AGE2.
- AN2\_C06      Si CURRAGE < 45, passez à AN2\_R06.  
      Sinon, passez à AN2\_END.
- AN2\_R06      **Puis^QUE ^VOUS1 ^AVEZ moins de 45 ans, ^VOUS1 ne ^REMP LISSEZ pas les  
      conditions pour participer à l'Enquête sur le vieillissement en santé de l'Enquête  
      sur la santé dans les collectivités canadiennes.**
- INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.
- AN2\_END

**État de santé général (GEN)**

GEN\_BEG      Bloc de l'enquête

Variables externes requises :

SPECRESPNAME: nom du répondant spécifique du bloc ANDB

PROXMODE : identificateur d'interview par procuration du bloc GR.

FNAME : prénom du répondant sélectionné

DOGEN : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon.

GEN\_C01      Si DOGEN = 1, passez à GEN\_D01.  
Sinon, passez à GEN\_END.

GEN\_D01      Si interview par procuration, DT\_SANTE = « la santé de ^FNAME ».  
Sinon, DT\_SANTE = « votre santé ».

GEN\_R01      **Cette enquête porte sur différents aspects de ^DT\_SANTE. Il y a des questions sur l'activité physique, les relations sociales et l'état de santé. Par santé, on entend non seulement l'absence de maladie ou de blessure mais aussi le bien-être physique, mental et social.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

GEN\_Q01      **En général, diriez-vous que ^VOTRE2 santé est :**

GEN\_01

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

1    ... excellente?

2    ... très bonne?

3    ... bonne?

4    ... passable?

5    ... mauvaise?

NSP, RF

GEN\_Q02      **Par comparaison à l'an dernier, comment évaluez-vous, maintenant, ^VOTRE2 santé?**

GEN\_02

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

1    **Bien meilleure maintenant que l'an dernier**

2    **Un peu meilleure maintenant (que l'an dernier)**

3    **À peu près la même que l'an dernier**

4    **Un peu moins bonne maintenant (que l'an dernier)**

5    **Bien moins bonne maintenant (que l'an dernier)**

NSP, RF

GEN\_C02A Si interview par procuration, passez à GEN\_Q07.  
Sinon, passez à GEN\_Q02AA.

GEN\_Q02AA **À l'aide d'une échelle de 0 à 10, où 0 signifie "Très insatisfait^E" et 10 signifie "Très satisfait^E", quel sentiment éprouvez-vous en général à l'égard de sa vie?**  
GEN\_02AA

- 00 Très insatisfait^E
- 01
- 02
- 03
- 04
- 05
- 06
- 07
- 08
- 09
- 10 Très satisfait^E  
NSP, RF

GEN\_Q02B **En général, diriez-vous que votre santé mentale est :**

GEN\_02B

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... **excellente?**
- 2 ... **très bonne?**
- 3 ... **bonne?**
- 4 ... **passable?**
- 5 ... **mauvaise?**  
NSP, RF

GEN\_Q07 **En pensant à la quantité de stress dans ^VOTRE2 vie, diriez-vous que la plupart de ^VOS journées sont :**  
GEN\_07

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... **pas du tout stressantes?**
- 2 ... **pas tellement stressantes?**
- 3 ... **un peu stressantes?**
- 4 ... **assez stressantes?**
- 5 ... **extrêmement stressantes?**  
NSP, RF

GEN\_C08A Si interview par procuration, passez à GEN\_END.  
Sinon, passez à GEN\_Q08.

GEN\_Q08      **À un moment quelconque au cours des 12 derniers mois, avez-vous travaillé à un**  
GEN\_08      **emploi ou à une entreprise?**

- 1    Oui
- 2    Non            (Passez à GEN\_Q10)  
      NSP, RF        (Passez à GEN\_Q10)

GEN\_Q09      **La question suivante porte sur votre entreprise ou emploi principal au cours des 12**  
GEN\_09      **derniers mois. Diriez-vous que la plupart de vos journées étaient :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1    ... pas du tout stressantes?
- 2    ... pas tellement stressantes?
- 3    ... un peu stressantes?
- 4    ... assez stressantes?
- 5    ... extrêmement stressantes?  
      NSP, RF

GEN\_Q10      **Comment décririez-vous votre sentiment d'appartenance à votre communauté**  
GEN\_10      **locale? Diriez-vous qu'il est :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1    ... très fort?
- 2    ... plutôt fort?
- 3    ... plutôt faible?
- 4    ... très faible?  
      NSP, RF

GEN\_END

**Sommeil 2 (SL2)**

SL2\_BEG Bloc de l'enquête

Variables externes requises :

SPECRESPNAME: nom du répondant spécifique du bloc ANDB

PROXMODE : identificateur d'interview par procuration du bloc GR.

FNAME : prénom du répondant sélectionné

DOSL2 : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon.

SL2\_C01A Si (DOSL2 = 1), passez à SL2\_C01B.  
Sinon, passez à SL2\_END.

SL2\_C01B Si PROXMODE = 1, passez à SL2\_R01.  
Sinon, passez à SL2\_END.

SL2\_R01 **Maintenant une question au sujet du sommeil.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

SL2\_Q02 **À quelle fréquence ^VOUS\_X ^AVEZ-^VOUS\_T des problèmes à ^VOUS4 endormir**  
SLP\_02 **ou à rester endormi^E?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Jamais**
  - 2 **Rarement**
  - 3 **Parfois**
  - 4 **La plupart du temps**
  - 5 **Tout le temps**
- NSP, RF

SL2\_END

**Taille et poids (HWT)**

HWT\_BEG Bloc de l'enquête

Variables externes requises :

PROXSEX: sex of the respondent from the household roster.

PROXMODE : identificateur d'interview par procuration du bloc GR.

FNAME : prénom du répondant sélectionné

DOHWT : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon.

CURRAGE: age of respondent from the AN2 block.

PE\_Q01: prénom du répondant spécifique du bloc USU.

PE\_Q02: nom de famille du répondant spécifique du bloc USU.

Affichage à l'écran:

Affichez PE\_Q01 et PE\_Q02 séparés par un espace sur la barre de titre.

HWT\_C1 Si DOHWT bloc = 1, passez à HWT\_C2.  
Sinon, passez à HWT\_END.

HWT\_C2 Si PROXYMODE = 2 et SEX\_Q01 = 2 et (14 < CURRAGE < 50), passez à HWT\_Q1.  
Sinon, passez à HWT\_Q2.

HWT\_Q1 **Pour l'analyse de la santé, il est important que nous sachions si une personne est**  
HWT\_1 **enceinte ou non. Êtes-vous enceinte?**

1 Oui (Passez à HWT\_END)

2 Non  
NSP, RF

HWT\_Q2 **Les prochaines questions portent sur la taille et le poids.**

HWT\_2 **Combien mesur^EZ-^VOUS\_T sans chaussures?**

0 Moins de 1' / 12" (moins de 29,2 cm)

1 1'0" à 1'11" / 12" à 23" (29,2 à 59,6 cm)

2 2'0" à 2'11" / 24" à 35" (59,7 à 90,1 cm)

3 3'0" à 3'11" / 36" à 47" (90,2 à 120,6 cm) (Passez à HWT\_N2C)

4 4'0" à 4'11" / 48" à 59" (120,7 à 151,0 cm) (Passez à HWT\_N2D)

5 5'0" à 5'11" (151,1 à 181,5 cm) (Passez à HWT\_N2E)

6 6'0" à 6'11" (181,6 à 212,0 cm) (Passez à HWT\_N2F)

7 7'0" et plus (212,1 cm et plus) (Passez à HWT\_Q3)

NSP, RF (Passez à HWT\_Q3)

HWT\_E2 La taille choisie est trop petite pour un^e répondant^e qui a [age] ans. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si HWT\_Q2 < 3.

HWT\_N2A INTERVIEWEUR : Sélectionnez la taille exacte.

HWT\_2A

- 00 1'0" / 12" (29,2 à 31,7 cm)
  - 01 1'1" / 13" (31,8 à 34,2 cm)
  - 02 1'2" / 14" (34,3 à 36,7 cm)
  - 03 1'3" / 15" (36,8 à 39,3 cm)
  - 04 1'4" / 16" (39,4 à 41,8 cm)
  - 05 1'5" / 17" (41,9 à 44,4 cm)
  - 06 1'6" / 18" (44,5 à 46,9 cm)
  - 07 1'7" / 19" (47,0 à 49,4 cm)
  - 08 1'8" / 20" (49,5 à 52,0 cm)
  - 09 1'9" / 21" (52,1 à 54,5 cm)
  - 10 1'10" / 22" (54,6 à 57,1 cm)
  - 11 1'11" / 23" (57,2 à 59,6 cm)
- NSP, RF

HWT\_N2B INTERVIEWEUR : Sélectionnez la taille exacte.

HWT\_2B

- 00 2'0" / 24" (59,7 à 62,1 cm)
  - 01 2'1" / 25" (62,2 à 64,7 cm)
  - 02 2'2" / 26" (64,8 à 67,2 cm)
  - 03 2'3" / 27" (67,3 à 69,8 cm)
  - 04 2'4" / 28" (69,9 à 72,3 cm)
  - 05 2'5" / 29" (72,4 à 74,8 cm)
  - 06 2'6" / 30" (74,9 à 77,4 cm)
  - 07 2'7" / 31" (77,5 à 79,9 cm)
  - 08 2'8" / 32" (80,0 à 82,5 cm)
  - 09 2'9" / 33" (82,6 à 85,0 cm)
  - 10 2'10" / 34" (85,1 à 87,5 cm)
  - 11 2'11" / 35" (87,6 à 90,1 cm)
- NSP, RF

HWT\_N2C INTERVIEWEUR : Sélectionnez la taille exacte.

HWT\_2C

- 00 3'0" / 36" (90,2 à 92,6 cm)
  - 01 3'1" / 37" (92,7 à 95,2 cm)
  - 02 3'2" / 38" (95,3 à 97,7 cm)
  - 03 3'3" / 39" (97,8 à 100,2 cm)
  - 04 3'4" / 40" (100,3 à 102,8 cm)
  - 05 3'5" / 41" (102,9 à 105,3 cm)
  - 06 3'6" / 42" (105,4 à 107,9 cm)
  - 07 3'7" / 43" (108,0 à 110,4 cm)
  - 08 3'8" / 44" (110,5 à 112,9 cm)
  - 09 3'9" / 45" (113,0 à 115,5 cm)
  - 10 3'10" / 46" (115,6 à 118,0 cm)
  - 11 3'11" / 47" (118,1 à 120,6 cm)
- NSP, RF

Passez à HWT\_Q3

HWT\_N2D INTERVIEWEUR : Sélectionnez la taille exacte.

HWT\_2D

- 00 4'0" / 48" (120,7 à 123,1 cm)
  - 01 4'1" / 49" (123,2 à 125,6 cm)
  - 02 4'2" / 50" (125,7 à 128,2 cm)
  - 03 4'3" / 51" (128,3 à 130,7 cm)
  - 04 4'4" / 52" (130,8 à 133,3 cm)
  - 05 4'5" / 53" (133,4 à 135,8 cm)
  - 06 4'6" / 54" (135,9 à 138,3 cm)
  - 07 4'7" / 55" (138,4 à 140,9 cm)
  - 08 4'8" / 56" (141,0 à 143,4 cm)
  - 09 4'9" / 57" (143,5 à 146,0 cm)
  - 10 4'10" / 58" (146,1 à 148,5 cm)
  - 11 4'11" / 59" (148,6 à 151,0 cm)
- NSP, RF

Passez à HWT\_Q3

HWT\_N2E INTERVIEWEUR : Sélectionnez la taille exacte.

HWT\_2E

- 00 5'0" (151,1 à 153,6 cm)
  - 01 5'1" (153,7 à 156,1 cm)
  - 02 5'2" (156,2 à 158,7 cm)
  - 03 5'3" (158,8 à 161,2 cm)
  - 04 5'4" (161,3 à 163,7 cm)
  - 05 5'5" (163,8 à 166,3 cm)
  - 06 5'6" (166,4 à 168,8 cm)
  - 07 5'7" (168,9 à 171,4 cm)
  - 08 5'8" (171,5 à 173,9 cm)
  - 09 5'9" (174,0 à 176,4 cm)
  - 10 5'10" (176,5 à 179,0 cm)
  - 11 5'11" (179,1 à 181,5 cm)
- NSP, RF

Passez à HWT\_Q3

HWT\_N2F INTERVIEWEUR : Sélectionnez la taille exacte.

HWT\_2F

00 6'0" (181,6 à 184,1 cm)  
 01 6'1" (184,2 à 186,6 cm)  
 02 6'2" (186,7 à 189,1 cm)  
 03 6'3" (189,2 à 191,7 cm)  
 04 6'4" (191,8 à 194,2 cm)  
 05 6'5" (194,3 à 196,8 cm)  
 06 6'6" (196,9 à 199,3 cm)  
 07 6'7" (199,4 à 201,8 cm)  
 08 6'8" (201,9 à 204,4 cm)  
 09 6'9" (204,5 à 206,9 cm)  
 10 6'10" (207,0 à 209,5 cm)  
 11 6'11" (209,6 à 212,0 cm)  
 NSP, RF

HWT\_D3 Si Interview par procuration, DT\_PESER = « pèse ».  
 Sinon, DT\_PESER = « pesez ».

HWT\_Q3 **Combien ^PESER-^VOUS\_T?**

HWT\_3 INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

\_|\_|\_| Poids  
 (MIN : 1) (MAX : 575)  
 NSP, RF (Passez à HWT\_END)

HWT\_N4 INTERVIEWEUR : Était-ce en livres ou en kilogrammes?

1 Livres  
 2 Kilogrammes

(NSP, RF ne sont pas permis)

HWT\_E4 Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si ((HWT\_Q3 > 300 et HWT\_N4 = 1) ou (HWT\_Q3 > 136 et HWT\_N4 = 2)) ou ((HWT\_Q3 < 60 et HWT\_N4 = 1) ou (HWT\_Q3 < 27 et HWT\_N4 = 2)).

HWT\_C4 Si interview par procuration, passez à HWT\_END.  
 Sinon, passez à HWT\_Q4.

HWT\_Q4

**Considérez-vous que vous :**

HWT\_4

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... faites de l'embonpoint?
- 2 ... êtes trop maigre?
- 3 ... êtes à peu près normal^e?  
NSP, RF

HWT\_END

**Problèmes de santé chroniques (CCC)**

CCC\_BEG Bloc de l'enquête

Variables externes requises :

PROXMODE : identificateur d'interview par procuration du bloc GR

FNAME : prénom du répondant sélectionné de la composante ménage

DOCCC : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

RESPGENDER: sexe du répondant sélectionné de la composante ménage

PE\_Q01: prénom du répondant spécifique du bloc USU

PE\_Q02: nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

Afficher à l'écran:

Affichez PE\_Q01 et PE\_Q02 séparés par un espace sur la barre de titre

CCC\_C001 Si DOCCC = 1, passez à CCC\_R001.  
Sinon, passez à CCC\_END.

CCC\_R001 **Les questions qui suivent portent sur certains problèmes de santé de longue durée que ^VOUS2 ^POUVEZ avoir. Par « problème de santé de longue durée », on entend un état qui dure ou qui devrait durer 6 mois ou plus et qui a été diagnostiqué par un professionnel de la santé.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

CCC\_D031 Si PROXMODE = 1, DT\_FAITES = « Fait ».  
Sinon, DT\_FAITES = « Faites ».

CCC\_Q031 **^DT\_FAITES-^VOUS1 de l'asthme?**

CCC\_031

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP
- RF (Passez à CCC\_END)

CCC\_Q051 **Souffr^EZ-^VOUS\_T d'arthrite, sauf la fibromyalgie?**

CCC\_051

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

CCC\_Q053 **(^DT\_FAITES-^VOUS1 :)**

CCC\_053

**... de l'ostéoporose?**

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

CCC\_Q061      **^AVEZ\_C-^VOUS\_T des maux de dos, autres que ceux dus à la fibromyalgie et à l'arthrite?**  
CCC\_061

- 1    Oui
- 2    Non  
      NSP, RF

CCC\_Q071      **^DT\_FAITES-^VOUS1 de l'hypertension?**  
CCC\_071

- 1    Oui      (Passez à CCC\_Q073)
- 2    Non  
      NSP, RF

CCC\_Q072      **^AVEZ\_C-^VOUS\_T déjà reçu un diagnostic d'hypertension?**  
CCC\_072

- 1    Oui
- 2    Non      (Passez à CCC\_Q081)  
      NSP, RF   (Passez à CCC\_Q081)

CCC\_Q073      **Au cours du dernier mois, ^VOUS\_X ^AVEZ-^VOUS\_T pris des médicaments pour l'hypertension?**  
CCC\_073

- 1    Oui
- 2    Non  
      NSP, RF

CCC\_C073A      Si RESPGENDER = 2, passez à CCC\_Q073A.  
Sinon, passez à CCC\_Q081.

CCC\_Q073A      **Ét^IEZ-^VOUS5 enceinte quand ^VOUS1 ^AVEZ reçu un diagnostic d'hypertension?**  
CCC\_073A

- 1    Oui
- 2    Non      (Passez à CCC\_Q081)  
      NSP, RF   (Passez à CCC\_Q081)

CCC\_Q073B      **^AVEZ\_C-^VOUS\_T reçu un diagnostic d'hypertension à un autre moment que quand ^VOUS1 ét^IEZ enceinte?**  
CCC\_073B

- 1    Oui
- 2    Non  
      NSP, RF

CCC\_Q081      **Rappelez-vous que nous nous intéressons aux « problèmes de santé de longue**  
CCC\_081      **durée » diagnostiqués par un professionnel de la santé.**

**^AVEZ\_C-^VOUS\_T des migraines?**

- 1    Oui
  - 2    Non
- NSP, RF

CCC\_Q091A      **^ETES\_C-^VOUS1 atteint^E de bronchite chronique?**

CCC\_91A

- 1    Oui
  - 2    Non
- NSP, RF

CCC\_Q091E      **Souffr^EZ-^VOUS\_T d'emphysème?**

CCC\_91E

- 1    Oui
  - 2    Non
- NSP, RF

CCC\_Q091F      **(^VOUS\_X souffr^EZ-^VOUS\_T :)**

CCC\_91F

**... de bronchopneumopathie chronique obstructive (BPCO)?**

INTERVIEWEUR : Aussi connu sous le nom de "Maladie pulmonaire obstructive chronique (MPOC)".

- 1    Oui
  - 2    Non
- NSP, RF

CCC\_Q101      **^ETES\_C-^VOUS1 atteint^E de diabète?**

CCC\_101

- 1    Oui
  - 2    Non
- NSP, RF

CCC\_Q119      **^DT\_FAITES-^VOUS1 :**

CCC\_119

**... de l'angine de poitrine?**

- 1    Oui
  - 2    Non
- NSP, RF

CCC\_Q120 **^AVEZ\_C-^VOUS\_T déjà fait une crise cardiaque?**

CCC\_120

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

CCC\_C121 Si CCC\_Q119 = 1 ou CCC\_Q120 = 1, passez à CCC\_Q131.  
Sinon, passez à CCC\_Q121.

CCC\_Q121 **Souffr^EZ-^VOUS\_T d'une maladie cardiaque?**

CCC\_121

INTERVIEWEUR : Comprend l'insuffisance cardiaque congestive.

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

Nota : Lors du traitement des données, si le répondant à rapporté avoir fait de l'angine de poitrine (CCC\_Q119 = 1) ou une crise cardiaque (CCC\_Q120 = 1), alors la variable pour les maladies du coeur obtiendra la valeur « Oui » (CCC\_Q121 = 1).

CCC\_Q131 **(Rappelez-vous que nous nous intéressons aux « problèmes de santé de longue durée » diagnostiqués par un professionnel de la santé.)**

CCC\_131

**Souffr^EZ-^VOUS\_T d'un cancer?**

- 1 Oui (Passez à CCC\_Q141)
- 2 Non  
NSP, RF

CCC\_Q132 **^AVEZ\_C-^VOUS\_T déjà reçu un diagnostic de cancer?**

CCC\_132

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

CCC\_Q141 **Souffr^EZ-^VOUS\_T d'ulcères à l'intestin ou à l'estomac?**

CCC\_141

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

CCC\_Q151 **^ETES\_C-^VOUS1 atteint^E de troubles dus à un accident vasculaire cérébral?**

CCC\_151

INTERVIEWEUR : Aussi appelé « accident cérébro-vasculaire ».

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

CCC\_Q161 **^ETES\_C-^VOUS1 atteint^E d'incontinence urinaire?**

CCC\_161

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

CCC\_Q171 **Souffr^EZ-^VOUS\_T de troubles intestinaux comme la maladie de Crohn, une colite ulcéreuse, un côlon irritable ou une incontinence intestinale?**

CCC\_171

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

CCC\_Q181 **Rappelez-vous que nous nous intéressons aux « problèmes de santé de longue durée » diagnostiqués par un professionnel de la santé.**

CCC\_181

**^ETES\_C-^VOUS1 atteint^E :**

**... de la maladie d'Alzheimer ou de toute autre forme de démence (sénilité)?**

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

CCC\_Q183 **(^ETES\_C-^VOUS1 atteint^E :)**

CCC\_183

**... de la maladie de Parkinson?**

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

CCC\_Q191 **(^ETES\_C-^VOUS1 atteint^E :)**

CCC\_191

**... de cataracte?**

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

CCC\_Q201 (^ETES\_C-^VOUS1 atteint^E :)

CCC\_201

... de glaucome?

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

CCC\_Q211 (^ETES\_C-^VOUS1 atteint^E :)

CCC\_211

... d'un problème de la thyroïde?

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

CCC\_Q280 ^ETES\_C-^VOUS1 atteint^E d'un trouble de l'humeur tel que la dépression, le trouble bipolaire, la manie ou la dysthymie?

CCC\_280

INTERVIEWEUR : Incluez la maniaco-dépression.

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

CCC\_Q290 ^ETES\_C-^VOUS1 atteint^E d'un trouble d'anxiété tel qu'une phobie, un trouble obsessionnel-compulsif ou un trouble panique?

CCC\_290

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

CCC\_Q901 ^ETES\_C-^VOUS1 atteint^E de tout autre problème de santé physique ou mentale de longue durée diagnostiqué par un professionnel de la santé?

CCC\_901

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à CCC\_END)  
NSP, RF (Passez à CCC\_END)

CCC\_S901 INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)  
NSP, RF

CCC\_END

**Indice de l'état de santé (HUI)**

HUI\_BEG Bloc de l'enquête

Variables externes requises :

PROXMODE : identificateur d'interview par procuration du bloc GR

FNAME : prénom du répondant sélectionné

DOHUI : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

PE\_Q01: prénom du répondant spécifique du bloc USU

PE\_Q02: nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

Affichage à l'écran:

Affichez PE\_Q01 et PE\_Q02 séparés par un espace sur la barre de titre

HUI\_C01 Si DOHUI = 1, passez à HUI\_R01.  
Sinon, passez à HUI\_END.HUI\_R01 **Les questions suivantes concernent ^VOTRE3 état de santé ^DE. Les questions ne portent pas sur des maladies comme le rhume qui affectent les personnes pendant de courtes périodes. Elles concernent les capacités habituelles d'une personne.****Il se peut que vous pensiez que certaines questions ne s'appliquent pas à ^VOUS2, mais il est important que nous posions les mêmes questions à tout le monde.**INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

Nota : Vision

HUI\_Q01 **Habituellement, ^VOYEZ-^VOUS1 assez bien pour lire le journal sans lunettes ou**  
HUI\_01 **verres de contact?**

1 Oui (Passez à HUI\_Q04)

2 Non  
NSP, RF (Passez à HUI\_END)HUI\_Q02 **Habituellement, ^VOYEZ-^VOUS1 assez bien pour lire le journal avec des lunettes**  
HUI\_02 **ou des verres de contact?**

1 Oui (Passez à HUI\_Q04)

2 Non  
NSP, RFHUI\_Q03 **^ETES\_C-^VOUS1 capable de voir quoi que ce soit?**

HUI\_03

1 Oui

2 Non (Passez à HUI\_Q06)

NSP, RF (Passez à HUI\_Q06)

HUI\_Q04            **^VOYEZ\_C-^VOUS1 assez bien pour reconnaître un ami ou une amie de l'autre côté de la rue sans lunettes ou verres de contact?**  
HUI\_04

- 1    Oui            (Passez à HUI\_Q06)
- 2    Non  
      NSP, RF        (Passez à HUI\_Q06)

HUI\_Q05            **Habituellement, ^VOYEZ-^VOUS1 assez bien pour reconnaître un ami ou une amie de l'autre côté de la rue avec des lunettes ou des verres de contact?**  
HUI\_05

- 1    Oui
- 2    Non  
      NSP, RF

Nota :              Ouïe

HUI\_Q06            **Habituellement, ^VOUS\_X ^POUVEZ-^VOUS1 suivre une conversation dans un groupe d'au moins 3 personnes sans ^VOUS3 servir d'une prothèse auditive?**  
HUI\_06

- 1    Oui            (Passez à HUI\_Q10)
- 2    Non  
      NSP, RF        (Passez à HUI\_Q10)

HUI\_Q07            **Habituellement, ^POUVEZ-^VOUS1 suivre une conversation dans un groupe d'au moins 3 personnes avec l'aide d'une prothèse auditive?**  
HUI\_07

- 1    Oui            (Passez à HUI\_Q08)
- 2    Non  
      NSP, RF

HUI\_Q07A           **^POUVEZ\_C-^VOUS1 entendre quoi que ce soit?**  
HUI\_07A

- 1    Oui
- 2    Non            (Passez à HUI\_Q10)  
      NSP, RF        (Passez à HUI\_Q10)

HUI\_Q08            **Habituellement, ^POUVEZ-^VOUS1 tenir une conversation avec une autre personne dans une pièce silencieuse sans ^VOUS3 servir d'une prothèse auditive?**  
HUI\_08

- 1    Oui            (Passez à HUI\_Q10)
- 2    Non  
      NSP  
      RF            (Passez à HUI\_Q10)

HUI\_Q09 **Habituellement, ^POUVEZ-^VOUS1 tenir une conversation avec une autre personne**  
 HUI\_09 **dans une pièce silencieuse avec l'aide d'une prothèse auditive?**

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

Nota : Élocution

HUI\_Q10 **Habituellement, ^VOUS\_X ^ETES-^VOUS1 parfaitement compris^E lors^QUE**  
 HUI\_10 **^VOUS1 parl^EZ dans ^VOTRE2 langue avec des inconnus?**

- 1 Oui (Passez à HUI\_Q14)
- 2 Non  
NSP  
RF (Passez à HUI\_Q14)

HUI\_Q11 **^ETES\_C-^VOUS1 partiellement compris^E lors^QUE ^VOUS1 parl^EZ à des**  
 HUI\_11 **inconnus?**

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

HUI\_Q12 **^ETES\_C-^VOUS1 parfaitement compris^E lors^QUE ^VOUS1 parl^EZ à des**  
 HUI\_12 **personnes qui ^LELA2 connaissent bien?**

- 1 Oui (Passez à HUI\_Q14)
- 2 Non  
NSP  
RF (Passez à HUI\_Q14)

HUI\_Q13 **^ETES\_C-^VOUS1 partiellement compris^E lors^QUE ^VOUS1 parl^EZ à des**  
 HUI\_13 **personnes qui ^LELA2 connaissent bien?**

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

Nota : Mobilité

HUI\_Q14 **Habituellement, ^VOUS\_X ^POUVEZ-^VOUS1 marcher dans le quartier sans**  
 HUI\_14 **difficulté et sans ^VOUS3 servir d'un appareil comme une prothèse, une canne ou des béquilles?**

- 1 Oui (Passez à HUI\_Q21)
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à HUI\_Q21)

HUI\_Q15            **^POUVEZ\_C-^VOUS1 marcher?**

HUI\_15

- 1    Oui
- 2    Non                    (Passez à HUI\_Q18)  
      NSP, RF            (Passez à HUI\_Q18)

HUI\_Q16            **^AVEZ\_C-^VOUS\_T besoin d'un appareil comme une prothèse, une canne ou des béquilles pour marcher dans le quartier?**

HUI\_16

- 1    Oui
- 2    Non  
      NSP, RF

HUI\_Q17            **^AVEZ\_C-^VOUS\_T besoin de l'aide d'une autre personne pour marcher?**

HUI\_17

- 1    Oui
- 2    Non  
      NSP, RF

HUI\_Q18            **^AVEZ\_C-^VOUS\_T besoin d'un fauteuil roulant pour ^VOUS3 déplacer?**

HUI\_18

- 1    Oui
- 2    Non                    (Passez à HUI\_Q21)  
      NSP, RF            (Passez à HUI\_Q21)

HUI\_Q19            **À quelle fréquence utilis^EZ-^VOUS\_T un fauteuil roulant?**

HUI\_19

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1    **Toujours**
- 2    **Souvent**
- 3    **Parfois**
- 4    **Jamais**  
      NSP, RF

HUI\_Q20            **^AVEZ\_C-^VOUS\_T besoin d'aide d'une autre personne pour ^VOUS3 déplacer en fauteuil roulant?**

HUI\_20

- 1    Oui
- 2    Non  
      NSP, RF

Nota :                Mains et doigts

HUI\_Q21 **Habituellement, ^VOUS\_X ^POUVEZ-^VOUS1 saisir et manipuler des petits objets, notamment un crayon ou des ciseaux?**  
HUI\_21

- 1 Oui (Passez à HUI\_Q25)
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à HUI\_Q25)

HUI\_Q22 **En raison de limitations dans l'usage des mains ou des doigts, ^AVEZ-^VOUS\_T besoin de l'aide d'une autre personne?**  
HUI\_22

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à HUI\_Q24)  
NSP, RF (Passez à HUI\_Q24)

HUI\_Q23 **^AVEZ\_C-^VOUS\_T besoin de l'aide d'une autre personne pour accomplir :**

HUI\_23

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... certaines tâches?
- 2 ... la plupart des tâches?
- 3 ... presque toutes les tâches?
- 4 ... toutes les tâches?  
NSP, RF

HUI\_Q24 **En raison de limitations dans l'usage des mains ou des doigts, ^AVEZ-^VOUS\_T besoin d'équipement spécial, comme un appareil pour ^LELA3 aider à ^VOUS4 habiller?**  
HUI\_24

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

Nota : Sentiments

HUI\_D25 Si PROXMODE = 1, DT\_DECRIRIEZVOUS = « Décrivez-vous ^FNAME ». Sinon, DT\_DECRIRIEZVOUS = « Vous décrivez-vous ».

HUI\_Q25 **^DT\_DECRIRIEZVOUS comme étant habituellement :**

HUI\_25

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... heur^EUX et intéressé^E à vivre?
- 2 ... plutôt heur^EUX?
- 3 ... plutôt malheur^EUX?
- 4 ... malheur^EUX et peu intéressé^E à vivre?
- 5 ... si malheur^EUX que la vie ne vaut pas la peine d'être vécue?  
NSP, RF

Nota : Mémoire

HUI\_Q26            **Comment décririez-vous ^VOTRE2 capacité habituelle à ^VOUS3 souvenir des choses?**  
HUI\_26

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1    **Capable de ^VOUS3 souvenir de la plupart des choses**
- 2    **Plutôt porté^E à oublier des choses**
- 3    **Très porté^E à oublier des choses**
- 4    **Incapable de ^VOUS3 rappeler quoi que ce soit**  
      NSP, RF

Nota :            Pensée

HUI\_Q27            **Comment décririez-vous ^VOTRE2 capacité habituelle à penser et à résoudre les problèmes de tous les jours?**  
HUI\_27

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1    **Capable de penser clairement et de régler des problèmes**
- 2    **Éprouve un peu de difficulté**
- 3    **Éprouve une certaine difficulté**
- 4    **Éprouve beaucoup de difficulté**
- 5    **Incapable de penser ou de régler des problèmes**  
      NSP, RF

HUI\_END

**Douleurs et malaises (HUP)**

HUP\_BEG Bloc de l'enquête

Variables externes requises :

PROXMODE : identificateur d'interview par procuration du bloc GR

FNAME : prénom du répondant sélectionné

DOHUP : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

DOHUI: indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

PE\_Q01: prénom du répondant spécifique du bloc USU

PE\_Q02: nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

Affichage à l'écran:

Affichez PE\_Q01 et PE\_Q02 séparés par un espace sur la barre de titre

HUP\_C01 Si DOHUP = 1, passez à HUP\_C02.  
Sinon, passez à HUP\_END.

HUP\_C02 Si DOHUI = 1, passez à HUP\_Q28.  
Sinon, passez à HUP\_R01.

HUP\_R01 **Les prochaines questions portent sur la douleur et les malaises que certaines personnes peuvent éprouver dans leur vie quotidienne.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

HUP\_Q28 **Habituellement, ^ETES-^VOUS1 sans douleurs ou malaises?**

HUP\_01

1 Oui (Passez à HUP\_END)

2 Non

NSP, RF (Passez à HUP\_END)

HUP\_Q29 **Comment décririez-vous l'intensité des douleurs ou des malaises que ^VOUS2 res^SENTEZ généralement?**

HUP\_02

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

1 **Faible**

2 **Moyenne**

3 **Forte**

NSP, RF

HUP\_Q30      **Combien d'activités ^VOS douleurs ou ^VOS malaises ^LELA3 empêchent-ils de**  
HUP\_03      **faire?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1    **Aucune**
  - 2    **Quelques-unes**
  - 3    **Plusieurs**
  - 4    **La plupart**
- NSP, RF

HUP\_END

**Échelle de satisfaction à l'égard de la vie (SLS)**

SLS\_BEG Ce module est le Satisfaction with Life Scale; cet instrument a été développé par le Dr. Ed Diener (University of Illinois at Urbana-Champaign). Cet instrument appartient au domaine public.

Bloc de l'enquête

Variables externes requises :

PROXMODE : identificateur d'interview par procuration du bloc GR.

FNAME : prénom du répondant sélectionné

DOSLS : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon.

SLS\_C01A Si DOSLS = 1, passez à SLS\_C01B.  
Sinon, passez à SLS\_END.

SLS\_C01B Si PROXMODE = 1, passez à SLS\_END.  
Sinon, passez à SLS\_R01.

SLS\_R01 **(Veuillez vous référer à la page 1 du livret.)**

**Voici une série d'énoncés que les gens peuvent utiliser pour décrire leur satisfaction à l'égard de leur vie. Veuillez me dire si vous êtes fortement en désaccord, en désaccord, légèrement en désaccord, ni en désaccord ni en accord, légèrement en accord, en accord ou fortement en accord.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

SLS\_Q01 **En général, ma vie correspond de près à mes idéaux.**

SLS\_01

- 1 Fortement en désaccord
  - 2 En désaccord
  - 3 Légèrement en désaccord
  - 4 Ni en désaccord ni en accord
  - 5 Légèrement en accord
  - 6 En accord
  - 7 Fortement en accord
- NSP  
RF (Passez à SLS\_END)

SLS\_Q02 **Mes conditions de vie sont excellentes.**

SLS\_02

- 1 Fortement en désaccord
  - 2 En désaccord
  - 3 Légèrement en désaccord
  - 4 Ni en désaccord ni en accord
  - 5 Légèrement en accord
  - 6 En accord
  - 7 Fortement en accord
- NSP, RF

SLS\_Q03 **Je suis satisfait^E de ma vie.**

SLS\_03

- 1 Fortement en désaccord
  - 2 En désaccord
  - 3 Légèrement en désaccord
  - 4 Ni en désaccord ni en accord
  - 5 Légèrement en accord
  - 6 En accord
  - 7 Fortement en accord
- NSP, RF

SLS\_Q04 **Jusqu'à maintenant, j'ai obtenu les choses importantes que je voulais de la vie.**

SLS\_04

- 1 Fortement en désaccord
  - 2 En désaccord
  - 3 Légèrement en désaccord
  - 4 Ni en désaccord ni en accord
  - 5 Légèrement en accord
  - 6 En accord
  - 7 Fortement en accord
- NSP, RF

SLS\_Q05 **Si je pouvais recommencer ma vie, je n'y changerais presque rien.**

SLS\_05

- 1 Fortement en désaccord
  - 2 En désaccord
  - 3 Légèrement en désaccord
  - 4 Ni en désaccord ni en accord
  - 5 Légèrement en accord
  - 6 En accord
  - 7 Fortement en accord
- NSP, RF

SLS\_END

**Cognition - Contrôle (CGT)**

CGT\_BEG            Bloc de l'enquête

Variables externes requises :

PROXMODE : identificateur d'interview par procuration du bloc GR

FNAME : prénom du répondant sélectionné

DOCOT : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

PE\_Q01 : prénom du répondant à partir du bloc USU

PR\_Q02 : nom de famille du répondant à partir du bloc USU

Afficher à l'écran:

Affichez PE\_Q01 et PE\_Q02 séparés par un espace sur la barre de titre

CGT\_C01            Si DOCOG = 1, passez à CGT\_C02.  
Sinon, passez à CGT\_END.

CGT\_C02            Si PROXMODE = 1 (interview par procuration), passez à CGT\_END.  
Sinon, passez à CGT\_N02.

CGT\_N02            INTERVIEWEUR : Le prochain module est le module de Cognition. Une fois complété, ce module ne sera plus disponible.  
Appuyez sur <1> pour continuer.  
"Nul", NSP, RF ne sont pas permis.

Nota :                Le module de cognition ne sera plus disponible une fois complété. Si on sort du module avant de le compléter alors CGT\_N02 = Null.

CGT\_END

**Cognition (COG)**

COG\_BEG Bloc de l'enquête

Variables externes requises :

SEX\_Q01: sexe du répondant spécifique (1 = masculin, 2 = féminin) du bloc Sexe

Le temps de démarrage de chaque question sera enregistré dans COG.adt

NOTES AU PROGRAMMEUR:

Sauvegardez toute information capturée jusqu'à ce que F10 soit activé.

Afficher le message suivant au moment que F10 est activé:

"Aussitôt que vous quittez ce module vous ne pouvez plus y retourner.

Voulez-vous quitter?

OUI / NON"

COG\_R01 **Maintenant, je vais vous demander de compléter certaines tâches qui sont liées à la mémoire et à la concentration. Certaines de ces tâches vous sembleront difficiles et d'autres faciles, mais c'est comme cela que cela doit être. Nous ne nous attendons pas à ce que vous ayez tout bon; nous demandons à tout le monde de faire ces tâches.**

**Il est très important que vous ne soyez pas dérangé^E durant ces tâches. Vous devez compléter ces tâches seul^E, sans aide.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

COG\_Q01 **Aimeriez-vous compléter ces tâches en français ou en anglais ?**

COG\_01

1 Anglais

2 Français

3 Incapable de compléter ces tâches dans l'une des langues officielles (Passez à COG\_END)

NSP (Non permis)

RF (Passez à COG\_END)

COG\_E01 En sélectionnant "incapable de compléter ces tâches dans l'une des langues officielles" vous quitterez le module de cognition. Voulez-vous quitter le module? S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si COG\_Q01 = 3.

Test de mémoire - premier essai (REY, RAVLT) (Tâche # 1)

COG\_Q02 **Pour commencer, une voix enregistrée vous posera une question à laquelle vous devrez répondre. Veuillez écouter attentivement. Êtes-vous prêt^E à écouter l'enregistrement?**

COG\_02

1 Oui (Passez à COG\_R04)

2 Non

NSP, RF (Passez à COG\_END)

COG\_N03      INTERVIEWEUR : Si ^LELA1 répondant^E ne comprend pas, répétez les instructions. (Une  
COG\_03      voix enregistrée vous posera une question à laquelle vous devrez  
répondre. Veuillez écouter attentivement. Êtes-vous prêt ^E à écouter  
l'enregistrement?)

- 1    Oui
- 2    Non      (Passez à COG\_N10)

(NSP, RF ne sont pas permis)

COG\_R04      **Je vais commencer l'enregistrement maintenant.**

INTERVIEWEUR : ^DT\_PLAYINST\_F

Nota :      Utilisez DT\_PLAYINST\_F = « Appuyez <F12> pour faire écouter l'enregistrement. ».

Lorsque <F12> est appuyé, utilisez DT\_PLAYINST\_F = "Veuillez attendre... nous écoutons présentement l'enregistrement.".

Lorsque l'enregistrement est terminé, passez à COG\_N04.

Utilisez le fichier sonore « WordList.wav ».

Désactiver COG\_R04 une fois terminé.

COG\_N04      INTERVIEWEUR : Est-ce que ^LELA1 répondant^E a clairement entendu l'enregistrement?  
COG\_04

- 1    Oui      (Passez à COG\_Q07)
- 2    Non

(NSP, RF ne sont pas permis)

COG\_N05      INTERVIEWEUR : Veuillez ajuster le volume.  
Appuyez <Enter> pour continuer.

COG\_R05      **Je viens d'ajuster le volume. Je vais maintenant vous faire écouter l'enregistrement à nouveau.**

INTERVIEWEUR : ^DT\_PLAYINST\_F

Nota :      Utilisez DT\_PLAYINST\_F = « Appuyez <F12> pour faire écouter l'enregistrement. ».

Lorsque <F12> est appuyé, utilisez DT\_PLAYINST\_F = "Veuillez attendre... nous écoutons présentement l'enregistrement.".

Lorsque l'enregistrement est terminé, passez à COG\_N06.

Utilisez le fichier sonore "Hearingtest.wav".

Désactiver COG\_R05 une fois terminé.

COG\_N06 INTERVIEWEUR : Cette fois-ci, est-ce que ^LELA1 répondant^E a clairement entendu  
COG\_06 l'enregistrement?

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à COG\_N10)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Nota : La question suivante, de même que la question 31, contient une traduction de la liste de mots de l'Auditory Verbal Learning Test utilisée par Dre Edith Meyer Taylor dans "Psychological Appraisal of Children with Cerebral Defects" publié par les Presses de l'Université Harvard (Harvard University Press) (1954) à partir de la liste de mots développée par Dr Andre Rey (1941). Les Presses de l'Université Harvard ont accordé à Statistique Canada la permission d'utiliser la liste de mots en anglais dans l'enquête. La traduction française de la liste de mots provient du manuel suivant: Rey Auditory Verbal Learning Test: A Handbook, Dr. Micheal Smith (Western Psychological Services).

COG\_Q07 **La première tâche commence par une voix enregistrée qui lira une liste de mots.**  
COG\_07 **Nous avons volontairement choisi une liste assez longue, pour qu'il soit difficile de se souvenir de tous les mots. La plupart des gens ne se souviennent que de quelques-uns. Écoutez attentivement, car la liste de mots ne pourra pas être répétée. Quand la liste de mots sera terminée, je vous demanderai de me dire à voix haute tous les mots dont vous vous souviendrez, dans n'importe quel ordre. Est-ce que je peux vous faire écouter l'enregistrement?**

- 1 Oui (Passez à COG\_R08)
- 2 Non

(NSP, RF ne sont pas permis)

COG\_N07 INTERVIEWEUR : Si ^LELA1 répondant^E ne comprend pas, répétez les instructions. (La  
COG\_07A première tâche commence par une voix enregistrée qui lira une liste de mots. Nous avons volontairement choisi une liste assez longue, pour qu'il soit difficile de se souvenir de tous les mots. La plupart des gens ne se souviennent que de quelques-uns. Écoutez attentivement, car la liste de mots ne pourra pas être répétée. Quand la liste de mots sera terminée, je vous demanderai de me dire à voix haute tous les mots dont vous vous souviendrez, dans n'importe quel ordre. Est-ce que je peux vous faire écouter l'enregistrement?)

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à COG\_N10)  
NSP, RF (Passez à COG\_END)

COG\_R08      **Je vais commencer l'enregistrement maintenant.**

INTERVIEWEUR : ^DT\_PLAYWORD\_F

Nota :            Utilisez DT\_PLAYWORD\_F = « Appuyez <F12> pour faire écouter l'enregistrement. ».

Lorsque <F12> est appuyé, utilisez DT\_PLAYWORD\_F = "Veuillez attendre... nous écoutons présentement l'enregistrement.".

Lorsque l'enregistrement est terminé, passez à C01\_Q08.

Utilisez le fichier sonore "WordList.wav".

Désactiver COG\_R08 une fois terminé.

COG\_Q08 **Dites-moi maintenant tous les mots dont vous vous souvenez. Veuillez commencer.**

INTERVIEWEUR : Appuyez <F12> pour démarrer le chronomètre.

Cochez tous les mots dont ^LELA1 répondant^E se souvient correctement. S.V.P. utilisez une espace ou un tiret entre chaque réponse donnée.

Pour arrêter le chronomètre, appuyez <F12> si ^LELA1 répondant^E a terminé avant le temps permis.

Lorsque le chronomètre s'arrêtera, appuyez sur <Enter> pour continuer.

COG_08A	01	Tambour
COG_08B	02	Rideau
COG_08C	03	Cloche
COG_08D	04	Café
COG_08E	05	École
COG_08F	06	Parent
COG_08G	07	Lune
COG_08H	08	Jardin
COG_08I	09	Chapeau
COG_08J	10	Fermier
COG_08K	11	Nez
COG_08L	12	Dinde
COG_08M	13	Couleur
COG_08N	14	Maison
COG_08O	15	Rivière

(NSP, RF ne sont pas permis)

(Nul est permis)

Nota :

Affichez le compte à rebours à 90 secondes.

On ne peut pas redémarrer le chronomètre ou le mettre sur pause mais il peut être arrêté. La commande <F12> arrêtera le chronomètre.

Le bip se fera entendre lorsque le chronomètre sera arrêté.

Désactivé COG\_Q08 une fois terminé.

COG\_D08 Si COG\_Q08 = "nul", remplir COG\_Q08 = 88.

Nota : Lors du traitement des données, si COG\_Q08 = "nul", la valeur 88 sera attribuée à la variable COG\_Q08.



COG\_Q12 **Consentez-vous à ce que vos réponses soient enregistrées?**

COG\_12

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à COG\_END)  
NSP, RF (Passez à COG\_END)

Nota : Fonction exécutive - Animaux (SHARE) (Tâche # 2)

COG\_Q13 **J'aimerais à présent que vous me nommiez autant d'animaux différents auxquels vous pouvez penser. Vous disposez d'une minute pour le faire. Lorsque vous serez prêt^E, je commencerai l'enregistrement. Êtes-vous prêt^E à commencer?**

COG\_13

- 1 Oui (Passez à COG\_Q14)
- 2 Non

(NSP, RF ne sont pas permis)

COG\_N13 **INTERVIEWEUR** : Si ^LELA1 répondant^E ne comprend pas, répétez les instructions.

COG\_13A

(J'aimerais à présent que vous me nommiez autant d'animaux différents auxquels vous pouvez penser. Vous disposez d'une minute pour le faire. Lorsque vous serez prêt^E, je commencerai l'enregistrement. Êtes-vous prêt^E à commencer?)

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à COG\_N16)  
NSP, RF (Passez à COG\_END)

COG\_Q14 **Veillez commencer.**

**INTERVIEWEUR** : ^DT\_TIMEREC\_E

Si ^LELA1 répondant^E reste silencieux pendant 15 secondes, ou reste bloqué^E, encouragez-^LELA1 en lui disant "Pensez-vous à d'autres animaux?".

SEULEMENT si ^LELA1 répondant^E demande des précisions, expliquez que les animaux comprennent les oiseaux, les insectes, les poissons, etc. N'AIDEZ PAS ^LELA1 répondant^E.

Le chronomètre ne peut être arrêté.

Nota : Utiliser DT\_TIMEREC\_F = "Appuyer sur <F12> pour démarrer le chronomètre et débiter l'enregistrement."

Lorsque < F12 > est appuyé, utilisez DT\_TIMEREC\_F = << Veuillez attendre... enregistrement en cours. >>

La fonction < F12 > débute le chronomètre et l'enregistrement. L'enregistrement est de 60 secondes. Affichez à l'écran le compte à rebours. On ne peut redémarrer le chronomètre ou le mettre sur pause. Une fois cette question commencée, on ne peut y revenir. Lorsque le chronomètre est arrêté, passez à COG\_R15.

Désactiver COG\_Q14 une fois terminé.

COG\_R15 **Merci. Cette tâche est terminée.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

COG\_N16 INTERVIEWEUR : Existe-t-il des facteurs qui ont pu nuire au rendement ^DT\_DUDELA  
COG\_16 répondant^E au test?

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à COG\_Q18)

(NSP, RF ne sont pas permis)

COG\_N17 INTERVIEWEUR : Quels étaient ces facteurs?  
Choisissez toutes les réponses appropriées.

- |         |   |   |
|---------|---|---|
| COG_17A | 1 | Difficulté de compréhension du français/anglais   |
| COG_17B | 2 | Handicap physique, tel que difficulté à entendre  |
| COG_17C | 3 | Distraktion ou milieu bruyant                     |
| COG_17D | 4 | Difficulté de concentration/problèmes de mémoire  |
| COG_17E | 5 | Aide utilisée                                     |
| COG_17F | 6 | Difficultés techniques avec l'ordinateur portatif |
| COG_17G | 7 | Autre - Précisez (Passez à COG_S17)               |

Passez à COG\_Q18

COG\_S17 INTERVIEWEUR : Précisez

---

(80 espaces)  
NSP, RF

Nota : Fonction exécutive - Test d'alternance mentale (E. Teng) (Tâche #3)

Les questions suivantes proviennent de l'instrument Mental Alterations Test (MAT©) qui a été développé par Dre Evelyn Teng (University of Southern California, USA). L'auteure a accordé la permission à Statistique Canada d'utiliser le MAT dans cette enquête.

COG\_Q18 **Maintenant, j'aimerais que vous comptiez de 1 à 20, c'est-à-dire 1, 2, 3, 4 et ainsi de**  
COG\_18 **suite. Êtes-vous prêt^E à commencer?**

- 1 Oui (Passez à COG\_Q19)
- 2 Non

(NSP, RF ne sont pas permis)

COG\_N18 INTERVIEWEUR : Si ^LELA1 répondant^E ne comprend pas, répétez les instructions.  
 COG\_18A (Maintenant, j'aimerais que vous comptiez de 1 à 20, c'est-à-dire 1, 2, 3, 4 et ainsi de suite. Êtes-vous prêt^E à commencer?)

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à COG\_N29)  
NSP, RF (Passez à COG\_END)

COG\_Q19 **Veillez commencer.**

INTERVIEWEUR : Appuyez <F12> pour démarrer le chronomètre et débiter l'enregistrement.

Appuyez <F12> lorsque ^LELA1 répondant^E a fini de compter de 1 à 20.

Nota : Affichez le chronomètre pour compte progressif.

Le chronomètre peut être arrêté avant d'atteindre le maximum de 30 secondes.

Une fois cette question commencée on ne peut y revenir.

On ne peut redémarrer le chronomètre ou le mettre sur pause. Un bip se fera entendre lorsque le chronomètre arrête.

Lorsque le chronomètre est arrêté, passez à COG\_D20.

Désactiver COG\_Q19 une fois terminé.

COG\_D20 Enregistrer le temps pour COG\_Q19.

[\_] Temps en secondes  
 (MIN : 1) (MAX : 30)  
 (NSP, RF ne sont pas permis)

COG\_R21 **Merci. Cette tâche est terminée.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

COG\_Q22 **J'aimerais maintenant que vous disiez l'alphabet, c'est-à-dire A, B, C, D et ainsi de suite. Êtes-vous prêt^E à commencer?**  
 COG\_22

- 1 Oui (Passez à COG\_Q23)
- 2 Non

(NSP, RF ne sont pas permis)

COG\_N22      INTERVIEWEUR : Si ^LELA1 répondant^E ne comprend pas, répétez les instructions.  
COG\_22A      (J'aimerais maintenant que vous disiez l'alphabet, c'est-à-dire A, B, C, D  
et ainsi de suite. Êtes-vous prêt^E à commencer?)

- 1    Oui
- 2    Non            (Passez à COG\_N29)  
      NSP, RF      (Passez à COG\_END)

COG\_Q23      **Veillez commencer.**

INTERVIEWEUR : Appuyez <F12> pour faire partir le chronomètre et l'enregistrement.

Appuyez <F12> lorsque ^LELA1 répondant^E a fini de réciter l'alphabet de A à Z ou pour arrêter le chronomètre.

Nota :            Affichez le chronomètre pour compte progressif.

Le chronomètre peut être arrêté avant d'atteindre le maximum de 30 secondes. Une fois cette question commencée, on ne peut y revenir.

On ne peut redémarrer le chronomètre ou le mettre sur pause. Un bip se fera entendre lorsque le chronomètre sera arrêté.

Lorsque le chronomètre est arrêté, passez à COG\_D24.

Désactiver COG\_Q23 une fois terminé.

COG\_D24      Enregistrer le temps pour COG\_Q23.

[\_] [\_] Temps en secondes  
(MIN : 1) (MAX : 30)  
(NSP, RF ne sont pas permis)

COG\_R25      **Merci. Cette tâche est terminée.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

COG\_Q26      **Maintenant, je vous demanderais d'alterner des chiffres consécutifs en**  
COG\_26      **commençant par le chiffre 1, et l'alphabet, en commençant par la lettre A, par**  
**exemple, 1-A, 2-B, 3-C, 4-D et ainsi de suite. Êtes-vous prêt^E à commencer?**

- 1    Oui            (Passez à COG\_Q27)
- 2    Non  
      NSP, RF      (Passez à COG\_END)

COG\_N26      INTERVIEWEUR : Si ^LELA1 répondant^E ne comprend pas, répétez les instructions.  
COG\_26A      (Maintenant, je vous demanderais d'alterner des chiffres consécutifs en commençant par le chiffre 1, et l'alphabet, en commençant par la lettre A, par exemple, 1-A, 2-B, 3-C, 4-D et ainsi de suite. Êtes-vous prêt^E à commencer?)

- 1    Oui
- 2    Non            (Passez à COG\_N29)  
      NSP, RF      (Passez à COG\_END)

COG\_Q27      **Veillez commencer.**

INTERVIEWEUR : Appuyez <F12> pour démarrer le chronomètre et débiter l'enregistrement.

Le chronomètre ne peut être arrêté.

Nota :            Affichez le chronomètre pour compte progressif.

Permettre 30 secondes précisément.

Une fois cette question commencée, on ne peut y revenir.

On ne peut redémarrer le chronomètre ou le mettre sur pause. Un bip se fera entendre lorsque le chronomètre sera arrêté.

Lorsque le chronomètre est arrêté, passez à COG\_R28.

Désactiver COG\_Q27 une fois terminé.

COG\_R28      **Merci. Cela termine la session d'enregistrement.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

COG\_N29      INTERVIEWEUR : Existe-t-il des facteurs qui ont pu nuire au rendement ^DT\_DUDELA  
COG\_29      répondant^E au test?

- 1    Oui
- 2    Non            (Passez à COG\_C31)

(NSP, RF ne sont pas permis)

COG\_N30      INTERVIEWEUR : Quels étaient ces facteurs?  
Choisissez toutes les réponses appropriées.

- |         |   |   |
|---------|---|---|
| COG_30A | 1 | Difficulté de compréhension du français/anglais   |
| COG_30B | 2 | Handicap physique, tel que difficulté à entendre  |
| COG_30C | 3 | Distraktion ou milieu bruyant                     |
| COG_30D | 4 | Difficulté de concentration/problèmes de mémoire  |
| COG_30E | 5 | Aide utilisée                                     |
| COG_30F | 6 | Difficultés techniques avec l'ordinateur portatif |
| COG_30G | 7 | Autre - Précisez      (Passez à COG_S30)          |

Passez à COG\_C31

COG\_S30      INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

NSP, RF

Nota :              Test de mémoire - Délai de rappel (REY, RAVLT) (Task # 4)

COG\_C31      Si COG\_Q08 = Réponse, passez à COG\_Q31.  
Sinon, passez à COG\_END.

COG\_Q31 **Il y a quelques instants, une voix enregistrée vous a lu une liste de mots et vous avez répété ceux dont vous vous souveniez. Pourriez-vous s'il vous plaît me dire les mots dont vous vous souvenez maintenant.**

INTERVIEWEUR : Appuyez <F12> pour démarrer le chronomètre.

Cochez tous les mots dont ^LELA1 répondant^E se rappelle correctement. S.V.P. utilisez une espace ou un tiret entre chaque réponse donnée.

Pour arrêter le chronomètre, appuyez <F12> lorsque ^LELA1 répondant^E a fini avant le temps permis.

Lorsque le chronomètre s'arrêtera, appuyez sur <Enter> pour continuer.

COG_31A	01	Tambour
COG_31B	02	Rideau
COG_31C	03	Cloche
COG_31D	04	Café
COG_31E	05	École
COG_31F	06	Parent
COG_31G	07	Lune
COG_31H	08	Jardin
COG_31I	09	Chapeau
COG_31J	10	Fermier
COG_31K	11	Nez
COG_31L	12	Dinde
COG_31M	13	Couleur
COG_31N	14	Maison
COG_31O	15	Rivière

(NSP, RF ne sont pas permis)

(Nul est permis)

Nota : Affichez à l'écran le compte à rebours de 60 secondes.

On ne peut redémarrer le chronomètre ou le mettre sur pause mais il peut être arrêté n'importe quel temps.

<F12> arrête le chronomètre.

Un bip se fera entendre lorsque le chronomètre sera arrêté.

Lorsque le chronomètre est arrêté, passez à COG\_R32.

Lors du traitement des données, si COG\_Q31 = "nul", la valeur 88 sera attribuée à la variable COG\_Q31.

Désactiver COG\_Q31 une fois terminé.

COG\_D31 Si COG\_Q31 = "nul", alors COG\_Q31 = 88.

COG\_R32 **Merci. Ceci est la fin de cette série de tâches.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

COG\_N33 INTERVIEWEUR : Existe-t-il des facteurs qui ont pu nuire au rendement ^DT\_DUDELA  
COG\_33 répondant^E au test?

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à COG\_END)

(NSP, RF ne sont pas permis)

COG\_N34 INTERVIEWEUR : Quels étaient ces facteurs?  
Choisissez toutes les réponses appropriées.

- |         |   |   |
|---------|---|---|
| COG_34A | 1 | Difficulté de compréhension du français/anglais   |
| COG_34B | 2 | Handicap physique, tel que difficulté à entendre  |
| COG_34C | 3 | Distraktion ou milieu bruyant                     |
| COG_34D | 4 | Difficulté de concentration/problèmes de mémoire  |
| COG_34E | 5 | Aide utilisée                                     |
| COG_34F | 6 | Difficultés techniques avec l'ordinateur portatif |
| COG_34G | 7 | Autre - Précisez (Passez à COG_S34)               |

Passez à COG\_END

COG\_S34 INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)  
NSP, RF

COG\_END

**Activités physiques 2 (PA2)**

PA2\_BEG Ce module est une modification du PASE © 1991 (Physical Activity Scale for the Elderly); cet instrument est distribué par NERI (New England Research Institutes (Massachusetts, États-Unis)). Statistique Canada a la licence l'autorisant à administrer le PASE.

Bloc de l'enquête

Variables externes requises :

PE\_Q01: prénom du répondant spécifique du bloc USU

PE\_Q02: nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

PROXMODE : identificateur d'interview par procuration du bloc GR

FNAME : prénom du répondant sélectionné

DOPA2 : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

Afficher à l'écran:

Affichez PE\_Q01 et PE\_Q02 séparés par un espace sur la barre de titre

PA2\_C01A Si DOPA2 = 1, passez à PA2\_D01A.  
Sinon, passez à PA2\_END.

PA2\_D01A Si PROXMODE = 1, DT\_VOTRE = « du ».  
Si Otherwise, DT\_VOTRE = « de votre ».

PA2\_R01A **(Veuillez vous référer à la page 2 du livret.)**

**J'aimerais vous poser des questions au sujet ^DT\_VOTRE niveau d'activité physique ^DE. Les questions suivantes traitent des activités de loisirs, des activités à la maison, au travail et des activités bénévoles faites au cours des sept derniers jours. Certaines de ces questions ne s'appliquent peut-être pas à ^VOUS2, mais nous devons les poser à tout le monde.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

Nota : Activités de loisirs

PA2\_Q01A **Au cours des sept derniers jours, combien de fois ^AVEZ-^VOUS\_T fait des**  
PA2\_01A **activités assises comme lire, regarder la télévision, utiliser l'ordinateur ou faire de l'artisanat?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

1 **Jamais** (Passez à PA2\_Q02A)

2 **Rarement (1 à 2 jours)**

3 **Parfois (3 à 4 jours)**

4 **Souvent (5 à 7 jours)**

NSP, RF (Passez à PA2\_END)

PA2\_Q01B **Quelles étaient ces activités?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

PA2_01BA	01	Bingo, cartes ou autres jeux
PA2_01BB	02	Utiliser l'ordinateur
PA2_01BC	03	Mots croisés, casse-têtes, etc.
PA2_01BD	04	Artisanat
PA2_01BE	05	Écouter la radio/de la musique
PA2_01BF	06	Jouer d'un instrument de musique
PA2_01BG	07	Lire
PA2_01BH	08	Visiter des personnes
PA2_01BI	09	Regarder la télévision
PA2_01BJ	10	Autre - Précisez (Passez à PA2_S01B)

PA2\_S01B INTERVIEWEUR : Précisez

---

(80 espaces)

NSP, RF

PA2\_Q01C **En moyenne, combien d'heures par jour ^AVEZ-^VOUS\_T consacrées à ces activités assises?**

PA2\_01C

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Moins de 30 minutes**
  - 2 **30 minutes, mais moins de 1 heure**
  - 3 **1 heure, mais moins de 2 heures**
  - 4 **2 heures, mais moins de 4 heures**
  - 5 **4 heures ou plus**
- NSP, RF

PA2\_Q02A **Au cours des sept derniers jours, combien de fois ^ETES-^VOUS1 allé^E marcher à l'extérieur de ^VOTRE2 maison ou de ^VOTRE2 cour? Par exemple, pour ^VOUS3 détendre ou pour faire de l'exercice, pour ^VOUS3 rendre au travail, pour promener le chien, etc.**

PA2\_02A

INTERVIEWEUR : Veuillez s'il vous plaît ne pas inclure la marche faite dans le cadre d'activités comme le jardinage, le golf ou tout autre sport, les travaux à la maison et au travail. Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Jamais** (Passez à PA2\_Q03A)
  - 2 **Rarement (1 à 2 jours)**
  - 3 **Parfois (3 à 4 jours)**
  - 4 **Souvent (5 à 7 jours)**
- NSP, RF (Passez à PA2\_Q03A)

PA2\_Q02B **En moyenne, combien d'heures par jour ^AVEZ-^VOUS\_T marché?**

PA2\_02B

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Moins de 30 minutes**
  - 2 **30 minutes, mais moins de 1 heure**
  - 3 **1 heure, mais moins de 2 heures**
  - 4 **2 heures, mais moins de 4 heures**
  - 5 **4 heures ou plus**
- NSP, RF

PA2\_Q03A **Au cours des sept derniers jours, combien de fois ^AVEZ-^VOUS\_T fait des**  
PA2\_03A **exercices légers ou des activités récréatives comme les quilles, le golf avec**  
**voiturette, le jeu de palet (shuffleboard), le badminton, la pêche ou d'autres**  
**activités semblables?**

INTERVIEWEUR : Les exercices légers ou les activités récréatives sont des activités pendant lesquelles vous pouvez facilement maintenir une conversation. La marche devrait être inscrite à la question précédente. Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Jamais** (Passez à PA2\_Q04A)
  - 2 **Rarement (1 à 2 jours)**
  - 3 **Parfois (3 à 4 jours)**
  - 4 **Souvent (5 à 7 jours)**
- NSP, RF (Passez à PA2\_Q04A)

PA2\_Q03B **Quelles étaient ces activités?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

PA2_03BA	01	Tir à l'arc
PA2_03BB	02	Badminton
PA2_03BC	03	Billard
PA2_03BD	04	Navigation de plaisance (canot, aviron ou voile)
PA2_03BE	05	Jeu de boules (bocci)/Pétanque
PA2_03BF	06	Quilles
PA2_03BG	07	Jeu de balles (catch)
PA2_03BH	08	Croquet
PA2_03BI	09	Fléchettes
PA2_03BJ	10	Pêche
PA2_03BK	11	Frisbee
PA2_03BL	12	Golf avec voiturette
PA2_03BM	13	Fer à cheval
PA2_03BN	14	Programme musical
PA2_03BO	15	Tir
PA2_03BP	16	Palet (shuffleboard)
PA2_03BQ	17	Natation (sans longueurs)
PA2_03BR	18	Ping-pong
PA2_03BS	19	Yoga ou stretching
PA2_03BT	20	Autre - Précisez (Passez à PA2_S03B)

PA2\_S03B INTERVIEWEUR : Précisez

---

(80 espaces)

NSP, RF

PA2\_Q03C **En moyenne, combien d'heures par jour ^AVEZ-^VOUS\_T consacrées à ces**  
 PA2\_03C **exercices légers ou activités récréatives?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Moins de 30 minutes**
  - 2 **30 minutes, mais moins de 1 heure**
  - 3 **1 heure, mais moins de 2 heures**
  - 4 **2 heures, mais moins de 4 heures**
  - 5 **4 heures ou plus**
- NSP, RF

PA2\_Q04A **Au cours des sept derniers jours, combien de fois ^AVEZ-^VOUS\_T fait des exercices d'intensité modérée comme la danse sociale, la chasse, le patin, le golf sans voiturette, la balle molle ou d'autres activités semblables?**

INTERVIEWEUR : Les exercices d'intensité modérée sont des activités qui augmentent légèrement le rythme de la respiration. Veuillez s'il vous plaît ne pas inclure les travaux de jardinage et les travaux de la cour.  
Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Jamais** (Passez à PA2\_Q05A)
  - 2 **Rarement (1 à 2 jours)**
  - 3 **Parfois (3 à 4 jours)**
  - 4 **Souvent (5 à 7 jours)**
- NSP, RF (Passez à PA2\_Q05A)

PA2\_Q04B **Quels étaient ces exercices?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- |          |    |                                      |                     |
|----------|----|--------------------------------------|---------------------|
| PA2_04BA | 01 | Travaux de ferme                     |                     |
| PA2_04BB | 02 | Danse (danse sociale, ballet, disco) |                     |
| PA2_04BC | 03 | Escrime                              |                     |
| PA2_04BD | 04 | Football                             |                     |
| PA2_04BE | 05 | Golf sans voiturette                 |                     |
| PA2_04BF | 06 | Équitation                           |                     |
| PA2_04BG | 07 | Chasse                               |                     |
| PA2_04BH | 08 | Pilates ou tai chi                   |                     |
| PA2_04BI | 09 | Plongée (en apnée ou sous-marine)    |                     |
| PA2_04BJ | 10 | Patin (glace ou roues alignées)      |                     |
| PA2_04BK | 11 | Glissade sur neige / motoneige       |                     |
| PA2_04BL | 12 | Balle molle / base-ball / criquet    |                     |
| PA2_04BM | 13 | Planche à neige, surf                |                     |
| PA2_04BN | 14 | Tennis en double                     |                     |
| PA2_04BO | 15 | Trampoline                           |                     |
| PA2_04BP | 16 | Volley-ball                          |                     |
| PA2_04BQ | 17 | Autre - Précisez                     | (Passez à PA2_S04B) |

PA2\_S04B INTERVIEWEUR : Précisez

---

(80 espaces)

NSP, RF

PA2\_Q04C      **En moyenne, combien d'heures par jour ^AVEZ-^VOUS\_T consacrées à ces**  
PA2\_04C      **exercices d'intensité modérée?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1    **Moins de 30 minutes**
  - 2    **30 minutes, mais moins de 1 heure**
  - 3    **1 heure, mais moins de 2 heures**
  - 4    **2 heures, mais moins de 4 heures**
  - 5    **4 heures ou plus**
- NSP, RF

PA2\_Q05A      **Au cours des sept derniers jours, combien de fois ^AVEZ-^VOUS\_T fait des**  
PA2\_05A      **exercices d'intensité élevée comme le jogging, la natation, la raquette, le vélo, la**  
                 **danse aérobique, le ski ou d'autres activités semblables?**

INTERVIEWEUR : Les exercices d'intensité élevée sont des exercices pendant lesquels il est très difficile d'avoir une conversation.  
Lisez les catégories au répondant.

- 1    **Jamais**      (Passez à PA2\_Q06A)
  - 2    **Rarement (1 à 2 jours)**
  - 3    **Parfois (3 à 4 jours)**
  - 4    **Souvent (5 à 7 jours)**
- NSP, RF      (Passez à PA2\_Q06A)

PA2\_Q05B **Quels étaient ces exercices?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

PA2_05BA	01	Danse aérobique ou aqua-forme
PA2_05BB	02	Longue randonnée
PA2_05BC	03	Basket-ball
PA2_05BD	04	Vélo ou vélo stationnaire
PA2_05BE	05	Planche à voile
PA2_05BF	06	Handball/paddleball
PA2_05BG	07	Randonnée pédestre
PA2_05BH	08	Hockey (sur glace ou sur gazon)
PA2_05BI	09	Jogging
PA2_05BJ	10	Crosse
PA2_05BK	11	Escalade, course en montagne
PA2_05BL	12	Racquetball
PA2_05BM	13	Saut à la corde
PA2_05BN	14	Aviron ou canot de compétition
PA2_05BO	15	Machine à ramer
PA2_05BP	16	Ski (ski de fond, alpin, nautique)
PA2_05BQ	17	Raquette
PA2_05BR	18	Soccer
PA2_05BS	19	Squash
PA2_05BT	20	Grimper des escaliers
PA2_05BU	21	Natation avec longueurs
PA2_05BV	22	Tennis en simple
PA2_05BW	23	Autre - Précisez (Passez à PA2_S05B)

PA2\_S05B INTERVIEWEUR : Précisez

---

(80 espaces)

NSP, RF

PA2\_Q05C **En moyenne, combien d'heures par jour ^AVEZ-^VOUS\_T consacrées à ces exercices d'intensité élevée?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Moins de 30 minutes**
  - 2 **30 minutes, mais moins de 1 heure**
  - 3 **1 heure, mais moins de 2 heures**
  - 4 **2 heures, mais moins de 4 heures**
  - 5 **4 heures ou plus**
- NSP, RF

PA2\_Q06A **Au cours des derniers sept jours, combien de fois ^AVEZ-^VOUS\_T fait des exercices en vue d'augmenter la force et l'endurance musculaire, comme soulever des poids, faire des push-ups (pompes), etc.?**

INTERVIEWEUR : Autres exemples : mini-haltères, physiothérapie avec poids, gymnastique rythmique, redressements assis et haltérophilie. Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Jamais** (Passez à PA2\_Q07)
  - 2 **Rarement (1 à 2 jours)**
  - 3 **Parfois (3 à 4 jours)**
  - 4 **Souvent (5 à 7 jours)**
- NSP, RF (Passez à PA2\_Q07)

PA2\_Q06B **Quels étaient ces exercices?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- |          |   |                               |                     |
|----------|---|-------------------------------|---------------------|
| PA2_06BA | 1 | Gymnastique rythmique         |                     |
| PA2_06BB | 2 | Push-ups (pompes)             |                     |
| PA2_06BC | 3 | Redressements assis           |                     |
| PA2_06BD | 4 | Poids libres et mini-haltères |                     |
| PA2_06BE | 5 | Autre - Précisez              | (Passez à PA2_S06B) |

PA2\_S06B INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)  
NSP, RF

PA2\_Q06C **En moyenne, combien d'heures par jour ^AVEZ-^VOUS\_T consacrées à des exercices visant à augmenter la force et l'endurance musculaire?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Moins de 30 minutes**
  - 2 **30 minutes, mais moins de 1 heure**
  - 3 **1 heure, mais moins de 2 heures**
  - 4 **2 heures, mais moins de 4 heures**
  - 5 **4 heures ou plus**
- NSP, RF

Nota : Activités de la maison

PA2\_Q07 **Au cours des sept derniers jours, ^AVEZ-^VOUS\_T fait des travaux domestiques légers comme épousseter ou laver la vaisselle?**  
PA2\_07

INTERVIEWEUR : Autres exemples : essuyer la vaisselle, étendre le linge, repasser, laver le linge, préparer les repas.

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

PA2\_Q08 **Au cours des sept derniers jours, ^AVEZ-^VOUS\_T fait des travaux domestiques lourds comme passer l'aspirateur, récurer les planchers, laver les fenêtres ou transporter du bois?**  
PA2\_08

INTERVIEWEUR : Autres exemples : laver les planchers, bouger les meubles, balayer, laver les murs, laver la voiture.

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

PA2\_Q09A **Au cours des sept derniers jours, ^AVEZ-^VOUS\_T fait l'une des activités suivantes :**  
PA2\_09A

**... réparations de la maison comme peindre, poser du papier peint, faire des travaux d'électricité, etc.?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

PA2\_Q09B **(Au cours des sept derniers jours, ^AVEZ-^VOUS\_T fait l'une des activités suivantes :)**  
PA2\_09B

**... travaux sur la pelouse ou dans la cour, y compris enlever la neige ou les feuilles mortes, couper du bois, etc. (excluant le jardinage extérieur)?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

PA2\_Q09C **(Au cours des sept derniers jours, ^AVEZ-^VOUS\_T fait l'une des activités suivantes :)**  
PA2\_09C

**... jardinage à l'extérieur, balayer le balcon ou les escaliers?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

PA2\_Q09D (Au cours des sept derniers jours, ^AVEZ-^VOUS\_T fait l'une des activités  
PA2\_09D suivantes :)

... donner des soins à une autre personne, comme des enfants, un(e) conjoint(e) à charge ou un autre adulte?

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

Nota : Travail et bénévolat

PA2\_Q10A Au cours des sept derniers jours, ^AVEZ-^VOUS\_T occupé un travail rémunéré ou  
PA2\_10A fait du bénévolat?

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à PA2\_Q11A)  
NSP, RF (Passez à PA2\_Q11A)

PA2\_Q10B Au cours des sept derniers jours, combien d'heures ^AVEZ-^VOUS\_T consacrées à  
PA2\_10B un travail rémunéré ou à des activités de bénévolat?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

\_|\_|\_| Heures  
(MIN : 1) (MAX : 120 ; avertissement après 50)  
NSP, RF

PA2\_E10B La valeur indiquée semble élevée. Veuillez vérifier.

Nota : Déclencher une vérification avec avertissement si PA2\_Q10B > 50.

PA2\_Q10C Laquelle des catégories suivantes décrit le mieux la quantité d'activité physique  
PA2\_10C nécessaire pour ^VOTRE1 travail ou ^VOS activités de bénévolat?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. 50 livres est à peu près 23 kg.

- 1 Principalement assis^E en faisant de légers mouvements des bras (comme un^E travailleur de bureau ou un chauffeur d'autobus)
- 2 Être assis^E ou debout avec la possibilité de faire quelques pas (comme un^E caissier, un^E machiniste ou opérateur de machinerie)
- 3 Marcher avec manutention de matériaux d'un poids généralement de moins de 50 livres (par exemple, travailleur des postes, serveur ou travailleur de la construction)
- 4 Marcher incluant du travail manuel ardu nécessitant souvent la manutention de matériaux de plus de 50 livres (par exemple, bûcheron^NE, maçon^NE, ouvrier agricole ou ouvrier)  
NSP, RF

Nota : Dernière année

PA2\_Q11A      **Nous venons de parler de ^VOS activités au cours des sept derniers jours. Si vous**  
PA2\_11A      **les considérez toutes ensemble, diriez-vous qu'elles représentent ^VOTRE1 niveau**  
**d'activité habituel au cours des 12 derniers mois?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1    **Tout à fait d'accord**                    (Passez à PA2\_C12)
- 2    **D'accord**                                    (Passez à PA2\_C12)
- 3    **Ni en accord ni en désaccord** (Passez à PA2\_C12)
- 4    **En désaccord**
- 5    **Entièrement en désaccord**  
      NSP, RF                                    (Passez à PA2\_C12)

PA2\_Q11B      **Au cours des sept derniers jours, diriez-vous que ^VOTRE1 niveau d'activité**  
PA2\_11B      **physique était :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1    **... beaucoup moins élevé qu'à l'habitude?**
- 2    **... un peu moins élevé qu'à l'habitude?**
- 3    **... un peu plus élevé qu'à l'habitude?**
- 4    **... beaucoup plus élevé qu'à l'habitude?**  
      NSP, RF

PA2\_C12        Si PROXMODE = 1, passez à PA2\_END.  
                  Sinon, passez à PA2\_Q12.

PA2\_Q12        **Au cours des 12 derniers mois, ^AVEZ-^VOUS\_T eu envie de participer davantage à**  
PA2\_12        **des activités physiques?**

- 1    Oui
- 2    Non                    (Passez à PA2\_END)  
      NSP, RF            (Passez à PA2\_END)

PA2\_D13A      Si PA2\_Q02A = 1 et PA2\_Q03A = 1 et PA2\_Q04A = 1 et PA2\_Q05A = 1 et  
                  PA2\_Q06A = 1, DT\_SPORTRECF = « des activités physiques ».  
                  Sinon, DT\_SPORTRECF = « davantage d'activités physiques ».

PA2\_Q13      **Qu'est-ce qui ^LELA3 a empêché^E de faire ^DT\_SPORTRECF?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- |         |    |  |
|---------|----|--|
| PA2_13A | 01 | Coût   |
| PA2_13B | 02 | Problèmes de transport                         |
| PA2_13C | 03 | Activités non disponibles dans la région       |
| PA2_13D | 04 | L'emplacement est physiquement inaccessible    |
| PA2_13E | 05 | L'emplacement est trop loin                    |
| PA2_13F | 06 | Problème de santé                              |
| PA2_13G | 07 | Maladie/blessure                               |
| PA2_13H | 08 | Peur de se blesser                             |
| PA2_13I | 09 | Manque de temps                                |
| PA2_13J | 10 | Manque d'énergie                               |
| PA2_13K | 11 | Manque de motivation                           |
| PA2_13L | 12 | Manque de compétence ou connaissance           |
| PA2_13M | 13 | Autre - Précisez (Passez à PA2_S13)<br>NSP, RF |

Passez à PA2\_END

PA2\_S13      INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

NSP, RF

PA2\_END

**Risque nutritionnel (NUR)**

NUR\_BEG Ce module est une modification du SCREEN© (version abrégée du SCREEN II); cet instrument a été développé par Dre Heather Keller (University of Guelph, Ontario, Canada). L'auteure a accordé la permission à Statistique Canada d'utiliser le SCREEN II-AB dans cette enquête.

Bloc de l'enquête

Variables externes requises :

PE\_Q01: prénom du répondant spécifique du bloc USU

PE\_Q02: nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

PROXMODE : identificateur d'interview par procuration du bloc GR

FNAME : prénom du répondant sélectionné

DONUR : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

Afficher à l'écran:

Affichez PE\_Q01 et PE\_Q02 séparés par un espace sur la barre de titre

NUR\_C01A Si DONUR = 1, passez à NUR\_C01B.  
Sinon, passez à NUR\_END.

NUR\_C01B Si PROXMODE = 1, passez à NUR\_END.  
Sinon, passez à NUR\_R01.

NUR\_R01 **Maintenant, quelques questions à propos de votre poids et de vos habitudes alimentaires au cours d'une journée typique.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

NUR\_Q01 **Comparativement à il y a six mois, avez-vous pris du poids, perdu du poids ou**  
NUR\_01 **gardé à peu près le même poids?**

INTERVIEWEUR : Intéressé à un gain ou une perte de cinq livres (2.3 kilos) et plus.

1 Pris du poids

2 Perdu du poids

3 Gardé à peu près le même poids (Passez à NUR\_Q03)

NSP, RF (Passez à NUR\_Q03)

NUR\_D02 Si NUR\_Q01 = 1, PERTEGAIN = « gain ».  
Sinon, PERTEGAIN = « perte ».  
Si NUR\_Q01 = 1, DT\_QUEL = « Quel ».  
Sinon, DT\_QUEL = « Quelle ».

NUR\_Q02 **^DT\_QUEL a été votre ^PERTEGAIN de poids au cours des derniers six mois?**

NUR\_02

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Plus de dix livres (Plus de 4.5 kilos)**
  - 2 **De six à 10 livres (De 2.7 à 4.5 kilos)**
  - 3 **Environ cinq livres (Environ 2.3 kilos)**
  - 4 **Moins de cinq livres (Moins de 2.3 kilos)**
- NSP, RF

NUR\_Q03 **En général, à quelle fréquence sautez-vous des repas?**

NUR\_03

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Presque tous les jours**
  - 2 **Souvent**
  - 3 **Parfois**
  - 4 **Jamais ou rarement**
- NSP, RF

NUR\_C04 Si NUR\_Q01 = NSP, RF et NUR\_Q03 = NSP, RF, passez à NUR\_END.  
Sinon, passez à NUR\_Q04.

NUR\_Q04 **En général, comment décririez-vous votre appétit?**

NUR\_04

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Très bon**
  - 2 **Bon**
  - 3 **Passable**
  - 4 **Peu d'appétit**
- NSP, RF

NUR\_Q05 **En général, à quelle fréquence toussiez-vous, vous étouffiez-vous ou éprouvez-vous de la douleur en avalant de la nourriture ou des liquides?**

NUR\_05

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Souvent ou toujours**
  - 2 **Parfois**
  - 3 **Rarement**
  - 4 **Jamais**
- NSP, RF

NUR\_Q06 **En général, combien de portions de fruits et de légumes mangez-vous chaque jour?**

NUR\_06

INTERVIEWEUR : Les fruits et les légumes peuvent être en conserve, frais, surgelés ou en jus naturel à 100%. Une portion représente 125 ml (1/2 tasse) de légumes, 125 ml (1/2 tasse) de légumes feuillus cuits, 250 ml (1 tasse) de légumes feuillus crus, un fruit ou 125 ml (1/2 tasse) de fruits surgelés ou en conserve ou 125 ml (1/2 tasse) de jus naturel à 100%.

- 1 Sept ou plus
  - 2 Six
  - 3 Cinq
  - 4 Quatre
  - 5 Trois
  - 6 Deux
  - 7 Moins de deux
- NSP, RF

NUR\_Q07 **Quelle quantité de liquide buvez-vous en une journée?**

NUR\_07

INTERVIEWEUR : Comprend l'eau, le thé, le café, les breuvages aux herbes, les jus naturels à 100%, les boissons à saveur de fruits, le lait et les boissons gazeuses, à l'exclusion de l'alcool. Une tasse représente 250 ml. Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Huit tasses ou plus**
  - 2 **Cinq à sept tasses**
  - 3 **Trois ou quatre tasses**
  - 4 **Environ deux tasses**
  - 5 **Moins de deux tasses**
- NSP, RF

NUR\_Q08 **À quelle fréquence prenez-vous au moins un repas chaque jour en compagnie d'une autre personne?**

NUR\_08

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Presque toujours**
  - 2 **Souvent**
  - 3 **Parfois**
  - 4 **Jamais ou rarement**
- NSP, RF

NUR\_Q09 **Cuisinez-vous habituellement vos propres repas?**

NUR\_09

INTERVIEWEUR : Comprend les aliments frais, surgelés, préemballés et en conserve.

- 1 Oui
  - 2 Non (Passez à NUR\_Q11)
- NSP, RF (Passez à NUR\_END)

NUR\_Q10      **Quelle affirmation correspond le mieux à votre attitude face à la préparation de vos repas?**  
NUR\_10

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1    **J'aime cuisiner la plupart de mes repas**
  - 2    **Parfois, cuisiner est un fardeau pour moi**
  - 3    **Cuisiner est habituellement un fardeau pour moi**
- NSP, RF

Passez à NUR\_END

NUR\_Q11      **Quelle affirmation correspond le mieux à votre attitude face aux repas préparés pour vous?**  
NUR\_11

INTERVIEWEUR : Comprend les membres de la famille, les amis(es) et les services de repas préparés.  
Lisez les catégories au répondant.

- 1    **Je suis satisfait^E de la qualité des repas préparés par d'autres**
  - 2    **Je ne suis pas satisfait^E de la qualité des repas préparés par d'autres**
- NSP, RF

NUR\_END

**Santé bucco-dentaire 3 (OH3)**

OH3\_BEG Bloc de l'enquête

Variables externes requises :

PROXMODE : identificateur d'interview par procuration du bloc GR

FNAME : prénom du répondant sélectionné

DOOH3 : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

REFDATE : date en cours du système d'exploitation

PE\_Q01 : prénom du répondant spécifique du bloc USU

PE\_Q02 : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

Afficher à l'écran:

Affichez PE\_Q01 et PE\_Q02 séparés par un espace sur la barre de titre

OH3\_C01 Si DOOH3 = 1, passez à OH3\_D01.  
Sinon, passez à OH3\_END.

OH3\_D01 Si PROXMODE = 1, DT\_LA = « la ».  
Sinon, DT\_LA = « votre ».

OH3\_R01 **Les prochaines questions portent sur la santé de ^DT\_LA bouche ^DE, y compris ^VOS dents ou dentiers, ^VOTRE2 langue, ^VOS gencives, ^VOS lèvres et ^VOS articulations de la mâchoire.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

OH3\_Q01 **En général, diriez-vous que la santé de ^VOTRE2 bouche est :**

OH3\_01

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

1 ... **excellente?**

2 ... **très bonne?**

3 ... **bonne?**

4 ... **passable?**

5 ... **mauvaise?**

NSP, RF

OH3\_Q02 **^VOUS6\_C reste-t-il une ou plusieurs dents naturelles?**

OH3\_02

1 Oui

2 Non

NSP, RF

OH3\_Q03 **Port<sup>^</sup>EZ-<sup>^</sup>VOUS\_T des dentiers, des prothèses dentaires ou de fausses dents?**

OH3\_03

INTERVIEWEUR : Veuillez inclure les fausses dents et les dentiers ou partiels qui peuvent être enlevés. Ne pas inclure les implants permanents.

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

OH3\_D04 ANPASSE = (REFDATE - 1 an)

Nota : Afficher ANPASSE comme JJ mois AAAA, p. ex. 2 janvier 2008.

OH3\_Q04 **Au cours des 12 derniers mois, c'est-à-dire la période commençant le <sup>^</sup>ANPASSE et se terminant hier, à quelle fréquence <sup>^</sup>AVEZ-<sup>^</sup>VOUS\_T trouvé inconfortable de manger tout aliment à cause de problèmes dans <sup>^</sup>VOTRE2 bouche?**

OH3\_04

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Souvent**
  - 2 **Parfois**
  - 3 **Rarement**
  - 4 **Jamais**
- NSP, RF

OH3\_Q05 **Au cours des 12 derniers mois, c'est-à-dire la période commençant le <sup>^</sup>ANPASSE et se terminant hier, à quelle fréquence <sup>^</sup>AVEZ-<sup>^</sup>VOUS\_T évité de consommer des aliments spécifiques à cause de problèmes dans <sup>^</sup>VOTRE2 bouche?**

OH3\_05

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Souvent**
  - 2 **Parfois**
  - 3 **Rarement**
  - 4 **Jamais**
- NSP, RF

OH3\_C05 Si OH3\_Q02 = 2 et OH3\_Q03 = 2, passez à OH3\_Q09A.  
Sinon, passez à OH3\_D06.

OH3\_D06 Si PROXMODE = 1, DT\_DEVOS = « de vos ».  
Sinon, DT\_DEVOS = « des ».

OH3\_Q06 **Maintenant, quelques questions au sujet ^DT\_DEVOS habitudes de soins dentaires régulières ^DE.**

OH3\_06

**À quelle fréquence brossez-vous habituellement vos dents et (ou) dentiers? (Par exemple : deux fois par jour, trois fois par semaine, une fois par mois.)**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

\_|\_|\_| Fois

(MIN : 0) (MAX : 500)

NSP, RF

OH3\_C06 Si OH3\_Q06 = 0, NSP ou RF, passez à OH3\_Q07.  
Sinon, passez à OH3\_N06.

OH3\_N06 INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

OH3\_06A

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

(NSP, RF ne sont pas permis)

OH3\_E06 Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si ((OH3\_Q06 > 3 et OH3\_N06 = 1) ou (OH3\_Q06 > 21 et OH3\_N06 = 2) ou ((OH3\_Q06 > 90 ou OH3\_Q06 < 2) et OH3\_N06 = 3) ou (OH3\_Q06 < 12) et OH3\_N06 = 4))

OH3\_Q07 **À quelle fréquence passez-vous habituellement la soie dentaire? (Par exemple : deux fois par jour, trois fois par semaine, une fois par mois.)**

OH3\_07

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

\_|\_|\_| Fois

(MIN : 0) (MAX : 500)

NSP, RF

OH3\_C07 Si OH3\_Q07 = 0, NSP ou RF, passez à OH3\_Q09A.  
Sinon, passez à OH3\_N07.

OH3\_N07 **INTERVIEWEUR** : Sélectionnez la période déclarante.

OH3\_07A

- 1 Par jour
  - 2 Par semaine
  - 3 Par mois
  - 4 Par année
- NSP, RF

OH3\_E07 Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si ((OH3\_Q07 > 3 et OH3\_N07 = 1) ou (OH3\_Q07 > 21 et OH3\_N07 = 2) ou ((OH3\_Q07 > 90 ou OH3\_Q07 < 2) et OH3\_N07 = 3) ou (OH3\_Q07 < 12 et OH3\_N07 = 4))

OH3\_Q09A **À quand remonte ^VOTRE2 dernière visite chez un professionnel des soins dentaires?**

OH3\_09A

- 1 Moins d'un an
  - 2 D'un an à moins de 2 ans
  - 3 De 2 ans à moins de 3 ans
  - 4 De 3 ans à moins de 4 ans
  - 5 De 4 ans à moins de 5 ans
  - 6 5 ans ou plus
  - 7 Jamais
- NSP, RF (Passez à OH3\_Q10A)

OH3\_C09A Si OH3\_Q09A = 4 ou OH3\_Q09A = 5 ou OH3\_Q09A = 6 ou OH3\_Q09A = 7, passez à OH3\_Q09B.  
Sinon, passez à OH3\_Q10A.

OH3\_Q09B **Pour quelles raisons n'AVEZ-VOUS\_T pas consulté un professionnel des soins dentaires au cours des 3 dernières années?**

INTERVIEWEUR : Cochez toutes les réponses appropriées.

- |          |    |  |
|----------|----|--|
| OH3_09BA | 01 | N'a pas eu l'occasion de s'en occuper                              |
| OH3_09BB | 02 | Pas nécessaire - selon le répondant                                |
| OH3_09BC | 03 | Pas nécessaire - selon le professionnel des soins dentaires        |
| OH3_09BD | 04 | Responsabilités personnelles ou familiales                         |
| OH3_09BE | 05 | Service non disponible - lorsqu'il était requis                    |
| OH3_09BF | 06 | Non disponible - dans la région                                    |
| OH3_09BG | 07 | Délai d'attente trop long  |
| OH3_09BH | 08 | Problèmes - de transport   |
| OH3_09BI | 09 | Problème - de langue   |
| OH3_09BJ | 10 | Coût   |
| OH3_09BK | 11 | Ne savait pas où aller / mal informé^E                             |
| OH3_09BL | 12 | Peur (p. ex. trop douloureux, gênant, dépister un problème)        |
| OH3_09BM | 13 | Porte un dentier   |
| OH3_09BN | 14 | Incapable de sortir de son domicile à cause d'un problème de santé |
| OH3_09BO | 15 | Autre - précisez (Passez à OH3_S09B)<br>NSP, RF                    |

Passez à OH3\_Q10A

OH3\_S09B INTERVIEWEUR : Précisez

---

(80 espaces)

NSP, RF

OH3\_Q10A **AVEZ\_C-VOUS\_T une assurance ou un régime gouvernemental qui couvre en**  
OH3\_10A **totalité ou en partie VOS frais de soins dentaires?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à OH3\_END)  
NSP, RF (Passez à OH3\_END)

OH3\_Q10B **Est-ce :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Choisissez toutes les réponses appropriées.

- |          |   |  |
|----------|---|--|
| OH3_10BA | 1 | ... un régime parrainé par un employeur?   |
| OH3_10BB | 2 | ... un programme gouvernemental provincial pour les personnes âgées?                 |
| OH3_10BC | 3 | ... un régime privé?   |
| OH3_10BD | 4 | ... un programme gouvernemental de services sociaux (bien-être)?                     |
| OH3_10BE | 5 | ... un programme gouvernemental pour les Premières nations et les Inuits?<br>NSP, RF |

OH3\_END

**Consommation de médicaments (MED)**

MED\_BEG Bloc de l'enquête

Variables externes requises :

PE\_Q01: prénom du répondant spécifique du bloc USU.

PE\_Q02: nom de famille du répondant spécifique du bloc USU.

FNAME : prénom du répondant sélectionné de la composante ménage

PROXMODE : identificateur d'interview par procuration du bloc GR

DOMED : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

SEX\_Q01: sexe du répondant spécifique (1=masculin, 2=féminin) du fichier échantillon

Afficher à l'écran:

Affichez PE\_Q01 et PE\_Q02 séparés par un espace sur la barre de titre

MED\_C1 Si DOMED = 1, passez à MED\_R1.  
Sinon, passez à MED\_END.

MED\_R1 **J'aimerais maintenant poser quelques questions concernant ^VOTRE3 utilisation de médicaments sur ordonnance ou en vente libre ^DE.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

MED\_D01A MOISPASSÉ = (REFDATE - 1 MOIS)

Nota : Afficher ANPASSE comme JJ mois AAAA, p. ex. 2 janvier 2008.

MED\_Q1A **Au cours du dernier mois, c'est-à-dire la période commençant le ^MOISPASSÉ et se terminant hier, ^AVEZ-^VOUS\_T pris :**

MED\_1A

**... des analgésiques tels que l'Aspirine ou le Tylenol (y compris les médicaments contre l'arthrite et les anti-inflammatoires)?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à MED\_Q1B)
- NSP, RF (Passez à MED\_END)

MED\_Q1AA **En ^AVEZ-^VOUS\_T pris tous les jours?**

MED\_1AA

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

MED\_Q1B **Au cours du dernier mois, c'est-à-dire la période commençant le ^MOISPASSÉ et se terminant hier, ^AVEZ-^VOUS\_T pris :**  
MED\_1B

**... des tranquillisants tels que le Valium ou l'Ativan?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à MED\_Q1C)  
NSP, RF (Passez à MED\_Q1C)

MED\_Q1BB **En ^AVEZ-^VOUS\_T pris tous les jours?**  
MED\_1BB

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

MED\_Q1C **(Au cours du dernier mois, c'est-à-dire la période commençant le ^MOISPASSÉ et se terminant hier, ^AVEZ-^VOUS\_T pris :)**  
MED\_1C

**... des pilules pour maigrir tels que le Dexatrim, le Ponderal ou le Fastin?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à MED\_Q1D)  
NSP, RF (Passez à MED\_Q1D)

MED\_Q1CC **En ^AVEZ-^VOUS\_T pris tous les jours?**  
MED\_1CC

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

MED\_Q1D **(Au cours du dernier mois, c'est-à-dire la période commençant le ^MOISPASSÉ et se terminant hier, ^AVEZ-^VOUS\_T pris :)**  
MED\_1D

**... des antidépresseurs tels que le Prozac, le Paxil ou l'Effexor?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à MED\_Q1E)  
NSP, RF (Passez à MED\_Q1E)

MED\_Q1DD **En ^AVEZ-^VOUS\_T pris tous les jours?**  
MED\_1DD

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

MED\_Q1E (Au cours du dernier mois, c'est-à-dire la période commençant le ^MOISPASSÉ et se terminant hier, ^AVEZ-^VOUS\_T pris :)

MED\_1E

... de la codéine, du Demerol ou de la morphine?

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à MED\_Q1G)  
NSP, RF (Passez à MED\_Q1G)

MED\_Q1EE En ^AVEZ-^VOUS\_T pris tous les jours?

MED\_1EE

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

MED\_Q1G (Au cours du dernier mois, c'est-à-dire la période commençant le ^MOISPASSÉ et se terminant hier, ^AVEZ-^VOUS\_T pris :)

MED\_1G

... des médicaments contre l'asthme tels que des médicaments en inhalateur ou en nébuliseur?

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à MED\_Q1I)  
NSP, RF (Passez à MED\_Q1I)

MED\_Q1GG En ^AVEZ-^VOUS\_T pris tous les jours?

MED\_1GG

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

MED\_Q1I (Au cours du dernier mois, c'est-à-dire la période commençant le ^MOISPASSÉ et se terminant hier, ^AVEZ-^VOUS\_T pris :)

MED\_1I

... de la pénicilline ou d'autres antibiotiques?

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à MED\_Q1J)  
NSP, RF (Passez à MED\_Q1J)

MED\_Q1II En ^AVEZ-^VOUS\_T pris tous les jours?

MED\_1II

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

MED\_Q1J (Au cours du dernier mois, c'est-à-dire la période commençant le ^MOISPASSÉ et se terminant hier, ^AVEZ-^VOUS\_T pris :)

MED\_1J

... des médicaments pour le coeur?

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à MED\_Q1L)  
NSP, RF (Passez à MED\_Q1L)

MED\_Q1JJ En ^AVEZ-^VOUS\_T pris tous les jours?

MED\_1JJ

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

MED\_Q1L (Au cours du dernier mois, c'est-à-dire la période commençant le ^MOISPASSÉ et se terminant hier, ^AVEZ-^VOUS\_T pris :)

MED\_1L

... des diurétiques ou pilules contre la rétention d'eau?

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à MED\_Q1M)  
NSP, RF (Passez à MED\_Q1M)

MED\_Q1LL En ^AVEZ-^VOUS\_T pris tous les jours?

MED\_1LL

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

MED\_Q1M (Au cours du dernier mois, c'est-à-dire la période commençant le ^MOISPASSÉ et se terminant hier, ^AVEZ-^VOUS\_T pris :)

MED\_1M

... des stéroïdes?

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à MED\_Q1P)  
NSP, RF (Passez à MED\_Q1P)

MED\_Q1MM En ^AVEZ-^VOUS\_T pris tous les jours?

MED\_1MM

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

MED\_Q1P (Au cours du dernier mois, c'est-à-dire la période commençant le ^MOISPASSÉ et  
MED\_1P se terminant hier, ^AVEZ-^VOUS\_T pris :)

... des somnifères tels que l'Imovane, le Nytol ou le Starnoc?

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à MED\_Q1Q)  
NSP, RF (Passez à MED\_Q1Q)

MED\_Q1PP En ^AVEZ-^VOUS\_T pris tous les jours?

MED\_1PP

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

MED\_Q1Q (Au cours du dernier mois, c'est-à-dire la période commençant le ^MOISPASSÉ et  
MED\_1Q se terminant hier, ^AVEZ-^VOUS\_T pris :)

... des médicaments contre les maux d'estomac?

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à MED\_Q1R)  
NSP, RF (Passez à MED\_Q1R)

MED\_Q1QQ En ^AVEZ-^VOUS\_T pris tous les jours?

MED\_1QQ

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

MED\_Q1R (Au cours du dernier mois, c'est-à-dire la période commençant le ^MOISPASSÉ et  
MED\_1R se terminant hier, ^AVEZ-^VOUS\_T pris :)

... des laxatifs?

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à MED\_C1T)  
NSP, RF (Passez à MED\_C1T)

MED\_Q1RR En ^AVEZ-^VOUS\_T pris tous les jours?

MED\_1RR

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

MED\_C1T Si SEX\_Q01 = 2, passez à MED\_Q1T.  
Sinon, passez à MED\_Q1U.

MED\_Q1T **(Au cours du dernier mois, c'est-à-dire la période commençant le ^MOISPASSÉ et**  
MED\_1T **se terminant hier, ^AVEZ-^VOUS\_T pris :)**

**... des hormones pour le traitement de la ménopause ou des symptômes de vieillissement?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à MED\_Q1U)  
NSP, RF (Passez à MED\_Q1U)

MED\_Q1TT **En ^AVEZ-^VOUS\_T pris tous les jours?**

MED\_1TT

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

MED\_Q1U **(Au cours du dernier mois, c'est-à-dire la période commençant le ^MOISPASSÉ et**  
MED\_1U **se terminant hier, ^AVEZ-^VOUS\_T pris :)**

**... des médicaments pour la thyroïde tels que le Synthroïde ou la Lévothyroxine?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à MED\_Q1V)  
NSP, RF (Passez à MED\_Q1V)

MED\_Q1UU **En ^AVEZ-^VOUS\_T pris tous les jours?**

MED\_1UU

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

MED\_Q1V **(Au cours du dernier mois, c'est-à-dire la période commençant le ^MOISPASSÉ et**  
MED\_1V **se terminant hier, ^AVEZ-^VOUS\_T pris :)**

**... tout autre médicament?**

- 1 Oui - Précisez
- 2 Non (Passez à MED\_END)  
NSP, RF (Passez à MED\_END)

MED\_S1V      INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

NSP, RF

MED\_Q1VV      **L'^AVEZ-^VOUS\_T pris tous les jours?**

MED\_1VV

1    Oui

2    Non

NSP, RF

MED\_END

**Usage de suppléments alimentaires - Vitamines et minéraux (DS2)**

DS2\_BEG            Bloc de l'enquête

Variables externes requises :

PROXMODE : identificateur d'interview par procuration du bloc GR

FNAME : prénom du répondant sélectionné

DODS2 : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

PE\_Q01 : prénom du répondant spécifique du bloc USU

PE\_Q02: nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

Afficher à l'écran :

Affichez sur l'entête PE\_Q01 et PE\_Q02 séparées par un espace sur la barre de titre

DS2\_C01            Si DODS2 = 1, passez à DS2\_R01.  
Sinon, passez à DS2\_END.

DS2\_R01            **Maintenant, quelques questions sur la consommation de suppléments nutritionnels  
^DE le mois dernier.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

DS2\_Q01            **Le mois dernier, à quelle fréquence ^AVEZ-^VOUS\_T pris des suppléments de  
DS2\_01 multivitamines?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

1    **Tous les jours**

2    **Quelques fois par semaine**

3    **Une fois par semaine**

4    **Moins d'une fois par semaine**

5    **Jamais**

NSP, RF    (Passez à DS2\_END)

DS2\_D02            Si DS2\_Q01 = (1, 2, 3, 4), DT\_SUPPERF = « autres que ceux inclus dans ^VOS  
multivitamines? ».  
Sinon, DT\_SUPPERF = « ? ».

DS2\_Q02      **Le mois dernier, à quelle fréquence ^AVEZ-^VOUS\_T pris des suppléments de calcium ^DT\_SUPPERF**  
DS2\_02

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1    **Tous les jours**
  - 2    **Quelques fois par semaine**
  - 3    **Une fois par semaine**
  - 4    **Moins d'une fois par semaine**
  - 5    **Jamais**
- NSP, RF

DS2\_Q03      **Le mois dernier, à quelle fréquence ^AVEZ-^VOUS\_T pris des suppléments de vitamine D ^DT\_SUPPERF?**  
DS2\_03

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1    **Tous les jours**
  - 2    **Quelques fois par semaine**
  - 3    **Une fois par semaine**
  - 4    **Moins d'une fois par semaine**
  - 5    **Jamais**
- NSP, RF

DS2\_Q04      **Le mois dernier, à quelle fréquence ^AVEZ-^VOUS\_T pris des suppléments de vitamine B12 ^DT\_SUPPERF?**  
DS2\_04

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1    **Tous les jours**
  - 2    **Quelques fois par semaine**
  - 3    **Une fois par semaine**
  - 4    **Moins d'une fois par semaine**
  - 5    **Jamais**
- NSP, RF

DS2\_END

**Usage du tabac (SMK)**

SMK\_BEG Bloc de l'enquête

Variables externes requises :

PROXMODE : identificateur d'interview par procuration du bloc GR.

FNAME : prénom du répondant sélectionné.fichier échantillon.

PE\_Q01: prénom du répondant spécifique du bloc USU

PE\_Q02: nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

DOSMK : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon.

CURRAGE: Age actuel du répondant du bloc AN2.

SMK\_C1 Si (DOSMK = 2), passez à SMK\_END.  
Sinon, passez à SMK\_R1.

SMK\_R1 **Les questions suivantes portent sur l'usage du tabac.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

SMK\_Q201A **^AVEZ\_C-^VOUS\_T fumé une centaine de cigarettes ou plus durant ^VOTRE2 vie**  
SMK\_01A **(environ 4 paquets)?**

1 Oui (Passez à SMK\_Q201C)

2 Non  
NSP, RF

SMK\_Q201B **^AVEZ\_C-^VOUS\_T déjà fumé une cigarette entière?**  
SMK\_01B

1 Oui (Passez à SMK\_Q201C)

2 Non (Passez à SMK\_Q202)

NSP (Passez à SMK\_Q202)  
RF

SMK\_C201C Si SMK\_Q201A = RF et SMK\_Q201B = RF, passez à SMK\_END.  
Sinon, passez à SMK\_Q202.

SMK\_Q201C **À quel âge ^AVEZ-^VOUS\_T fumé ^VOTRE2 première cigarette entière?**  
SMK\_01C

INTERVIEWEUR : Minimum est 5; maximum est ^CURRAGE.

\_|\_|\_| Âge en années

(MIN : 5) (MAX : ^CURRAGE)

NSP, RF

SMK\_E201C L'âge auquel le répondant a fumé sa première cigarette entière est invalide.  
S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si SMK\_Q201C < 5 ou SMK\_Q201C > CURRAGE.

SMK\_Q202 **Actuellement, fume<sup>Z</sup>-<sup>VOUS</sup>\_T des cigarettes tous les jours, à l'occasion ou**  
SMK\_202 **jamais?**

- 1 Tous les jours
- 2 À l'occasion (Passez à SMK\_Q205B)
- 3 Jamais (Passez à SMK\_C205D)  
NSP, RF (Passez à SMK\_END)

Nota : Fumeur (actuellement)

SMK\_Q203 **À quel âge <sup>AVEZ</sup>-<sup>VOUS</sup>\_T commencé à fumer des cigarettes tous les jours?**  
SMK\_203

INTERVIEWEUR : Minimum est 5; maximum est <sup>CURRAGE</sup>.

||| Âge en années  
(MIN : 5) (MAX : <sup>CURRAGE</sup>)  
NSP, RF

SMK\_E203A L'âge auquel le répondant a commencé à fumer des cigarettes tous les jours est invalide.  
S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si SMK\_Q203 < 5 ou SMK\_Q203 > CURRAGE.

SMK\_E203B Le répondant a indiqué avoir commencé à fumer la cigarette à tous les jours à un âge plus jeune que lorsqu'il a fumé sa première cigarette entière. Veuillez confirmer.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si SMK\_Q201C > SMK\_Q203.

SMK\_Q204 **Actuellement, combien de cigarettes fume<sup>Z</sup>-<sup>VOUS</sup>\_T chaque jour?**  
SMK\_204

|| Cigarettes  
(MIN : 1) (MAX : 99 Avertissement après 60)  
NSP, RF  
Passez à SMK\_END

Nota : Fumeur occasionnel (actuellement)

SMK\_Q205B **Les jours où <sup>VOUS</sup>1 fume<sup>Z</sup>, combien de cigarettes fume<sup>Z</sup>-<sup>VOUS</sup>\_T**  
SMK\_05B **habituellement?**

|| Cigarettes  
(MIN : 1) (MAX : 99 ; avertissement après 60)  
NSP, RF

SMK\_Q205C **Au cours du dernier mois, combien de jours ^AVEZ-^VOUS\_T fumé une cigarette**  
 SMK\_05C **ou plus?**

\_|\_| Jours  
 (MIN : 0) (MAX : 30)  
 NSP, RF

Nota : Fumeur occasionnel ou non-fumeur (actuellement)

SMK\_E205C Le répondant a indiqué précédemment qu'il fume la cigarette à l'occasion mais qu'il a fumé à tous les jours durant le dernier mois. S.V.P. vérifiez.

Nota : Déclenchez un vérification avec avertissement si SMK\_Q202 = 2 et SMK\_Q205C = 30.

SMK\_C205D Si SMK\_Q201A <> 1 (n'a pas fumé plus de 100 cigarettes durant sa vie), passez à SMK\_END.  
 Sinon, passez à SMK\_Q205D.

SMK\_Q205D **^AVEZ\_C-^VOUS\_T déjà fumé des cigarettes tous les jours?**

SMK\_05D

- 1 Oui (Passez à SMK\_Q207)
- 2 Non  
 NSP, RF (Passez à SMK\_END)

Nota : Fumeur occasionnel ou non fumeur (actuellement) - Fume tous les jours (auparavant)

SMK\_C206A Si SMK\_Q202 = 2 (fume à l'occasion), passez à SMK\_END.  
 Sinon, passez à SMK\_Q206A.

SMK\_Q206A **À quel moment ^AVEZ-^VOUS\_T cessé de fumer? Était-ce :**

SMK\_06A

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... il y a moins d'un an?
- 2 ... il y a un an à moins de 2 ans? (Passez à SMK\_END)
- 3 ... il y a 2 ans à moins de 3 ans? (Passez à SMK\_END)
- 4 ... il y a 3 ans ou plus? (Passez à SMK\_Q206C)  
 NSP, RF (Passez à SMK\_END)

SMK\_Q206B **Au cours de quel mois ^AVEZ-^VOUS\_T cessé?**

SMK\_06B

- 01 janvier
- 02 février
- 03 mars
- 04 avril
- 05 mai
- 06 juin
- 07 juillet
- 08 août
- 09 septembre
- 10 octobre
- 11 novembre
- 12 décembre
- NSP, RF

Passez à SMK\_END

SMK\_D206C CURRAGES = CURRAGE - 5

SMK\_Q206C **Combien d'années cela fait-il?**

SMK\_06C

INTERVIEWEUR : Minimum est 3; maximum est ^CURRAGES.

\_|\_|\_| Ans  
(MIN : 3) (MAX : ^CURRAGES)  
NSP, RF  
Passez à SMK\_END

SMK\_E206C Le nombre d'années depuis quand le répondant a cessé de fumer est invalide.  
S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si SMK\_Q206C < 3 ou SMK\_Q206C > CURRAGES.

SMK\_Q207 **À quel âge ^AVEZ-^VOUS\_T commencé à fumer (des cigarettes) tous les jours?**

SMK\_207

INTERVIEWEUR : Minimum est 5; maximum est ^CURRAGE.

\_|\_|\_| Âge en années  
(MIN : 5) (MAX : ^CURRAGE)  
NSP, RF

SMK\_E207A L'âge auquel le répondant a commencé à fumer des cigarettes tous les jours est invalide.  
S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si SMK\_Q207 < 5 ou SMK\_Q207 > CURRAGE.

SMK\_E207B Le répondant a indiqué avoir commencé à fumer la cigarette à tous les jours à un âge plus jeune que lorsqu'il a fumé sa première cigarette entière. Veuillez confirmer.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si SMK\_Q201C > SMK\_Q207.

SMK\_Q208 **Habituellement, combien de cigarettes fum<sup>^</sup>IEZ-<sup>^</sup>VOUS1 chaque jour?**

SMK\_208

||\_| Cigarettes  
(MIN : 1) (MAX : 99 ; avertissement après 60)  
NSP, RF

SMK\_Q209A **À quel moment <sup>^</sup>AVEZ-<sup>^</sup>VOUS\_T cessé de fumer tous les jours? Était-ce :**

SMK\_09A

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... il y a moins d'un an?
  - 2 ... il y a un an à moins de 2 ans? (Passez à SMK\_C210)
  - 3 ... il y a 2 ans à moins de 3 ans? (Passez à SMK\_C210)
  - 4 ... il y a 3 ans ou plus? (Passez à SMK\_Q209C)
- NSP, RF (Passez à SMK\_END)

SMK\_Q209B **Au cours de quel mois <sup>^</sup>AVEZ-<sup>^</sup>VOUS\_T cessé?**

SMK\_09B

- 01 janvier
  - 02 février
  - 03 mars
  - 04 avril
  - 05 mai
  - 06 juin
  - 07 juillet
  - 08 août
  - 09 septembre
  - 10 octobre
  - 11 novembre
  - 12 décembre
- NSP, RF

Passez à SMK\_C210

SMK\_Q209C **Combien d'années cela fait-il?**

SMK\_09C

INTERVIEWEUR : Minimum est 3; maximum est <sup>^</sup>CURRAGES.

||\_|\_| Ans  
(MIN : 3) (MAX : <sup>^</sup>CURRAGES)  
NSP, RF

SMK\_E209C Le nombre d'années depuis quand le répondant a cessé de fumer tous les jours est invalide.  
S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si SMK\_Q209C < 3 ou (SMK\_Q209C > CURRAGES).

SMK\_E209D Le nombre d'années depuis quand le répondant a cessé de fumer tous les jours est invalide.  
S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si SMK\_Q207 > (CURRAGE - SMK\_Q209C).

SMK\_C210 Si SMK\_Q202 = 2 (fume à l'occasion), passez à SMK\_END.  
Sinon, passez à SMK\_Q210A.

SMK\_Q210A **Était-ce à ce moment-là <sup>^</sup>QUE <sup>^</sup>VOUS1 <sup>^</sup>AVEZ complètement cessé de fumer?**

SMK\_10

- 1 Oui (Passez à SMK\_END)
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à SMK\_END)

SMK\_Q210B **À quel moment <sup>^</sup>AVEZ-<sup>^</sup>VOUS\_T complètement cessé de fumer? Était-ce :**

SMK\_10A

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... il y a moins d'un an?
- 2 ... il y a un an à moins de 2 ans? (Passez à SMK\_END)
- 3 ... il y a 2 ans à moins de 3 ans? (Passez à SMK\_END)
- 4 ... il y a 3 ans ou plus? (Passez à SMK\_Q210D)  
NSP, RF (Passez à SMK\_END)

SMK\_E210B Le nombre d'années depuis quand le répondant a complètement cessé de fumerest plus grand que le nombre d'années depuis quand le répondant a cessé de fumer tous les jours. S.V.P. vérifiez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si SMK\_Q209A < SMK\_Q210B.

SMK\_Q210C **Au cours de quel mois ^AVEZ-^VOUS\_T cessé?**

SMK\_10B

- 01 janvier
- 02 février
- 03 mars
- 04 avril
- 05 mai
- 06 juin
- 07 juillet
- 08 août
- 09 septembre
- 10 octobre
- 11 novembre
- 12 décembre
- NSP, RF

Passez à SMK\_END

SMK\_Q210D **Combien d'années cela fait-il?**

SMK\_10C

INTERVIEWEUR : Minimum est 3; maximum est ^CURRAGES.

|\_|\_| Ans

(MIN : 3) (MAX : ^CURRAGES)

NSP, RF

SMK\_E210D Le nombre d'années depuis quand le répondant a complètement cessé de fumer est invalide. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si SMK\_Q210D < 3 ou (SMK\_Q210D > CURRAGES).

SMK\_END

**Consommation d'alcool (ALC)**

ALC\_BEG Bloc de l'enquête

Variables externes requises :

PROXMODE : identificateur d'interview par procuration du bloc GR

FNAME : prénom du répondant sélectionné

DOALC : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

REFDATE: date en cours du système d'exploitation

ALC\_C01 Si DOALC = 1, passez à ALC\_D01A.  
Sinon, passez à ALC\_END.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement

ALC\_D01A Si PROXMODE = 1, VOTRELA = « votre ».  
Sinon, VOTRELA = « la ».

ALC\_D01B ANPASSE = REFDATE - un an.

Nota : Afficher ANPASSE comme JJ mois AAAA, p. ex. 2 janvier 2008.

ALC\_R01 **J'aimerais maintenant poser des questions sur ^VOTRELA consommation d'alcool ^DE.****Lorsque l'on parle d'un « verre », on entend par là :****- une bouteille ou une canette de bière, ou un verre de bière en fût****- un verre de vin ou de boisson rafraîchissante au vin « cooler »****- un verre ou un cocktail contenant une once et demie de spiritueux**INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.ALC\_Q01 **Au cours des 12 derniers mois, c'est-à-dire la période commençant le ^ANPASSE et**  
ALC\_1 **se terminant hier, est-ce que ^VOUS2 ^AVEZ bu un verre de bière, de vin, de spiritueux ou de toute autre boisson alcoolisée?**

1 Oui

2 Non (Passez à ALC\_Q05B)

NSP, RF (Passez à ALC\_END)

ALC\_Q02      **Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence ^AVEZ-^VOUS\_T consommé des**  
ALC\_2      **boissons alcoolisées?**

- 1    Moins d'une fois par mois
  - 2    Une fois par mois
  - 3    2 à 3 fois par mois
  - 4    Une fois par semaine
  - 5    2 à 3 fois par semaine
  - 6    4 à 6 fois par semaine
  - 7    Tous les jours
- NSP, RF

ALC\_Q03      **Au cours des 12 derniers mois, combien de fois ^AVEZ-^VOUS\_T bu 5 verres ou**  
ALC\_3      **plus d'alcool à une même occasion?**

- 1    Jamais
  - 2    Moins d'une fois par mois
  - 3    Une fois par mois
  - 4    2 à 3 fois par mois
  - 5    Une fois par semaine
  - 6    Plus d'une fois par semaine
- NSP, RF

Passez à ALC\_END

ALC\_Q05B      **^AVEZ\_C-^VOUS\_T déjà pris un verre d'alcool?**

ALC\_5B

- 1    Oui
  - 2    Non
- NSP, RF

ALC\_END

**Changements faits pour améliorer la santé (CIH)**

CIH_BEG	<p>Bloc de l'enquête</p> <p>Variables externes requises :</p> <p>PROXMODE : identificateur d'interview par procuration du bloc GR</p> <p>FNAME : prénom du répondant sélectionné</p> <p>DOCIH : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon</p> <p>PE_Q01 : prénom du répondant spécifique du bloc USU</p> <p>PE_Q02 : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU</p> <p>Afficher à l'écran:</p> <p>Affichez PE_Q01 et PE_Q02 séparés par un espace sur la barre de titre</p>
CIH_C1A	<p>Si DOCIH = 1, passez à CIH_C1B.</p> <p>Sinon, passez à CIH_END.</p>
CIH_C1B	<p>Si PROXMODE = 1, passez à CIH_END.</p> <p>Sinon, passez à CIH_Q1.</p>
CIH_Q1 CIH_1	<p><b>Maintenant, quelques questions au sujet de changements pour améliorer votre santé.</b></p> <p><b>Au cours des 12 derniers mois, avez-vous fait quelque chose pour améliorer votre santé? (Par exemple, perdre du poids, cesser de fumer, faire plus d'exercices)</b></p> <p>1 Oui</p> <p>2 Non (Passez à CIH_Q3)</p> <p>NSP, RF (Passez à CIH_END)</p>
CIH_Q2 CIH_2	<p><b>Quel est le changement le plus important que vous avez fait?</b></p> <p>1 Fait plus d'exercices, de sport / d'activités physiques</p> <p>2 Perdu du poids</p> <p>3 Changé l'alimentation / amélioré les habitudes alimentaires</p> <p>4 Cessé de fumer / réduit la consommation de tabac</p> <p>5 Consommé moins d'alcool</p> <p>6 Réduit le niveau de stress</p> <p>7 Reçu des traitements médicaux</p> <p>8 Pris des vitamines</p> <p>9 Autre</p> <p>NSP, RF</p>
CIH_D3	<p>Si CIH_Q1 = 1, DT_AUTRE = « autre ».</p> <p>Sinon, DT_AUTRE = « quelque ».</p>

CIH\_Q3 **Croyez-vous qu'il y a ^DT\_AUTRE chose que vous devriez faire pour améliorer votre santé physique?**

CIH\_3

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à CIH\_END)  
NSP, RF (Passez à CIH\_END)

CIH\_Q4 **Quelle est la chose la plus importante?**

CIH\_4

- 1 Commencer / faire plus d'exercices, de sport / d'activités physiques
- 2 Perdre du poids
- 3 Changer l'alimentation / améliorer les habitudes alimentaires
- 4 Cesser de fumer / réduire la consommation de tabac
- 5 Consommer moins d'alcool
- 6 Réduire le niveau de stress
- 7 Recevoir des traitements médicaux
- 8 Prendre des vitamines
- 9 Autre  
NSP, RF

CIH\_Q5 **Y a-t-il quelque chose qui vous empêche de réaliser cette amélioration?**

CIH\_5

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à CIH\_Q7)  
NSP, RF (Passez à CIH\_Q7)

CIH\_Q6 **Qu'est-ce que c'est?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- |        |    |  |
|--------|----|--|
| CIH_6A | 01 | Manque de volonté / d'autodiscipline   |
| CIH_6I | 02 | Responsabilités familiales             |
| CIH_6B | 03 | Horaire de travail                     |
| CIH_6J | 04 | Dépendance de drogue / d'alcool        |
| CIH_6K | 05 | Ne pas être en forme                   |
| CIH_6G | 06 | Incapacité / problème de santé         |
| CIH_6F | 07 | Trop stressant                         |
| CIH_6E | 08 | Trop coûteux / contraintes financières |
| CIH_6L | 09 | Non disponible - dans la région        |
| CIH_6M | 10 | Problèmes - de transport               |
| CIH_6N | 11 | Conditions météorologiques             |
| CIH_6H | 12 | Autre<br>NSP, RF                       |

CIH\_Q7            **Avez-vous l'intention de faire quelque chose pour améliorer votre santé physique au cours de la prochaine année?**  
CIH\_7

- 1    Oui
- 2    Non            (Passez à CIH\_END)  
      NSP, RF        (Passez à CIH\_END)

CIH\_Q8            **Qu'est-ce que c'est?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- |        |   |  |
|--------|---|--|
| CIH_8A | 1 | Commencer / faire plus d'exercices, de sport / d'activités physiques |
| CIH_8B | 2 | Perdre du poids  |
| CIH_8C | 3 | Changer l'alimentation / améliorer les habitudes alimentaires        |
| CIH_8J | 4 | Cesser de fumer / réduire la consommation de tabac                   |
| CIH_8K | 5 | Consommer moins d'alcool   |
| CIH_8G | 6 | Réduire le niveau de stress  |
| CIH_8L | 7 | Recevoir des traitements médicaux                                    |
| CIH_8H | 8 | Prendre des vitamines  |
| CIH_8I | 9 | Autre<br>NSP, RF   |

CIH\_END

**Chutes (FAL)**

FAL\_BEG Bloc de l'enquête

Variables externes requises :

SPECRESPNAME: nom du répondant spécifique du bloc ANDB

PROXMODE : identificateur d'interview par procuration de la composante GR

FNAME : prénom du répondant sélectionné

DOFAL : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

CURRAGE: âge du répondant de la composante AN2

RESPGENDER: sexe du répondant sélectionné de la composante ménage

FAL\_C01A Si DOFAL = 1, passez à FAL\_C01B.  
Sinon, passez à FAL\_END.

FAL\_C01B Si CURRAGE >= 65, passez à FAL\_R01.  
Sinon, passez à FAL\_END.

FAL\_R01 **Maintenant quelques questions sur des chutes que ^VOUS2 ^AVEZ pu faire. Nous nous intéressons aux chutes où ^VOUS1 ^VOUS4 ^ETES fait suffisamment mal pour limiter certaines de ^VOS activités normales.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

FAL\_Q01 **Au cours des 12 derniers mois, ^AVEZ-^VOUS\_T fait des chutes?**

FAL\_01

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à FAL\_D10)
- NSP, RF (Passez à FAL\_D10)

FAL\_Q02 **Combien de fois ^ETES-^VOUS1 tombé^E au cours des 12 derniers mois?**

FAL\_02

|\_| Nombre de fois  
(MIN : 1) (MAX : 30 ; avertissement après 10)  
NSP, RF

FAL\_E02 Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. vérifiez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si FAL\_Q02 > 10.

FAL\_Q03 **Quelle a été ^VOTRE2 plus grave blessure ou problème attribuable à une chute au**  
 FAL\_03 **cours des 12 derniers mois?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 01 **Pas de blessure grave** (Passez à FAL\_Q09)
- 02 **Entorse/foulure**
- 03 **Bleus**
- 04 **Coupures**
- 05 **Malaise ou inconfort**
- 06 **Fracture de la hanche**
- 07 **Fracture de la jambe**
- 08 **Fracture du bras ou du poignet**
- 09 **Fracture du dos/des vertèbres**
- 10 **Blessure à la tête**
- 11 **Autre - Précisez** (Passez à FAL\_S03)  
 NSP, RF (Passez à FAL\_D10)

Passez à FAL\_Q04A

FAL\_S03 INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

NSP, RF

FAL\_Q04A **^AVEZ\_C- ^VOUS\_T reçu des soins médicaux par un professionnel de la santé**  
 FAL\_04A **dans les 48 heures suivant cette blessure?**

- 1 **Oui**
- 2 **Non** (Passez à FAL\_Q05)  
 NSP, RF (Passez à FAL\_Q05)

FAL\_Q04B **^AVEZ\_C-^VOUS\_T été hospitalisé^E pour cette blessure?**

FAL\_04B

- 1 **Oui**
- 2 **Non**  
 NSP, RF

FAL\_Q05 **Quand ^VOTRE2 chute a-t-elle eu lieu? Était-ce :**

FAL\_05

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **... il y a moins d'un mois?**
- 2 **... il y a un mois à moins de 3 mois?**
- 3 **... il y a 3 mois à moins de 6 mois?**
- 4 **... il y a 6 mois ou plus?**  
 NSP, RF

FAL\_Q06 **Comment ^VOTRE2 chute a- t-elle eu lieu?**

FAL\_06

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **^VOUS1\_C ^AVEZ fait un faux-pas, ^VOUS1 ^ETES tombé^E ou ^VOUS1 ^AVEZ trébuché pendant ^QUE ^VOUS1 ét^IEZ debout ou en marchant**
- 2 **^VOUS1\_C ^ETES tombé^E en faisant de l'exercice (autre que la marche à pied)**
- 3 **^VOUS1\_C ^ETES tombé^E d'une hauteur de plus d'un mètre ou trois pieds (par exemple, échelle, arbre, toit)**
- 4 **^VOUS1\_C ^ETES tombé^E d'un meuble (par exemple, lit, chaise)**
- 5 **^VOUS1\_C ^AVEZ glissé dans la baignoire**
- 6 Autre - Précisez (Passez à FAL\_S06)  
NSP, RF

Passez à FAL\_Q07

FAL\_S06

INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

NSP, RF

FAL\_Q07

**À quel endroit cette chute a-t-elle eu lieu?**

FAL\_07

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Dans ^VOTRE2 maison**
- 2 **À l'extérieur de ^VOTRE2 maison, mais à l'intérieur d'un immeuble**
- 3 **À l'extérieur** (Passez à FAL\_Q08)  
NSP, RF

Passez à FAL\_Q09

FAL\_Q08

**La neige ou la glace était-elle un facteur dans ^VOTRE2 chute?**

FAL\_08

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

FAL\_Q09

**Est-ce ^QUE ^VOUS1 utilis^IEZ un appareil fonctionnel (par exemple, marchette, fauteuil roulant, canne ou attelle jambière) au moment de ^VOTRE2 chute?**

FAL\_09

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

- FAL\_D10 Si FAL\_Q01 = 2, FALLPERIODF = « survenue il y a plus d'un an? ».  
Sinon, FALLPERIODF = « ? ».
- FAL\_Q10 **À l'heure actuelle, ^RECEVEZ-^VOUS1 des soins de suivi d'un professionnel de la**  
FAL\_10 **santé à cause d'une blessure liée à une chute^FALLPERIODF**
- 1 Oui  
2 Non  
NSP, RF
- FAL\_D11 Si RESPGENDER = 2, INQUIET = « inquiète ».  
Sinon, INQUIET = « inquiet ».
- FAL\_Q11 **^ETES\_C-^VOUS1 ^INQUIET ou préoccupé^E par la possibilité ^QUE ^VOUS1**  
FAL\_11 **pourr^IEZ tomber à l'avenir?**
- 1 Oui  
2 Non (Passez à FAL\_END)  
NSP, RF (Passez à FAL\_END)
- FAL\_Q12 **À cause de cette préoccupation, ^AVEZ-^VOUS\_T cessé de faire certaines choses**  
FAL\_12 **^QUE ^VOUS1 fais^IEZ auparavant ou ^QUE ^VOUS1 aim^IEZ faire?**
- 1 Oui  
2 Non  
NSP, RF
- FAL\_END

**Activités instrumentales de la vie quotidienne (IAL)**

IAL\_BEG Ce module est une modification des questions sur les activités de la vie quotidienne du OARS Multidimensional Assessment Questionnaire©; cet instrument a été développé par Dre Gerda G. Fillenbaum (Duke University Medical Center). L'auteure a accordé la permission à Statistique Canada d'utiliser les questions sur les activités de la vie quotidienne dans cette enquête.

Bloc de l'enquête

Variables externes requises :

PROXMODE : identificateur d'interview par procuration du bloc GR

FNAME : prénom du répondant sélectionné du bloc ménage

DOIAL : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

PE\_Q01 : prénom du répondant spécifique du bloc USU

PE\_Q02 : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

Afficher à l'écran :

Affichez PE\_Q01 et PE\_Q02 séparés par un espace sur la barre de titre

IAL\_C01 Si (DOIAL =1), passez à IAL\_R01.  
Sinon, passez à IAL\_END.

IAL\_R01 **Maintenant, j'aimerais vous poser des questions sur certaines activités de la vie quotidienne, activités qui peuvent être faites sans aide, avec un peu d'aide ou que ^VOUS2 ^ETES incapable de faire. Il se peut que vous pensiez que certaines questions ne s'appliquent pas à ^VOUS2, mais il est important que nous posions les mêmes questions à tout le monde.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

IAL\_D01A Si PROXMODE = 1 (proxy), DT\_NEWTEXT = « ^VOUS\_X ^POUVEZ\_C-^VOUS1 ».  
Sinon, DT\_NEWTEXT = « ^POUVEZ\_C-^VOUS1 ».

IAL\_Q01A **^DT\_NEWTEXT utiliser le téléphone sans aide, y compris pour chercher et pour composer les numéros?**  
IAL\_01A

1 Oui (Passez à IAL\_Q02A)

2 Non  
NSP, RF (Passez à IAL\_END)

IAL\_Q01B **^DT\_NEWTEXT utiliser le téléphone avec de l'aide (^VOUS1 ^POUVEZ répondre au téléphone ou appeler l'opérateur en cas d'urgence mais ^VOUS1 ^AVEZ besoin d'un téléphone spécial ou d'aide pour chercher ou composer le numéro)?**  
IAL\_01B

1 Oui (Passez à IAL\_Q02A)

2 Non  
NSP, RF (Passez à IAL\_Q02A)

IAL\_Q01C **^ETES\_C-^VOUS1 totalement incapable d'utiliser le téléphone?**

IAL\_01C

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

IAL\_E01C Vous ne pouvez sélectionner « Non » si la réponse à la question précédente est aussi « Non ».

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si IAL\_Q01C = 2 et IAL\_Q01B = 2.

IAL\_Q02A **Pour les déplacements qui exigent un transport, ^VOUS\_X ^POUVEZ-^VOUS1**  
IAL\_02A **^VOUS3 y rendre sans aide (conduire ^VOTRE2 propre auto ou ^VOUS3 déplacer seul^E en autobus ou en taxi)?**

INTERVIEWEUR : Si le répondant utilise le transport adapté, codez à « Oui ».

- 1 Oui (Passez à IAL\_Q03A)
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à IAL\_Q03A)

IAL\_Q02B **Pour les déplacements qui exigent un transport, ^POUVEZ-^VOUS1 ^VOUS4 y**  
IAL\_02B **rendre avec de l'aide (^VOUS1 ^AVEZ besoin de quelqu'un pour ^LELA3 aider ou pour ^LELA3 accompagner dans ^VOS déplacements)?**

- 1 Oui (Passez à IAL\_Q03A)
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à IAL\_Q03A)

IAL\_Q02C **^ETES\_C-^VOUS1 complètement incapable de ^VOUS3 déplacer sauf si on met à**  
IAL\_02C **^VOTRE2 disposition, en cas d'urgence, un véhicule spécialisé comme une ambulance?**

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

IAL\_E02C Vous ne pouvez sélectionner « Non » si la réponse à la question précédente est aussi « Non ».

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet IAL\_Q02C = 2 et IAL\_Q02B = 2.

IAL\_Q03A      **^DT\_NEWTEXT faire ^VOTRE1 épicerie ou aller magasiner pour l'achat de**  
 IAL\_03A      **vêtements sans aide (^VOUS1 ^VOUS4 occup^EZ de tous ^VOS achats**  
**personnellement)?**

INTERVIEWEUR : En supposant que le répondant a un moyen de transport.

- 1    Oui            (Passez à IAL\_Q04A)
- 2    Non  
       NSP, RF      (Passez à IAL\_Q04A)

IAL\_Q03B      **^POUVEZ\_C-^VOUS1 faire ^VOTRE1 épicerie ou aller magasiner pour l'achat de**  
 IAL\_03B      **vêtements avec de l'aide (^VOUS1 ^AVEZ besoin d'être accompagné^E pour tout**  
**magasinage)?**

INTERVIEWEUR : En supposant que le répondant a un moyen de transport.

- 1    Oui            (Passez à IAL\_Q04A)
- 2    Non  
       NSP, RF      (Passez à IAL\_Q04A)

IAL\_Q03C      **^ETES\_C-^VOUS1 totalement incapable de faire du magasinage?**  
 IAL\_03C

- 1    Oui
- 2    Non  
       NSP, RF

IAL\_E03C      Vous ne pouvez sélectionner « Non » si la réponse à la question précédente est aussi « Non ».

Nota :            Déclenchez une vérification avec rejet si IAL\_Q03C = 2 et IAL\_Q03B = 2.

IAL\_Q04A      **^DT\_NEWTEXT préparer ^VOS propres repas sans aide (planifier et préparer**  
 IAL\_04A      **^VOUS5-même des repas complets)?**

INTERVIEWEUR : Si le répondant est capable de faire cette tâche sans aide, codez à « Oui ».

- 1    Oui            (Passez à IAL\_Q05A)
- 2    Non  
       NSP, RF      (Passez à IAL\_Q05A)

IAL\_Q04B **^POUVEZ\_C-^VOUS1 préparer ^VOS propres repas avec de l'aide (^VOUS1**  
 IAL\_04B **^POUVEZ préparer certaines choses mais ^VOUS1 ^ÊTES incapable de préparer ^VOUS5-même des repas complets)?**

INTERVIEWEUR : Si le répondant est capable de faire cette tâche avec de l'aide, codez à « Oui ».

- 1 Oui (Passez à IAL\_Q05A)
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à IAL\_Q05A)

IAL\_Q04C **^ETES\_C-^VOUS1 totalement incapable de préparer les repas?**  
 IAL\_04C

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

IAL\_E04C Vous ne pouvez sélectionner « Non » si la réponse à la question précédente est aussi « Non ».

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si IAL\_Q04C = 2 et IAL\_Q04B = 2.

IAL\_Q05A **^DT\_NEWTEXT faire l'entretien ménager de ^VOTRE2 maison sans aide (^VOUS1**  
 IAL\_05A **^POUVEZ laver les planchers, etc.)?**

- 1 Oui (Passez à IAL\_Q06A)
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à IAL\_Q06A)

IAL\_Q05B **^POUVEZ\_C-^VOUS1 faire l'entretien ménager de ^VOTRE2 maison avec de l'aide**  
 IAL\_05B **(^VOUS1 ^POUVEZ faire les travaux légers mais ^VOUS1 ^AVEZ besoin d'aide pour les travaux lourds)?**

- 1 Oui (Passez à IAL\_Q06A)
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à IAL\_Q06A)

IAL\_Q05C **^ETES\_C-^VOUS1 totalement incapable de faire l'entretien ménager de ^VOTRE2**  
 IAL\_05C **maison?**

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

IAL\_E05C Vous ne pouvez sélectionner « Non » si la réponse à la question précédente est aussi « Non ».

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si IAL\_Q05C = 2 et IAL\_Q05B = 2.

IAL\_Q06A **^DT\_NEWTEXT prendre ^VOS médicaments sans aide (^VOUS1 ^POUVEZ**  
IAL\_06A **respecter la posologie exacte, au bon moment)?**

INTERVIEWEUR : Si le répondant oublie à l'occasion, codez à « Oui ».

- 1 Oui (Passez à IAL\_Q07A)
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à IAL\_Q07A)

IAL\_Q06B **^POUVEZ\_C-^VOUS1 prendre ^VOS médicaments avec de l'aide (^VOUS1 ^ETES**  
IAL\_06B **capable de prendre les médicaments si quelqu'un les prépare pour ^VOUS5 ou ^VOUS6 fait penser de les prendre)?**

- 1 Oui (Passez à IAL\_Q07A)
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à IAL\_Q07A)

IAL\_Q06C **^ETES\_C-^VOUS1 totalement incapable de prendre ^VOS médicaments?**  
IAL\_06C

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

IAL\_E06C Vous ne pouvez sélectionner « Non » si la réponse à la question précédente est aussi « Non ».

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si IAL\_Q06C = 2 et IAL\_Q06B = 2.

IAL\_Q07A **^DT\_NEWTEXT^VOUS4 occuper de ^VOS finances sans aide (^VOUS1 ^POUVEZ**  
IAL\_07A **faire les chèques, payer les factures, etc.)?**

INTERVIEWEUR : Si le répondant oublie à l'occasion, codez à « Oui ».

- 1 Oui (Passez à IAL\_END)
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à IAL\_END)

IAL\_Q07B            **^POUVEZ \_C-^VOUS1 ^VOUS4 occuper de ^VOS finances avec de l'aide (^VOUS1**  
IAL\_07B            **^POUVEZ faire les achats quotidiens mais ^VOUS1 ^AVEZ besoin d'aide pour gérer**  
**^VOTRE1 carnet de chèques ou pour payer ^VOS factures)?**

1    Oui            (Passez à IAL\_END)

2    Non  
      NSP, RF        (Passez à IAL\_END)

IAL\_Q07C            **^ETES \_C-^VOUS1 totalement incapable de ^VOUS4 occuper de ^VOS finances?**

IAL\_07C

1    Oui

2    Non  
      NSP, RF

IAL\_E07C            Vous ne pouvez sélectionner « Non » si la réponse à la question précédente est aussi « Non ».

Nota :                Déclenchez une vérification avec rejet si IAL\_Q07C = 2 et IAL\_Q07B = 2.

IAL\_END

**Activités de base de la vie quotidienne (ADL)**

ADL\_BEG Ce module est une modification des questions sur les activités de la vie quotidienne du OARS Multidimensional Assessment Questionnaire©; cet instrument a été développé par Dre Gerda G. Fillenbaum (Duke University Medical Center). L'auteure a accordé la permission à Statistique Canada d'utiliser les questions sur les activités de la vie quotidienne dans cette enquête.

Bloc de l'enquête

Variables externes requises :

PROXMODE : identificateur d'interview par procuration du bloc GR

FNAME : prénom du répondant sélectionné du bloc ménage

DOIAL : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

PE\_Q01 : prénom du répondant spécifique du bloc USU

PE\_Q02 : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

Afficher à l'écran :

Affichez PE\_Q01 et PE\_Q02 séparés par un espace sur la barre de titre

ADL\_C01 Si DOADL =1, passez à ADL\_R01A.  
Sinon, passez à ADL\_END.

ADL\_R01A **Maintenant, j'aimerais vous poser des questions sur d'autres activités de base de la vie quotidienne. Rappelez-vous, ce sont des activités qui peuvent être faites sans aide, avec un peu d'aide ou que ^VOUS2 ^ETES incapable de faire.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

ADL\_Q01A **^POUVEZ\_C-^VOUS1 manger sans aide (^ETES-^VOUS1 capable de ^VOUS3**  
ADL\_01A **nourrir complètement ^VOUS5-même)?**

1 Oui (Passez à ADL\_Q02A)

2 Non

NSP, RF (Passez à ADL\_END)

ADL\_Q01B **^POUVEZ\_C-^VOUS1 manger avec un peu d'aide (^VOUS1 ^AVEZ besoin d'aide**  
ADL\_01B **pour couper ^VOS aliments, etc)?**

1 Oui (Passez à ADL\_Q02A)

2 Non

NSP, RF (Passez à ADL\_Q02A)

ADL\_Q01C **^ETES\_C-^VOUS1 complètement incapable de ^VOUS3 nourrir ^VOUS5-même?**

ADL\_01C

1 Oui

2 Non

NSP, RF

ADL\_E01C Vous ne pouvez sélectionner « Non » si la réponse à la question précédente est aussi « Non ».

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si ADL\_Q01C = 2 et ADL\_Q01B = 2.

ADL\_Q02A **^POUVEZ\_C-^VOUS1 ^VOUS4 habiller et ^VOUS4 déshabiller ^VOUS5-même sans aide (y compris choisir ^VOS vêtements)?**  
ADL\_02A

- 1 Oui (Passez à ADL\_Q03A)
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à ADL\_Q03A)

ADL\_Q02B **^POUVEZ\_C-^VOUS1 ^VOUS4 habiller et ^VOUS4 déshabiller ^VOUS5-même avec un peu d'aide?**  
ADL\_02B

- 1 Oui (Passez à ADL\_Q03A)
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à ADL\_Q03A)

ADL\_Q02C **^ETES\_C-^VOUS1 complètement incapable de ^VOUS4 habiller et ^VOUS3 déshabiller ^VOUS5-même?**  
ADL\_02C

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

ADL\_E02C Vous ne pouvez sélectionner « Non » si la réponse à la question précédente est aussi « Non ».

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si ADL\_Q02C = 2 et ADL\_Q02B = 2.

ADL\_D03A Si SEX\_Q01 = 1 (homme), ^DT\_RASER = « et ^VOUS3 raser ».  
Sinon, ^DT\_RASER = « (nul) ».

ADL\_Q03A **^POUVEZ\_C-^VOUS1 ^VOUS4 occuper de ^VOTRE1 apparence sans aide, par exemple, peigner ^VOS cheveux ^DT\_RASER?**  
ADL\_03A

- 1 Oui (Passez à ADL\_Q04A)
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à ADL\_Q04A)

ADL\_Q03B **^POUVEZ\_C-^VOUS1 ^VOUS4 occuper de ^VOTRE2 propre apparence avec un peu d'aide?**  
ADL\_03B

- 1 Oui (Passez à ADL\_Q04A)
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à ADL\_Q04A)

ADL\_Q03C **^ETES\_C-^VOUS1 complètement incapable de ^VOUS4 occuper de ^VOTRE1 apparence?**  
ADL\_03C

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

ADL\_E03C Vous ne pouvez sélectionner « Non » si la réponse à la question précédente est aussi « Non ».

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si ADL\_Q03C = 2 et ADL\_Q03B = 2.

ADL\_Q04A **^VOUS\_X ^POUVEZ-^VOUS1 marcher sans aide?**  
ADL\_04A

INTERVIEWEUR : Si le répondant marche avec une canne, codez à « Oui ».

- 1 Oui (Passez à ADL\_Q05A)
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à ADL\_Q05A)

ADL\_Q04B **^POUVEZ\_C-^VOUS1 marcher avec l'aide d'une personne ou en utilisant une marchette ou des béquilles, etc.?**  
ADL\_04B

- 1 Oui (Passez à ADL\_Q05A)
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à ADL\_Q05A)

ADL\_Q04C **^ETES\_C-^VOUS1 complètement incapable de marcher?**  
ADL\_04C

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

ADL\_E04C Vous ne pouvez sélectionner « Non » si la réponse à la question précédente est aussi « Non ».

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si ADL\_Q04C = 2 et ADL\_Q04B = 2.

ADL\_Q05A **^POUVEZ\_C-^VOUS1 ^VOUS3 mettre au lit et en sortir sans aucune aide ou aide technique?**  
ADL\_05A

- 1 Oui (Passez à ADL\_Q06A)
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à ADL\_Q06A)

ADL\_Q05B **^POUVEZ\_C-^VOUS1 ^VOUS3 mettre au lit et en sortir avec un peu d'aide (soit d'une personne ou d'un appareil fonctionnel)?**  
ADL\_05B

- 1 Oui (Passez à ADL\_Q06A)
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à ADL\_Q06A)

ADL\_Q05C **^ETES\_C-^VOUS1 complètement dépendant^E d'une autre personne pour ^VOUS3 mettre au lit et en sortir?**  
ADL\_05C

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

ADL\_E05C Vous ne pouvez sélectionner « Non » si la réponse à la question précédente est aussi « Non ».

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si ADL\_Q05C = 2 et ADL\_Q05B = 2.

ADL\_Q06A **^POUVEZ\_C-^VOUS1 prendre un bain ou une douche sans aide?**  
ADL\_06A

- 1 Oui (Passez à ADL\_Q07A)
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à ADL\_Q07A)

ADL\_Q06B **^POUVEZ\_C-^VOUS1 prendre un bain ou une douche avec un peu d'aide (^VOUS1 ^AVEZ besoin de l'aide d'une personne pour entrer dans le bain et en sortir ou ^VOUS1 ^AVEZ besoin de poignées spéciales pour le faire)?**  
ADL\_06B

- 1 Oui (Passez à ADL\_Q07A)
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à ADL\_Q07A)

ADL\_Q06C **^ETES\_C-^VOUS1 complètement incapable de prendre un bain et une douche ^VOUS5-même?**  
ADL\_06C

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

ADL\_E06C Vous ne pouvez sélectionner « Non » si la réponse à la question précédente est aussi « Non ».

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si ADL\_Q06C = 2 et ADL\_Q06B = 2.

ADL\_Q07A **^AVEZ\_C-^VOUS\_T déjà eu de la difficulté à ^VOUS3 rendre à la salle de bain à**  
ADL\_07A **temps?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à ADL\_END)
- 3 Non, a un cathéter ou une colostomie (Passez à ADL\_END)  
NSP, RF (Passez à ADL\_END)

ADL\_Q07B **À quelle fréquence ^AVEZ-^VOUS\_T des pertes d'urine ou de selles (le jour ou la**  
ADL\_07B **nuite)?**

- 1 Jamais ou moins d'une fois par semaine
- 2 Une ou deux fois par semaine
- 3 Trois fois par semaine ou plus  
NSP, RF

ADL\_END

**Utilisation des soins de santé 2 (HC2)**

HC2\_BEG Bloc de l'enquête

Variables externes requises :

PROXMODE : identificateur d'interview par procuration du bloc GR

FNAME : prénom du répondant sélectionné

DOHC2 : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

PE\_Q01: prénom du répondant spécifique du bloc USU

PE\_Q02: nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

REFDATE: date en cours du système d'exploitation

SELRESPGENDER: sexe du répondant sélectionné

Afficher à l'écran:

Affichez PE\_Q01 et PE\_Q02 séparés par un espace sur la barre de titre

HC2\_C01 Si DOHC2 = 1, passez à HC2\_R01.  
Sinon, passez à HC2\_END.

HC2\_D01A ANPASSE = REFDATE - un an.

Nota : Afficher ANPASSE comme JJ mois AAAA, p. ex. 2 janvier 2008.

HC2\_D01B Si PROXMODE = 1, DT\_VOS = « les ».  
Sinon, DT\_VOS = « vos ».

HC2\_R01 **J'aimerais vous poser quelques questions sur ^DT\_VOS consultations ^DE avec divers professionnels de la santé durant les 12 derniers mois, c'est-à-dire la période commençant le ^ANPASSE et se terminant hier.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

HC2\_Q01 **^AVEZ\_C-^VOUS\_T un médecin régulier?**

HC2\_01

1 Oui (Passez à HC2\_Q04)

2 Non

NSP, RF (Passez à HC2\_Q04)

HC2\_D02 (sans objet)

HC2\_Q02 **Y a-t-il un endroit où ^VOUS2 ^ALLEZ habituellement lors^QUE ^VOUS1 ^ETES**  
 HC2\_02 **malade ou ^AVEZ besoin de conseils en matière de santé?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à HC2\_Q04)  
NSP, RF (Passez à HC2\_Q04)

HC2\_Q03 **De quel genre d'endroit s'agit-il?**

HC2\_03

INTERVIEWEUR : Si le répondant indique plus d'un endroit, demandez: À quel genre d'endroit ^ALLEZ-^VOUS\_T le plus souvent?

- 1 Bureau du médecin
- 2 CLSC / Centre de santé communautaire
- 3 Clinique sans rendez-vous
- 4 Clinique de rendez-vous
- 5 Ligne d'information téléphonique (par exemple, Télé-Soins, Info-Santé, HealthLinks, Télésanté Ontario, Health-Line)
- 6 Salle d'urgence d'un hôpital
- 7 Clinique externe d'un hôpital
- 8 Autre - Précisez (Passez à HC2\_S03)  
NSP, RF

Passez à HC2\_Q04

HC2\_S03 INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)  
NSP, RF

HC2\_Q04 **Au cours des 12 derniers mois, ^AVEZ-^VOUS\_T passé une nuit comme patient^E**  
 HC2\_04 **à l'hôpital, dans un foyer de soins infirmiers ou dans une maison de convalescence?**

INTERVIEWEUR : Un centre d'hébergement et de soins de longue durée (CHDLD) est un autre nom pour foyer de soins infirmiers.

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à HC2\_Q06)  
NSP, RF (Passez à HC2\_Q06)

HC2\_Q05 **Combien de nuits au cours des 12 derniers mois?**

HC2\_05

[\_][\_][\_] Nuits  
 (MIN : 1) (MAX : 366 ; avertissement après 100)  
 NSP, RF

HC2\_E05 Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si HC2\_Q05 > 100.

HC2\_D06A Si HC2\_Q04 = 1, DT\_SANSCOMPT = « Sans compter les séjours dans un établissement de santé, au cours des 12 derniers mois ».  
Sinon, DT\_SANSCOMPT = « Au cours des 12 derniers mois ».

HC2\_D06B Si SELFRESPGENDER = 1, DT\_SPÉCIALISTE = « urologue ».  
Sinon, DT\_SPÉCIALISTE = « gynécologue ».

HC2\_Q06 **(Veuillez-vous référer à la page 3 du livret.)**

**^DT\_SANSCOMPT, ^AVEZ-^VOUS\_T vu ou consulté un des professionnels suivants à propos de ^VOTRE2 santé physique, émotionnelle ou mentale?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.

- |         |    |   |
|---------|----|---|
| HC2_06A | 01 | <b>Un médecin de famille ou un omnipraticien</b>  |
| HC2_06B | 02 | <b>Un spécialiste de la vue comme un ophtalmologiste ou un optométriste</b>   |
| HC2_06C | 03 | <b>Tout autre médecin ou spécialiste comme un chirurgien, allergologue, orthopédiste, ^DT_SPÉCIALISTE ou psychiatre</b> |
| HC2_06D | 04 | <b>Un infirmier pour recevoir des soins ou des conseils</b>   |
| HC2_06E | 05 | <b>Un dentiste, un hygiéniste dentaire ou un orthodontiste</b>  |
| HC2_06F | 06 | <b>Un chiropraticien</b>  |
| HC2_06G | 07 | <b>Un physiothérapeute</b>  |
| HC2_06H | 08 | <b>Un psychologue</b>   |
| HC2_06I | 09 | <b>Un travailleur social ou un conseiller</b>   |
| HC2_06J | 10 | <b>Un audiologiste, un orthophoniste ou un ergothérapeute</b>   |
| HC2_06K | 11 | Autre - Précisez (Passez à HC2_S06)   |
| HC2_06L | 12 | <b>N'a pas vu de professionnel de la santé</b><br>NSP, RF   |

Passez à HC2\_Q07

HC2\_E06 Vous ne pouvez choisir « N'a pas vu de professionnel de la santé » et une autre catégorie. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si HC2\_Q06 = 12 et une autre réponse est indiquée à HC2\_Q06.

HC2\_S06 INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)  
NSP, RF

HC2\_Q07

HC2\_07

**Il arrive que les gens se tournent vers la médecine douce ou non traditionnelle. Au cours des 12 derniers mois, est-ce ^QUE ^VOUS1 ^AVEZ vu ou consulté un intervenant en médecine douce, comme un acupuncteur, un homéopathe ou un massothérapeute à propos de ^VOTRE2 santé physique, émotionnelle ou mentale?**

INTERVIEWEUR : Autres exemples d'intervenants en médecine douce : naturopathe, enseignant des techniques Feldenkrais ou Alexander, relaxologue, enseignant des techniques de rétroaction biologique, rolfeur, herboriste, réflexologue, guérisseur - spirituel, guérisseur - religieux.

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

HC2\_END

**Soins reçus 1 (CR1)**

CR1\_BEG            Bloc de l'enquête

Variables externes requises :

PROXMODE : identificateur d'interview par procuration du bloc GR

FNAME : prénom du répondant sélectionné du bloc ménage

DOCR1 : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

PE\_Q01 : prénom du répondant spécifique du bloc USU

PE\_Q02 : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

Afficher à l'écran:

Affichez PE\_Q01 et PE\_Q02 séparés par un espace sur la barre de titre

CR1\_C01            Si DOCR1 = 1, passez à CR1\_R01.  
Sinon, passez à CR1\_END.

CR1\_R01            **(Veuillez vous référer à la page 4 du livret.)**

**Maintenant, quelques questions sur les soins à domicile reçus en raison d'un problème de santé ou de limitations affectant ^VOS activités quotidiennes. Par services à domicile, on entend des soins de santé, des services d'entretien ménager ou d'autres services de soutien reçus à domicile. Veuillez inclure seulement les services donnés par des professionnels. Exclure l'aide reçue de la famille, d'amis ou de voisins.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

CR1\_Q01 **Au cours des 12 derniers mois, ^VOUS\_X ^AVEZ-^VOUS\_T reçu de l'aide professionnelle, de courte ou de longue durée, en raison d'un problème de santé ou de limitations affectant ^VOTRE2 vie quotidienne, concernant l'une ou l'autre des activités suivantes?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Choisissez toutes les réponses appropriées. Par aide professionnelle, nous parlons d'aide apportée par des travailleurs rémunérés ou par des organismes bénévoles. Incluez l'aide reçue en raison de problèmes ou de limitations d'ordre physique, mental ou cognitif ou en raison du vieillissement.

- |         |   |   |
|---------|---|---|
| CR1_01A | 1 | <b>Des soins personnels comme de l'aide pour manger, s'habiller, prendre un bain ou utiliser les toilettes</b>  |
| CR1_01B | 2 | <b>Des soins médicaux comme de l'aide pour prendre des médicaments ou de l'aide pour les soins infirmiers (p. ex., changer des pansements ou soins des pieds)</b> |
| CR1_01C | 3 | <b>De la gestion des soins comme prendre des rendez-vous</b>  |
| CR1_01D | 4 | <b>De l'aide pour diverses activités comme les travaux ménagers, l'entretien de la maison et des travaux extérieurs</b>   |
| CR1_01E | 5 | <b>Du transport comme pour les visites chez le médecin ou pour le magasinage</b>  |
| CR1_01F | 6 | <b>De la préparation ou livraison des repas</b>   |
| CR1_01G | 7 | <b>Aucune</b> (Passez à CR1_Q03)  |
| CR1_01H | 8 | Autre - Précisez (Passez à CR1_S01)<br>NSP, RF (Passez à CR1_END)   |

Passez à CR1\_C02

CR1\_S01 INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

NSP, RF

CR1\_E01 Vous ne pouvez pas sélectionner à la fois « Aucune » en même temps qu'une autre catégorie. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CR1\_Q01 = 7 et une autre réponse.

CR1\_C02 Si l'on indique plus d'une source de soins à CR1\_Q01, passez à CR1\_Q02. Sinon, passez à CR1\_Q03.

CR1\_Q02 **Pour quel type d'activité ^AVEZ-^VOUS\_T reçu le plus d'aide?**

CR1\_02

INTERVIEWEUR : « Le plus d'aide » peut être mesuré en termes de temps ou d'effort, selon ce que le répondant choisit.

- 1 Des soins personnels comme de l'aide pour manger, s'habiller, prendre un bain ou utiliser les toilettes
- 2 Des soins médicaux comme de l'aide pour prendre des médicaments ou de l'aide pour les soins infirmiers (p. ex., changer des pansements ou soins des pieds)
- 3 De la gestion des soins comme prendre des rendez-vous
- 4 De l'aide pour diverses activités comme les travaux ménagers, l'entretien de la maison et des travaux extérieurs
- 5 Du transport comme pour les visites chez le médecin ou pour le magasinage
- 6 De la préparation ou livraison des repas
- 7 ^CR1\_S01  
NSP, RF

Passez à CR1\_Q03

Nota : Lors du traitement des données, si le répondant a déclaré avoir eu une seule source de soins à CR1\_Q01, cette valeur sera attribuée à la variable CR1\_Q02.

CR1\_E02 Vous ne pouvez pas choisir un type d'aide qui n'a pas été sélectionné à CR1\_Q01. Retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si la catégorie de réponse à CR1\_Q02 n'était pas indiquée à CR1\_Q01.

CR1\_Q03 **Au cours des 12 derniers mois, y a-t-il eu un moment où ^VOUS2 ^AVEZ cru ^QUE**  
 CR1\_03 **^VOUS1 av^IEZ besoin de services professionnels à domicile, mais ^QUE ^VOUS1 ne les ^AVEZ pas obtenus?**

INTERVIEWEUR : Exclure l'aide de la famille, d'amis, ou de voisins. Par services professionnels à domicile, on entend des soins de santé, des services d'entretien ménager ou d'autres services de soutien reçus à domicile en raison d'un problème de santé ou de limitations.

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à CR1\_END)  
NSP, RF (Passez à CR1\_END)

CR1\_Q04 **Si l'on pense à la situation la plus récente, pourquoi est-ce ^QUE ^VOUS1 n'^AVEZ pas obtenu ces services?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- |         |    |  |
|---------|----|--|
| CR1_04A | 01 | Non disponibles - dans la région                               |
| CR1_04B | 02 | Non disponibles - à ce moment-là (p. ex., heures inopportunes) |
| CR1_04C | 03 | Temps d'attente trop long                                      |
| CR1_04D | 04 | Considérés comme inadéquats                                    |
| CR1_04E | 05 | Coût   |
| CR1_04F | 06 | Trop occupé^E  |
| CR1_04G | 07 | Ne s'en est pas occupé^E / indifférent^E                       |
| CR1_04H | 08 | Ne savait pas où aller / à qui parler                          |
| CR1_04I | 09 | Problème de langue   |
| CR1_04J | 10 | Responsabilités personnelles ou familiales                     |
| CR1_04K | 11 | A décidé de ne pas obtenir les services                        |
| CR1_04L | 12 | Pas nécessaires - selon le médecin                             |
| CR1_04M | 13 | N'avait pas droit / inadmissible aux services à domicile       |
| CR1_04N | 14 | Attend toujours des services à domicile                        |
| CR1_04O | 15 | Autre - Précisez (Passez à CR1_S04)<br>NSP, RF                 |

Passez à CR1\_Q05

CR1\_S04 INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

NSP, RF

CR1\_Q05 **(Veuillez vous référer à la page 4 du livret.)**

**Si l'on pense toujours à la situation la plus récente, quel était le genre de soins à domicile nécessaire?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- |         |   |  |
|---------|---|--|
| CR1_05A | 1 | Des soins personnels comme de l'aide pour manger, s'habiller, prendre un bain ou utiliser les toilettes  |
| CR1_05B | 2 | Des soins médicaux comme de l'aide pour prendre des médicaments ou de l'aide pour les soins infirmiers (p. ex., changer des pansements ou soins des pieds) |
| CR1_05C | 3 | De la gestion des soins comme prendre des rendez-vous  |
| CR1_05D | 4 | De l'aide pour diverses activités comme les travaux ménagers, l'entretien de la maison et des travaux extérieurs   |
| CR1_05E | 5 | Du transport comme les visites chez le médecin ou pour le magasinage   |
| CR1_05F | 6 | De la préparation ou livraison des repas   |
| CR1_05G | 7 | Autre - Précisez (Passez à CR1_S05)<br>NSP, RF   |

Passez à CR1\_END

CR1\_S05      INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)  
NSP, RF

CR1\_END

**Soins reçus 2 (CR2)**

CR2\_BEG Bloc de l'enquête

Variables externes requises :

PROXMODE : identificateur d'interview par procuration du bloc GR

FNAME : prénom du répondant sélectionné du bloc household

DOCR2 : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

PERSONID : identificateur du répondant spécifique dans le ménage

PE\_Q01 : prénom du répondant spécifique du bloc USU

PE\_Q02 : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

ANDB\_Q01 : âge du répondant spécifique du bloc ANDB

PID: identificateurs personnels de tous les membres du ménage à l'exception du répondant spécifique

FirstName : prénoms de tous les membres du ménage à l'exception du répondant spécifique

LastName : noms de famille de tous les membres du ménage à l'exception du répondant spécifique

Afficher à l'écran :

Affichez PE\_Q01 et PE\_Q02 séparés par un espace sur la barre de titre

CR2\_C01A Si DOCR2 = 1, passez à CR2\_R01A.  
Sinon, passez à CR2\_END.

CR2\_R01A **(Veuillez vous référer à la page 4 du livret.)**

**Les questions suivantes portent sur différents types d'aide que ^VOUS2 pourr^IEZ avoir reçue en raison d'un problème de santé ou de limitations affectant ^VOS activités quotidiennes. Veuillez inclure seulement l'aide reçue de la famille, d'amis, ou de voisins. Exclure l'aide provenant de travailleurs rémunérés ou d'organismes bénévoles.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

CR2\_Q01A **Au cours des 12 derniers mois, ^AVEZ-^VOUS\_T reçu de l'aide à court ou à long terme, en raison d'un problème de santé ou de limitations affectant ^VOTRE2 vie quotidienne, de la part de la famille, d'amis, ou de voisins pour accomplir l'une ou l'autre des activités suivantes?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Indiquez toutes les réponses qui s'appliquent. Inclure l'aide reçue en raison de problèmes ou de limitations d'ordre physique, mental ou cognitif ou en raison du vieillissement.

- |          |   |   |
|----------|---|---|
| CR2_01AA | 1 | <b>Des soins personnels comme de l'aide pour manger, s'habiller, prendre un bain ou utiliser les toilettes</b>  |
| CR2_01AB | 2 | <b>Des soins médicaux comme de l'aide pour prendre des médicaments ou de l'aide pour les soins infirmiers (p. ex., changer des pansements ou soins des pieds)</b> |
| CR2_01AC | 3 | <b>De la gestion des soins comme prendre des rendez-vous</b>  |
| CR2_01AD | 4 | <b>De l'aide pour diverses activités comme les travaux ménagers, l'entretien de la maison et des travaux extérieurs</b>   |
| CR2_01AE | 5 | <b>Du transport comme pour les visites chez le médecin ou pour le magasinage</b>  |
| CR2_01AF | 6 | <b>De la préparation ou livraison des repas</b>   |
| CR2_01AG | 7 | <b>Aucune</b> (Passez à CR2_END)  |
| CR2_01AH | 8 | Autre - Précisez (Passez à CR2_S01A)<br>NSP, RF (Passez à CR2_END)  |

Passez à CR2\_C01B

CR2\_S01A INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

NSP, RF

CR2\_E01A Vous ne pouvez pas sélectionner à la fois « Aucune » en même temps qu'une autre catégorie. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CR2\_Q01A = 7 et une autre réponse.

CR2\_C01B Si l'on indique plus d'une source de soins à CR2\_Q01A, passez à CR2\_Q01B. Sinon, passez à CR2\_D02.

CR2\_Q01B **Pour quel type d'activité ^AVEZ-^VOUS\_T reçu le plus d'aide?**

CR2\_01B

INTERVIEWEUR : « Le plus d'aide » peut être mesuré en termes de temps ou d'effort, selon ce que le répondant choisit.

- 1 Des soins personnels comme de l'aide pour manger, s'habiller, prendre un bain ou utiliser les toilettes
- 2 Des soins médicaux comme de l'aide pour prendre des médicaments ou de l'aide pour les soins infirmiers (p. ex., changer des pansements ou soins des pieds)
- 3 De la gestion des soins comme prendre des rendez-vous
- 4 De l'aide pour diverses activités comme les travaux ménagers, l'entretien de la maison et des travaux extérieurs
- 5 Du transport comme pour les visites chez le médecin ou pour le magasinage
- 6 De la préparation ou livraison des repas
- 7 ^CR2\_S01A  
NSP, RF (Passez à CR2\_END)

Passez à CR2\_D03

Nota : Lors du traitement des données, si le répondant a déclaré avoir eu une seule source d'aide à CR2\_Q01A, cette valeur sera attribuée à la variable CR2\_Q01B.

CR2\_E01B Vous ne pouvez pas choisir un type d'aide qui n'a pas été sélectionné à CR2\_Q01A. Retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si la réponse à CR2\_Q01B n'a pas été sélectionnée à CR2\_Q01A.

CR2\_D03 Si CR2\_Q01B = 1, PHRASE\_CLÉ = « des soins personnels ».  
Si CR2\_Q01B = 2, PHRASE\_CLÉ = « des soins médicaux ».  
Si CR2\_Q01B = 3, PHRASE\_CLÉ = « de la gestion des soins ».  
Si CR2\_Q01B = 4, PHRASE\_CLÉ = « des travaux ménagers ou l'entretien de la maison ».  
Si CR2\_Q01B = 5, PHRASE\_CLÉ = « du transport ».  
Si CR2\_Q01B = 6, PHRASE\_CLÉ = « de la préparation ou la livraison des repas ».  
Si CR2\_Q01B = 7, PHRASE\_CLÉ = « l'autre forme d'aide que vous indiquez ».

CR2\_D02 CR2\_Q01B = CR2\_Q01A

Nota : Si le répondant a déclaré avoir eu une seule source d'aide à CR2\_Q01A, cette valeur sera attribuée à la variable CR2\_Q01B pour CR2\_D03.

CR2\_R04 **Vous avez mentionné que, durant les 12 derniers mois, ^VOUS2 ^AVEZ reçu de l'aide en ce qui concerne ^PHRASE\_CLÉ. Nous aimerions en savoir un peu plus sur la personne qui a consacré le plus de temps et de ressources à ^LELA3 aider avec cette activité.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

CR2\_Q04 **Est-ce que la personne qui ^LELA3 a aidé^E le plus :**

CR2\_04

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Seulement choisir la catégorie 1 si la personne qui donne les soins habite présentement ce ménage.

- |   |   |                    |
|---|---|--------------------|
| 1 | <b>... habite ce ménage?</b>                  | (Passez à CR2_Q07) |
| 2 | <b>... habite à l'extérieur de ce ménage?</b> | (Passez à CR2_Q12) |
|   | NSP   | (Passez à CR2_Q12) |
|   | RF  | (Passez à CR2_END) |

CR2\_Q07 **Quel est le nom de cette personne?**

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la personne qui donne les soins.

Nota : Afficher à l'écran: Afficher tous les membres du ménage (PID and FirstName and LastName).

CR2\_E07A Une réponse impossible a été inscrite. S.V.P retournez et corriger.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si la réponse à CR2\_Q07 n'est pas affichée.

CR2\_E07B Le membre du ménage sélectionné doit avoir plus de 10 ans. S.V.P retournez et corriger.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si ANDB\_Q01 < 10.

CR2\_D08 Si CR2\_Q07 = réponse, ASST\_NAME2 = FirstName.  
Sinon, ASST\_NAME2 = "nul"

Passez à CR2\_Q16

Nota : Lors du traitement des données, si le répondant a rapporté que le fournisseur de soins vivait dans le même ménage, alors les données sur le sexe, l'âge et le lien avec la personne seront respectivement copiées de la liste des membres du ménage vers CR2\_Q12, CR2\_Q14 et CR2\_Q15.

CR2\_Q12 **La personne qui ^LELA3 a aidé^E le plus est :**

CR2\_12

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- |   |                              |                    |
|---|------------------------------|--------------------|
| 1 | <b>... de sexe masculin?</b> |                    |
| 2 | <b>... de sexe féminin?</b>  |                    |
|   | NSP, RF                      | (Passez à CR2_END) |

CR2\_Q13 **Quel est le prénom de cette personne?**

\_\_\_\_\_  
(25 espaces)

NSP, RF (Passez à CR2\_END)

CR2\_D13 ASST\_NAME2 = CR2\_Q13

CR2\_Q14 **Quel âge a ^ASST\_NAME2?**

CR2\_14

||\_|| ans

(MIN : 10) (MAX : 130)

NSP, RF

CR2\_Q15 **Quel est le lien entre ^VOUS2 et ^ASST\_NAME2? Est-ce :**

CR2\_15

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 01 ...^VOTRE1 époux (ou épouse)?
  - 02 ...^VOTRE1 partenaire en union libre?
  - 03 ...^VOTRE1 père (ou ^VOTRE2 mère)?
  - 04 ...^VOTRE1 enfant?
  - 05 ...^VOTRE1 frère (ou ^VOTRE2 soeur)?
  - 06 ...^VOTRE1 petit-enfant?
  - 07 ...^VOTRE1 beau-père (ou ^VOTRE2 belle-mère)?
  - 08 ...^VOTRE1 beau-fils (ou ^VOTRE2 belle-fille)?
  - 09 ...^VOTRE1 beau-frère (ou belle-soeur)?
  - 10 ...un autre parent?
  - 11 ...un ami, un voisin ou autre?
- NSP, RF

CR2\_Q16 **Depuis combien de temps ^RECEVEZ-^VOUS1 de l'aide de ^ASST\_NAME2 pour**  
CR2\_16 **^PHRASE\_CLÉ?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Moins de six mois**
  - 2 **De six mois à moins d'un an**
  - 3 **D'un an à moins de trois ans**
  - 4 **De trois ans à moins de cinq ans**
  - 5 **Cinq ans ou plus**
- NSP, RF

CR2\_Q17A **Au cours des 12 derniers mois, ^AVEZ-^VOUS\_T reçu de l'aide de ^ASST\_NAME2**  
CR2\_17A **pour ^PHRASE\_CLÉ :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... **sur une base régulière?**
  - 2 ... **à l'occasion ou rarement?** (Passez à CR2\_END)
- NSP, RF

CR2\_Q17B (Au cours des 12 derniers mois,) à quelle fréquence ^AVEZ-^VOUS\_T reçu de l'aide  
CR2\_17B de ^ASST\_NAME2 pour ^PHRASE\_CLÉ? Était-ce :

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... à tous les jours?
  - 2 ... au moins une fois par semaine?
  - 3 ... au moins une fois par mois?
  - 4 ... moins d'une fois par mois?
- NSP, RF (Passez à CR2\_END)

CR2\_D18 Si CR2\_Q17B = 1, DT\_OFTENF1 = « jour ».  
Si CR2\_Q17B = 2, DT\_OFTENF1 = « semaine ».  
Si CR2\_Q17B = 3, DT\_OFTENF1 = « mois ».  
Si CR2\_Q17B = 4, DT\_OFTENF1 = « occasion ».  
Sinon, DT\_OFTENF1 = « nul ».  
Si CR2\_Q12 = 1, DT\_ILELLE = « il ».  
Sinon, DT\_ILELLE = « elle ».

CR2\_Q18 (Au cours des 12 derniers mois), en moyenne, combien de temps par  
CR2\_18 ^DT\_OFTENF1 ^ASST\_NAME2 a-t-^DT\_ILELLE consacré à ^LELA3 aider avec  
^PHRASE\_CLÉ? Était-ce :

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... moins d'une heure?
  - 2 ... d'une heure à moins de trois heures?
  - 3 ... de trois heures à moins de cinq heures?
  - 4 ... de cinq heures à moins de dix heures?
  - 5 ... dix heures ou plus?
- NSP, RF

CR2\_END

**Soutien social - Disponibilité (SSA)**

- SSA\_BEG      Bloc de l'enquête
- Variables externes requises :  
PROXMODE : identificateur d'interview par procuration du bloc GR  
FNAME : prénom du répondant sélectionné  
DOSSA : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon  
PE\_Q01 : prénom du répondant spécifique du bloc USU  
PE\_Q02 : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU
- Afficher à l'écran:  
Affichez PE\_Q01 et PE\_Q02 séparés par un espace sur la barre de titre
- SSA\_C1      Si DOSSA = 1, passez à SSA\_C2.  
Sinon, passez à SSA\_END.
- SSA\_C2      Si PROXMODE = 1, passez à SSA\_END.  
Sinon, passez à SSA\_R1.
- SSA\_R1      **Voici maintenant quelques questions concernant le soutien auquel vous avez accès.**
- INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.
- SSA\_Q01      **En commençant par une question sur l'amitié, combien d'amis ou de parents**  
SSA\_01      **proches avez-vous environ, c'est-à-dire des personnes avec lesquelles vous vous sentez à l'aise et à qui vous pouvez vous confier?**
- |\_| Amis proches  
    (MIN : 0) (MAX : 99 ; avertissement après 20)  
    NSP, RF            (Passez à SSA\_END)
- SSA\_R2      **(Veuillez vous référer à la page 5 du livret.)**
- Nous nous tournons parfois vers les autres pour avoir de la compagnie, de l'aide ou une autre forme de soutien.**
- INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

SSA\_Q02            **Dans quelle mesure avez-vous accès aux types de soutien suivants quand vous en**  
SSA\_02            **avez besoin :**

**... une personne pour vous venir en aide si vous deviez garder le lit?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1    **Jamais**
  - 2    **Rarement**
  - 3    **Parfois**
  - 4    **La plupart du temps**
  - 5    **Tout le temps**
- NSP, RF      (Passez à SSA\_END)

SSA\_Q03            **(Dans quelle mesure avez-vous accès aux types de soutien suivants quand vous en**  
SSA\_03            **avez besoin :)**

**... une personne qui vous écoute quand vous avez besoin de parler?**

- 1    Jamais
  - 2    Rarement
  - 3    Parfois
  - 4    La plupart du temps
  - 5    Tout le temps
- NSP, RF

SSA\_Q04            **(Dans quelle mesure avez-vous accès aux types de soutien suivants quand vous en**  
SSA\_04            **avez besoin :)**

**... une personne qui vous conseille en situation de crise?**

- 1    Jamais
  - 2    Rarement
  - 3    Parfois
  - 4    La plupart du temps
  - 5    Tout le temps
- NSP, RF

SSA\_Q05            **(Dans quelle mesure avez-vous accès aux types de soutien suivants quand vous en**  
SSA\_05            **avez besoin :)**

**... une personne pour vous accompagner chez le médecin si vous en aviez besoin?**

- 1    Jamais
  - 2    Rarement
  - 3    Parfois
  - 4    La plupart du temps
  - 5    Tout le temps
- NSP, RF

SSA\_Q06 (Dans quelle mesure avez-vous accès aux types de soutien suivants quand vous en avez besoin :)

SSA\_06

... une personne qui vous témoigne de l'amour et de l'affection?

- 1 Jamais
  - 2 Rarement
  - 3 Parfois
  - 4 La plupart du temps
  - 5 Tout le temps
- NSP, RF

SSA\_Q07 Encore une fois, dans quelle mesure avez-vous accès aux types de soutien suivants quand vous en avez besoin :

SSA\_07

... une personne avec qui partager du bon temps?

- 1 Jamais
  - 2 Rarement
  - 3 Parfois
  - 4 La plupart du temps
  - 5 Tout le temps
- NSP, RF

SSA\_Q08 (Dans quelle mesure avez-vous accès aux types de soutien suivants quand vous en avez besoin :)

SSA\_08

... une personne pouvant vous renseigner afin de vous aider à comprendre les situations que vous traversez?

- 1 Jamais
  - 2 Rarement
  - 3 Parfois
  - 4 La plupart du temps
  - 5 Tout le temps
- NSP, RF

SSA\_Q09 (Dans quelle mesure avez-vous accès aux types de soutien suivants quand vous en avez besoin :)

SSA\_09

... une personne à qui vous confier ou à qui parler de vous et de vos problèmes?

- 1 Jamais
  - 2 Rarement
  - 3 Parfois
  - 4 La plupart du temps
  - 5 Tout le temps
- NSP, RF

SSA\_Q10 (Dans quelle mesure avez-vous accès aux types de soutien suivants quand vous en avez besoin :)

SSA\_10

... une personne pour vous serrer dans ses bras?

- 1 Jamais
  - 2 Rarement
  - 3 Parfois
  - 4 La plupart du temps
  - 5 Tout le temps
- NSP, RF

SSA\_Q11 (Dans quelle mesure avez-vous accès aux types de soutien suivants quand vous en avez besoin :)

SSA\_11

... une personne avec qui vous détendre?

- 1 Jamais
  - 2 Rarement
  - 3 Parfois
  - 4 La plupart du temps
  - 5 Tout le temps
- NSP, RF

SSA\_Q12 (Dans quelle mesure avez-vous accès aux types de soutien suivants quand vous en avez besoin :)

SSA\_12

... une personne pour préparer vos repas si vous étiez incapable de le faire?

- 1 Jamais
  - 2 Rarement
  - 3 Parfois
  - 4 La plupart du temps
  - 5 Tout le temps
- NSP, RF

SSA\_Q13 (Dans quelle mesure avez-vous accès aux types de soutien suivants quand vous en avez besoin :)

SSA\_13

... une personne dont vous recherchez vraiment les conseils?

- 1 Jamais
  - 2 Rarement
  - 3 Parfois
  - 4 La plupart du temps
  - 5 Tout le temps
- NSP, RF

SSA\_Q14 **Encore une fois, dans quelle mesure avez-vous accès aux types de soutien**  
SSA\_14 **suyvants quand vous en avez besoin :**

**... une personne avec qui faire des activités pour vous distraire?**

- 1 Jamais
  - 2 Rarement
  - 3 Parfois
  - 4 La plupart du temps
  - 5 Tout le temps
- NSP, RF

SSA\_Q15 **(Dans quelle mesure avez-vous accès aux types de soutien suyvants quand vous en**  
SSA\_15 **avez besoin :)**

**... une personne pour vous aider à accomplir les tâches ménagères si vous étiez malade?**

- 1 Jamais
  - 2 Rarement
  - 3 Parfois
  - 4 La plupart du temps
  - 5 Tout le temps
- NSP, RF

SSA\_Q16 **(Dans quelle mesure avez-vous accès aux types de soutien suyvants quand vous en**  
SSA\_16 **avez besoin :)**

**... une personne à qui confier vos inquiétudes et vos peurs les plus intimes?**

- 1 Jamais
  - 2 Rarement
  - 3 Parfois
  - 4 La plupart du temps
  - 5 Tout le temps
- NSP, RF

SSA\_Q17 **(Dans quelle mesure avez-vous accès aux types de soutien suyvants quand vous en**  
SSA\_17 **avez besoin :)**

**... une personne à qui demander des suggestions quand vous avez un problème d'ordre personnel?**

- 1 Jamais
  - 2 Rarement
  - 3 Parfois
  - 4 La plupart du temps
  - 5 Tout le temps
- NSP, RF

SSA\_Q18 (Dans quelle mesure avez-vous accès aux types de soutien suivants quand vous en avez besoin :)

SSA\_18

... une personne avec qui faire des choses agréables?

- 1 Jamais
  - 2 Rarement
  - 3 Parfois
  - 4 La plupart du temps
  - 5 Tout le temps
- NSP, RF

SSA\_Q19 (Dans quelle mesure avez-vous accès aux types de soutien suivants quand vous en avez besoin :)

SSA\_19

... une personne qui comprend vos problèmes?

- 1 Jamais
  - 2 Rarement
  - 3 Parfois
  - 4 La plupart du temps
  - 5 Tout le temps
- NSP, RF

SSA\_Q20 (Dans quelle mesure avez-vous accès aux types de soutien suivants quand vous en avez besoin :)

SSA\_20

... une personne qui vous aime et vous donne le sentiment d'être désiré^e?

- 1 Jamais
  - 2 Rarement
  - 3 Parfois
  - 4 La plupart du temps
  - 5 Tout le temps
- NSP, RF

SSA\_Q21 Avez-vous un animal de compagnie?

SSA\_21

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

SSA\_END

**Participation sociale (SPA)**

SPA\_BEG Bloc de l'enquête

Variables externes requises :

PROXMODE : identificateur d'interview par procuration du bloc GR

FNAME : prénom du répondant sélectionné

DOSPA : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

PE\_Q01: prénom du répondant spécifique du bloc USU

PE\_Q02: nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

Affichage à l'écran:

Affichez PE\_Q01 et PE\_Q02 séparés par un espace sur la barre de titre

SPA\_C01 Si DOSPA = 1, passez à SPA\_R01.  
Sinon, passez à SPA\_END.

SPA\_R01 **(Veuillez vous référer à la page 19 du livret.)**

**Les questions qui suivent portent sur des activités communautaires auxquelles  
^VOUS2 ^AVEZ pu participer au cours des 12 derniers mois.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

SPA\_Q01 **Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence ^VOUS\_X ^AVEZ-^VOUS\_T**  
SPA\_01 **participé à :**

**... des activités familiales ou avec des amis à l'extérieur du ménage?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

Par exemple : des activités informelles et formelles comme des petites  
rencontres sociales, repas à l'extérieur du ménage, mariages ou  
réunions.

- 1 **Au moins une fois par jour**
  - 2 **Au moins une fois par semaine**
  - 3 **Au moins une fois par mois**
  - 4 **Au moins une fois par an**
  - 5 **Jamais**
- NSP, RF (Passez à SPA\_END)

SPA\_Q02      **Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence ^VOUS\_X ^AVEZ-^VOUS\_T**  
SPA\_02      **participé à :**

**... des activités à l'église ou religieuses comme des services, des comités ou des chœurs?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1    **Au moins une fois par jour**
- 2    **Au moins une fois par semaine**
- 3    **Au moins une fois par mois**
- 4    **Au moins une fois par an**
- 5    **Jamais**  
      NSP, RF

SPA\_Q03      **(Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence ^VOUS\_X ^AVEZ-^VOUS\_T**  
SPA\_03      **participé à :)**

**... des sports ou des activités physiques ^QUE ^VOUS1 pratiqu^EZ avec d'autres personnes?**

- 1    Au moins une fois par jour
- 2    Au moins une fois par semaine
- 3    Au moins une fois par mois
- 4    Au moins une fois par an
- 5    Jamais  
      NSP, RF

SPA\_Q04      **(Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence ^VOUS\_X ^AVEZ-^VOUS\_T**  
SPA\_04      **participé à :)**

**... des activités éducatives et culturelles auxquelles participent d'autres personnes, comme assister à des cours, à des concerts ou aller au musée?**

- 1    Au moins une fois par jour
- 2    Au moins une fois par semaine
- 3    Au moins une fois par mois
- 4    Au moins une fois par an
- 5    Jamais  
      NSP, RF

SPA\_Q05 (Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence ^VOUS\_X ^AVEZ-^VOUS\_T  
SPA\_05 participé à :)

**... des activités organisées par un club social ou une société d'aide mutuelle?**

INTERVIEWEUR : Par exemple : Club Lion, Chevaliers de Colomb, Club Kiwanis, La Légion, les Filles d'Isabelle, Club d'âge d'or, etc.

- 1 Au moins une fois par jour
- 2 Au moins une fois par semaine
- 3 Au moins une fois par mois
- 4 Au moins une fois par an
- 5 Jamais  
NSP, RF

SPA\_Q06 (Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence ^VOUS\_X ^AVEZ-^VOUS\_T  
SPA\_06 participé à :)

**... des activités d'une association communautaire, de quartier ou d'une association professionnelle?**

- 1 Au moins une fois par jour
- 2 Au moins une fois par semaine
- 3 Au moins une fois par mois
- 4 Au moins une fois par an
- 5 Jamais  
NSP, RF

SPA\_Q07 (Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence ^VOUS\_X ^AVEZ-^VOUS\_T  
SPA\_07 participé à :)

**... des activités bénévoles ou de bienfaisance?**

- 1 Au moins une fois par jour
- 2 Au moins une fois par semaine
- 3 Au moins une fois par mois
- 4 Au moins une fois par an
- 5 Jamais  
NSP, RF

SPA\_Q08 (Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence ^VOUS\_X ^AVEZ-^VOUS\_T  
 SPA\_08 participé à :)

**... toute autre activité récréative à laquelle d'autres personnes participent, incluant les passe-temps, le bingo ou d'autres jeux?**

- 1 Au moins une fois par jour
- 2 Au moins une fois par semaine
- 3 Au moins une fois par mois
- 4 Au moins une fois par an
- 5 Jamais  
NSP, RF

SPA\_C09 Si PROXMODE = 1, passez à SPA\_END.  
Sinon, passez à SPA\_Q09.

SPA\_Q09 Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu envie de participer davantage à des  
 SPA\_09 activités sociales, récréatives ou de groupe?

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à SPA\_END)  
NSP, RF (Passez à SPA\_END)

SPA\_D10A Si SPA\_Q01 = 5 and SPA\_Q02 = 5 and SPA\_Q03 = 5 and SPA\_Q04 = 5 and  
 SPA\_Q05 = 5 and SPA\_Q06 = 5 and SPA\_Q07 = 5 and SPA\_Q08 = 5,  
 ACTIVITIES\_F = « des activités ».  
 Sinon, ACTIVITIES\_F = « davantage d'activités ».

SPA\_Q10 Qu'est-ce qui vous a empêché^E de participer à ^ACTIVITIES\_F?

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- |         |    |   |
|---------|----|---|
| SPA_10A | 01 | Coût  |
| SPA_10B | 02 | Problèmes de transport                          |
| SPA_10C | 03 | Activités non disponibles dans la région        |
| SPA_10D | 04 | Endroit physiquement inaccessible               |
| SPA_10E | 05 | Endroit trop éloigné                            |
| SPA_10F | 06 | Problème de santé                               |
| SPA_10G | 07 | Horaire des activités ne convient pas           |
| SPA_10H | 08 | Ne veux pas y aller seul^E                      |
| SPA_10I | 09 | Responsabilités personnelles ou familiales      |
| SPA_10J | 10 | Raisons liées à la langue                       |
| SPA_10K | 11 | Trop occupé^E                                   |
| SPA_10L | 12 | Crainte ou préoccupation concernant la sécurité |
| SPA_10M | 13 | Autre - Précisez (Passez à SPA_S10)<br>NSP, RF  |

Passez à SPA\_END

SPA\_S10      INTERVIEWEUR : Précisez.

\_\_\_\_\_

(80 espaces)

NSP, RF

SPA\_END

**Prestations de soins (CAG)**

CAG\_BEG Bloc de l'enquête

Variables externes requises :

PROXMODE : identificateur d'interview par procuration du bloc GR

FNAME : prénom du répondant sélectionné

DOCAG : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

DOCGE : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

PERSONID : identificateur du répondant spécifique dans le ménage

PE\_Q01 : prénom du répondant spécifique du bloc USU

PE\_Q02 : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

Afficher à l'écran:

Affichez PE\_Q01 et PE\_Q02 séparés par un espace sur la barre de titre

PID: identificateurs personnels de tous les membres du ménage à l'exception du répondant spécifique

FirstName : prénoms de tous les tous les membres du ménage l'exception du répondant spécifique

LastName : noms de famille de tous les membres du ménage l'exception du répondant spécifique.

CAG\_C01A Si DOCAG = 1, passez à CAG\_C01B.  
Sinon, passez à CAG\_END.

CAG\_C01B Si PROXMODE = 1, passez à CAG\_END.  
Sinon, passez à CAG\_R01.

CAG\_R01 **(Veuillez vous référer à la page 7 du livret.)**

**Les questions suivantes portent sur les formes d'aide que vous avez pu apporter à des personnes en raison d'un problème de santé ou de limitations. Veuillez inclure seulement l'aide apportée à des membres de votre famille, des amis et d'autres personnes vivant à l'intérieur ou à l'extérieur de votre ménage. Exclure l'aide apportée comme bénévole pour une organisation ou dans le cadre d'un emploi rémunéré.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

CAG\_Q01 **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous apporté l'une ou l'autre des formes d'aide suivantes à une personne en raison d'un problème de santé ou de limitations?**

INTERVIEWEUR : Incluez l'aide apportée en raison de problèmes ou de limitations d'ordre physique, mental ou cognitif ou en raison du vieillissement.  
Lisez les catégories au répondant.  
Choisissez toutes les réponses appropriées.

- |         |   |  |
|---------|---|--|
| CAG_01A | 1 | <b>Des soins personnels comme de l'aide pour manger, s'habiller, prendre un bain ou utiliser les toilettes</b>   |
| CAG_01B | 2 | <b>Des soins médicaux comme de l'aide pour prendre des médicaments ou de l'aide pour les soins infirmiers (p. ex. : changer des pansements ou soins des pieds)</b> |
| CAG_01C | 3 | <b>De la gestion des soins comme prendre des rendez-vous</b>   |
| CAG_01D | 4 | <b>De l'aide pour diverses activités comme les travaux ménagers, l'entretien de la maison et des travaux extérieurs</b>  |
| CAG_01E | 5 | <b>Du transport comme pour les visites chez le médecin ou pour le magasinage</b>   |
| CAG_01F | 6 | <b>De la préparation ou livraison des repas</b>  |
| CAG_01G | 7 | <b>N'a pas apporté d'aide</b> (Passez à CAG_Q02G)  |
| CAG_01H | 8 | Autre - Précisez (Passez à CAG_S01)<br>NSP, RF (Passez à CAG_END)  |

Passez à CAG\_C02

CAG\_S01 INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

(NSP, RF ne sont pas permis)

CAG\_E01 Vous ne pouvez pas sélectionner à la fois « N'a pas apporté d'aide » et une autre catégorie. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CAG\_Q01 = 7 et une autre réponse est indiquée à CAG\_Q01.

CAG\_C02 Si l'on indique plus d'un type d'aide à CAG\_Q01, passez à CAG\_Q02A. Sinon, passez à CAG\_Q02E.

**CAG\_Q02A Pour quel type d'activité avez-vous apporté le plus d'aide?**

CAG\_02A

INTERVIEWEUR : « Le plus d'aide » peut être mesuré en termes de temps ou d'effort, selon ce que le répondant choisit.

- 1 Des soins personnels comme de l'aide pour manger, s'habiller, prendre un bain ou utiliser les toilettes
- 2 Des soins médicaux comme de l'aide pour prendre des médicaments ou de l'aide pour les soins infirmiers (p. ex. : changer des pansements ou soins des pieds)
- 3 De la gestion des soins comme prendre des rendez-vous
- 4 De l'aide pour diverses activités comme les travaux ménagers, l'entretien de la maison et des travaux extérieurs
- 5 Du transport comme pour les visites chez le médecin ou pour le magasinage
- 6 De la préparation ou livraison des repas
- 7 ^CAG\_SO1  
RF (Passez à CAG\_END)  
NSP

Passez à CAG\_Q02E

Nota : Lors du traitement des données, si le répondant a déclaré un seul type d'aide à CAG\_Q01, la variable CAG\_Q02 recevra la valeur de cette variable.

CAG\_E02A Une réponse invalide a été sélectionnée. Veuillez retourner et corriger.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si la réponse à CAG\_Q02A n'est pas indiquée à CAG\_Q01.

**CAG\_Q02E Au cours des 12 derniers mois, avez-vous fourni des soins de répit (c'est-à-dire de l'aide ou un répit planifiés)?**

CAG\_02E

INTERVIEWEUR : Incluez toutes les formes d'aide mentionnées précédemment.

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

**CAG\_Q02F Au cours des 12 derniers mois, avez-vous fourni des soins palliatifs (c'est-à-dire des soins donnés à une personne parvenue au terme de sa vie)?**

CAG\_02F

INTERVIEWEUR : Incluez toutes les formes d'aide mentionnées précédemment.

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

- CAG\_Q02G **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous apporté une aide financière à des personnes en raison d'un problème de santé ou de limitations? (Par exemple : payer pour des médicaments, les soins d'une infirmière privée).**  
CAG\_02G
- INTERVIEWEUR : Inclure les membres de famille, les amis et autres personnes.
- 1 Oui  
2 Non  
NSP, RF
- CAG\_C02GA Si (CAG\_Q02E = NSP ou RF) et (CAG\_Q02F = NSP ou RF) et (CAG\_Q02G = NSP ou RF), passez à CAG\_END.  
Sinon, passez à CAG\_C02GB.
- CAG\_C02GB Si CAG\_Q01 = 7 (n'a pas apporté d'aide), passez à CAG\_C02GC.  
Sinon, passez à CAG\_R03A.
- CAG\_C02GC Si CAG\_Q02G = 1 (aide financière apportée), passez à CAG\_C26.  
Sinon, passez à CAG\_END.
- CAG\_R03A **Maintenant, nous sommes intéressés à toutes les personnes à qui vous avez apporté de l'aide au cours des 12 derniers mois. Excluez l'aide que vous avez pu apporter en tant que bénévole pour une organisation ou dans le cadre d'un emploi rémunéré.**
- INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.
- CAG\_Q03A **Au cours des 12 derniers mois, à combien de personnes avez-vous apporté de l'aide en raison d'un problème de santé ou de limitations, incluant de l'aide financière?**  
CAG\_03A
- INTERVIEWEUR : Incluez tous les types d'aide, pas seulement l'aide financière.
- |||  
(MIN : 1) (MAX : 100)  
NSP, RF
- CAG\_E03A Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. retournez et confirmez.
- Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si CAG\_Q03A > 10.

CAG\_Q03A Si CAG\_Q03A = RF, passez à CAG\_END.  
Sinon, passez à CAG\_D03A.

CAG\_D03A Si CAG\_Q03A > 1 ou CAG\_Q03A = NSP, DT\_PLUS = « le plus d'aide ».  
Sinon, DT\_PLUS = « de l'aide ».  
Si CAG\_Q03A > 1 ou CAG\_Q03A = NSP, DT\_PLUS2 = « le plus de temps et de ressources ».  
Sinon, DT\_PLUS2 = « du temps et des ressources ».

CAG\_R03B **Nous aimerions en savoir un peu plus sur la personne à qui vous avez consacré  
^DT\_PLUS2 à aider au cours des 12 derniers mois.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

CAG\_Q03B **Est-ce que la personne à qui vous avez apporté ^DT\_PLUS :**

CAG\_03B

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Seulement choisir la catégorie 1 si la personne qui reçoit les soins habite présentement ce ménage.

- |   |   |                     |
|---|---|---------------------|
| 1 | ... habite ce ménage?                               | (Passez à CAG_Q03D) |
| 2 | ... habite à l'extérieur de ce ménage?              | (Passez à CAG_D04)  |
| 3 | ... habite dans un établissement de soins de santé? | (Passez à CAG_D04)  |
| 4 | ... est décédée?                                    |                     |
|   | RF  | (Passez à CAG_END)  |
|   | NSP   | (Passez à CAG_R16)  |

CAG\_Q03C **Il est important de recueillir des renseignements sur les personnes qui reçoivent  
de l'aide. Seriez-vous prêt^E à répondre à quelques questions au sujet de cette  
personne?**

CAG\_03C

- |   |         |                    |
|---|---------|--------------------|
| 1 | Oui     | (Passez à CAG_D04) |
| 2 | Non     | (Passez à CAG_END) |
|   | NSP, RF | (Passez à CAG_END) |

CAG\_Q03D **Quel est le nom de cette personne?**

INTERVIEWEUR : S.V.P. sélectionnez la personne qui reçoit les soins.

- |     |                            |
|-----|----------------------------|
| 01  | ^FirstName1 ^LastName1     |
| 02  | ^FirstName2 ^LastName2     |
| ... |                            |
| 20  | ^FirstName20 ^LastName20   |
|     | NSP, RF ne sont pas permis |

Nota : Afficher à l'écran : affichez tous les membres du ménage (PID et FirstName et LastName). N'affichez pas les lignes vides.

CAG\_E03D Une réponse invalide a été choisie. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si la réponse à CAG\_Q03D est vide.

CAG\_D03D ASST\_NAME = CAG\_Q03D

CAG\_D04 Si CAG\_Q03B = 4 et CAG\_Q03C = 1, DT\_APPORTEZ = « avez apporté ».  
Sinon, DT\_APPORTEZ = « apportez ».  
Si CAG\_Q03B = 4 et CAG\_Q03C = 1, DT\_A = « avait ».  
Sinon, DT\_A = « a ».  
Si CAG\_Q03B = 4 et CAG\_Q03C = 1, DT\_EST = « était ».  
Sinon, DT\_EST = « est ».  
Si CAG\_Q03B = 4 et CAG\_Q03C = 1, DT\_ETES = « Étiez ».  
Sinon, DT\_ETES = « Êtes ».  
Si CAG\_Q03B = 4 et CAG\_Q03C = 1, DT\_APPORTEZ2 = « aviez-vous apporté ».  
Sinon, DT\_APPORTEZ2 = « apportez-vous ».

Nota : Lors du traitement des données, si le répondant a rapporté que la personne à qui il a fourni des soins vivait dans le même ménage, alors les données sur le sexe, l'âge et le lien avec la personne seront respectivement copiées de la liste des membres du ménage vers CAG\_Q04, CAG\_Q05B et CAG\_Q06A.

CAG\_C04 Si CAG\_Q03B = 1 (même ménage), passez à CAG\_C06BA.  
Sinon, passez à CAG\_Q04.

CAG\_Q04 **La personne à qui vous ^DT\_APPORTEZ ^DT\_PLUS ^DT\_EST:**

CAG\_Q04

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... de sexe masculin?
- 2 ... de sexe féminin?
  - RF (Passez à CAG\_END)
  - NSP (Passez à CAG\_R16)

CAG\_Q05A **Quel ^DT\_EST le prénom de cette personne?**

---

(25 espaces)

NSP, RF (Passez à CAG\_R16)

CAG\_D05A ASST\_NAME = CAG\_Q05A

CAG\_Q05B **Quel âge ^DT\_A ^ASST\_NAME ?**

CAG\_05B

INTERVIEWEUR : Si décédé, inscrire l'âge au moment du décès.

\_|\_|\_| ans

(MIN : 1) (MAX : 130)

NSP, RF

CAG\_C05BA Si CAG\_Q05B = NSP ou RF, passez à CAG\_C05BB.  
Sinon, passez à CAG\_Q06A.

CAG\_C05BB Si CAG\_Q05B = NSP, passez à CAG\_R16.  
Sinon, passez à CAG\_END.

CAG\_Q06A **Quel ^DT\_EST le lien entre vous et ^ASST\_NAME? Est-ce que ^ASST\_NAME**  
CAG\_06A **^DT\_EST :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 01 ...  **votre époux ou épouse?**
  - 02 ...  **votre partenaire en union libre?**
  - 03 ...  **votre père ou votre mère?**
  - 04 ...  **votre enfant?**
  - 05 ...  **votre frère ou votre soeur?**
  - 06 ...  **votre petit-enfant?**
  - 07 ...  **votre beau-père ou votre belle-mère?**
  - 08 ...  **votre beau-fils ou votre belle-fille?**
  - 09 ...  **votre beau-frère ou belle-soeur?**
  - 10 ...  **un autre parent?**
  - 11 ...  **un(e) ami(e), un(e) voisin(e) ou autre?**
- RF (Passez à CAG\_END)  
NSP (Passez à CAG\_R16)

CAG\_C06BA Si l'on indique plus d'un type d'aide à CAG\_Q01, passez à CAG\_C06BB.  
Sinon, passez à CAG\_D07A.

CAG\_C06BB Si l'on indique plus d'une personne à CAG\_Q03A, passez à CAG\_Q06B.  
Sinon, passez à CAG\_D07A.

CAG\_Q06B (Veuillez vous référer à la page 7 du livret.)

**Dites-moi quelles formes d'aide vous avez apportée à ^ASST\_NAME au cours des 12 derniers mois.**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Choisissez toutes les réponses appropriées.

- |          |   |  |
|----------|---|--|
| CAG_06BA | 1 | <b>Des soins personnels comme de l'aide pour manger, s'habiller, prendre un bain ou utiliser les toilettes</b>   |
| CAG_06BB | 2 | <b>Des soins médicaux comme de l'aide pour prendre des médicaments ou de l'aide pour les soins infirmiers (p. ex. : changer des pansements ou soins des pieds)</b> |
| CAG_06BC | 3 | <b>De la gestion des soins comme prendre des rendez-vous</b>   |
| CAG_06BD | 4 | <b>De l'aide pour diverses activités comme les travaux ménagers, l'entretien de la maison et des travaux extérieurs</b>  |
| CAG_06BE | 5 | <b>Du transport comme pour les visites chez le médecin ou pour le magasinage</b>   |
| CAG_06BF | 6 | <b>De la préparation ou livraison des repas</b>  |
| CAG_06BG | 7 | <b>^CAG_S01</b>  |
|          |   | NSP  |
|          |   | RF (Passez à CAG_END)  |

Passez à CAG\_Q07A

Nota : Lors du traitement des données, si le répondant a déclaré avoir eu un seul type d'aide à CAG\_Q01, la variable CAG\_Q06B recevra la valeur de cette variable.

CAG\_E06B Une réponse invalide a été sélectionnée. Veuillez retourner et corriger.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si la réponse à CAG\_Q06B n'est pas indiquée à CAG\_Q01.

CAG\_D07A Si CAG\_Q03B = 4, DT\_DURANT = « Durant ».  
Sinon, DT\_DURANT = « Depuis ».

CAG\_Q07A **^DT\_DURANT combien de temps ^DT\_APPORTEZ2 de l'aide à ^ASST\_NAME?**

CAG\_07A

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Moins de six mois**
  - 2 **De six mois à moins d'un an**
  - 3 **D'un an à moins de trois ans**
  - 4 **De trois ans à moins de cinq ans**
  - 5 **Cinq ans ou plus**
- NSP  
RF (Passez à CAG\_END)

CAG\_Q07C **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous apporté de l'aide à ^ASST\_NAME :**

CAG\_07C

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... **sur une base régulière?**
- 2 ... **à l'occasion ou rarement?** (Passez à CAG\_R16)
  - NSP (Passez à CAG\_R16)
  - RF (Passez à CAG\_END)

CAG\_Q07D **(Au cours des 12 derniers mois,) à quelle fréquence avez-vous aidé ^ASST\_NAME?**

CAG\_07D

**Était-ce :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... **à tous les jours?**
- 2 ... **au moins une fois par semaine?**
- 3 ... **au moins une fois par mois?**
- 4 ... **moins d'une fois par mois?**
  - NSP (Passez à CAG\_D08)
  - RF (Passez à CAG\_END)

CAG\_D07D

Si CAG\_Q07D = 1, DT\_OFTENF = « jour ».  
 Si CAG\_Q07D = 2, DT\_OFTENF = « semaine ».  
 Si CAG\_Q07D = 3, DT\_OFTENF = « mois ».  
 Si CAG\_Q07D = 4 ou NSP, DT\_OFTENF = « occasion ».

CAG\_Q07E

CAG\_07E

**(Au cours des 12 derniers mois,) en moyenne, combien de temps passiez-vous par ^DT\_OFTENF à aider ^ASST\_NAME pour ces activités? Était-ce :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... **moins d'une heure?**
- 2 ... **d'une heure à moins de trois heures?**
- 3 ... **de trois heures à moins de cinq heures?**
- 4 ... **de cinq heures à moins de dix heures?**
- 5 ... **dix heures ou plus?**
  - NSP
  - RF (Passez à CAG\_END)

CAG\_D08

Si CAG\_Q03B = 3 et CAG\_Q03C =1, DT\_AVAIT = « avait ».  
 Sinon, DT\_AVAIT = « a ».

CAG\_Q08 **Quelle est la principale raison pour laquelle ^ASST\_NAME ^DT\_AVAIT besoin de**  
CAG\_08 **votre aide?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Court terme - problème de santé ou de limitations (durant ou qui pourrait durer moins de 6 mois)**
- 2 **Long terme - problème de santé ou de limitations (durant ou qui pourrait durer 6 mois ou plus)**
- 3 Autre - Précisez  
NSP, RF

CAG\_S08 INTERVIEWEUR : Précisez

---

(80 espaces)  
NSP, RF

CAG\_R16 **Maintenant, nous aimerions savoir dans quelle mesure l'aide que vous avez apportée à d'autres personnes peut affecter votre vie quotidienne. Nous sommes intéressés à toutes les formes d'aide que vous avez pu donner à quiconque au cours des 12 derniers mois.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer. Exclure l'aide apportée comme bénévole pour une organisation ou dans le cadre d'un emploi rémunéré.

CAG\_R19 **Parfois, les gens peuvent penser qu'apporter de l'aide aux autres peut être une expérience positive et gratifiante, ou encore difficile et éprouvante.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

CAG\_Q20 **Au cours des 12 derniers mois, quel était selon vous l'aspect le plus positif ou**  
CAG\_20 **gratifiant de l'aide apportée?**

INTERVIEWEUR : Incluez toutes les formes d'aides données à quiconque.

- 1 Se rapprocher de la personne
- 2 Satisfaction personnelle
- 3 Sentir que la personne a besoin de vous
- 4 Aime aider
- 5 Aucune expérience positive ou gratifiante
- 6 Autre - Précisez (Passez à CAG\_S20)  
NSP, RF

Passez à CAG\_Q21

CAG\_S20 INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

NSP, RF

CAG\_Q21 **(Au cours des 12 derniers mois,) quel était selon vous l'aspect le plus difficile ou éprouvant de l'aide apportée?**  
CAG\_21

- 01 Créé du stress
- 02 Fatigue - physique
- 03 Exigeant sur le plan émotif
- 04 Manque de temps pour soi ou pour la famille
- 05 Est en conflit avec les activités sociales
- 06 Fardeau financier
- 07 Impacts sur la famille ou les autres relations
- 08 Perturbe le travail
- 09 N'a pas posé de difficultés et n'a pas été éprouvant
- 10 Autre - Précisez (Passez à CAG\_S21)  
NSP, RF

Passez à CAG\_Q23A

CAG\_S21 INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

NSP, RF

CAG\_Q23A **Au cours des 12 derniers mois, le fait d'avoir apporté de l'aide a-t-il aggravé un problème de santé ou de limitations que vous pourriez avoir?**  
CAG\_23A

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

CAG\_Q23B **(Au cours des 12 derniers mois,) dans le cas où vous n'auriez pas été en mesure d'assumer vos responsabilités d'aidant, y a-t-il une autre personne ou organisation qui aurait pu fournir de l'aide à votre place?**  
CAG\_23B

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

CAG\_Q24 **Au cours des 12 derniers mois, dans le cadre de l'aide que vous avez apportée, avez-vous reçu des soins de répit (c'est-à-dire de l'aide ou un répit planifiés) de toute personne ou organisation?**  
CAG\_24

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

CAG\_Q25A **Le fait d'apporter de l'aide aux autres a-t-il déjà eu un impact sur vos activités liées au travail?**  
CAG\_25A

INTERVIEWEUR : Choisissez « non » pour les personnes qui ont quitté la population active pour élever leurs enfants.

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à CAG\_C26)
- 3 N'est jamais entré^E sur le marché du travail (Passez à CAG\_C26)  
NSP, RF (Passez à CAG\_C26)

CAG\_Q25B **Avez-vous dû :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.  
Choisissez toutes les réponses appropriées.

- |          |   |   |
|----------|---|---|
| CAG_25BA | 1 | ... arrêter de travailler ou prendre votre retraite plus tôt?   |
| CAG_25BB | 2 | ... réduire ou modifier vos heures de travail?  |
| CAG_25BC | 3 | ... accepter un travail moins exigeant?   |
| CAG_25BD | 4 | ... augmenter vos heures de travail ou prendre un autre travail rémunéré pour vous aider à faire face aux dépenses supplémentaires? |
| CAG_25BE | 5 | ... utiliser vos jours de congés, vos congés de maladie ou votre temps personnel pour apporter de l'aide?                           |
| CAG_25BF | 6 | ... prendre un congé sans solde pour apporter de l'aide?  |
| CAG_25BG | 7 | ... refuser un emploi ou une promotion?   |
| CAG_25BH | 8 | Autre - Précisez (Passez à CAG_S25B)<br>NSP, RF   |

Passez à CAG\_C26

CAG\_S25B INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)  
NSP, RF

CAG\_C26 Si DOCGE = 1, passez à CAG\_B26.  
Sinon, passez à CAG\_END.

CAG\_B26      Appelez le bloc Dépenses pour des prestations de soins (CGE).

CAG\_END

**Dépenses pour des prestations de soins (CGE)**

CGE\_BEG Bloc de l'enquête

Variables externes requises :

PROXMODE : identificateur d'interview par procuration du bloc GR

FNAME : prénom du répondant sélectionné

DOCGE : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

ASST\_NAME : nom de la personne qui reçoit les soins du bloc CAG

PE\_Q01 : prénom du répondant spécifique du bloc USU

PE\_Q02 : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

Afficher à l'écran:

Affichez PE\_Q01 et PE\_Q02 séparés par un espace sur la barre de titre

CGE\_C01A Si DOCGE = 1, passez à CGE\_C01B.  
Sinon, passez à CGE\_END.CGE\_C01B Si PROXMODE = 1, passez à CGE\_END.  
Sinon, passez à CGE\_Q01.CGE\_Q01 **Au cours des 12 derniers mois, en raison de l'aide que vous avez apportée, avez-vous déboursé des frais de votre poche pour lesquels vous ne vous attendez pas à être entièrement remboursé^E?**  
CGE\_01INTERVIEWEUR : Ceci fait référence aux dépenses personnelles associées à l'aide donnée en raison de problèmes ou de limitations d'ordre physique, mental ou cognitif ou en raison du vieillissement.

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à CGE\_END)  
NSP, RF (Passez à CGE\_END)

CGE\_Q02 **Au cours des 12 derniers mois, en moyenne par mois, combien avez-vous déboursé en frais de votre poche pour ces dépenses? Était- ce :**  
CGE\_02INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... moins de 50 \$?
- 2 ... 50 \$ à moins de 100 \$?
- 3 ... 100 \$ à moins de 300 \$?
- 4 ... plus de 300 \$?  
NSP, RF

CGE\_Q03 (Veuillez vous référer à la page 8 du livret.)

**Ces dépenses ont-elles été engagées pour :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Choisissez toutes les réponses appropriées.

- CGE\_03A 1 ... faire des achats (comme des médicaments ou des fournitures médicales)?
- CGE\_03B 2 ... payer des services (comme le ménage ou la garde d'enfants)?
- CGE\_03C 3 ... pour faire face à l'augmentation de vos dépenses (comme les frais additionnels d'habitation ou de nourriture)?
- CGE\_03D 4 ... du transport (comme l'essence ou le stationnement)?
- CGE\_03E 5 Autre - Précisez (Passez à CGE\_S03)  
NSP, RF

Passez à CGE\_Q04

CGE\_S03 INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)  
NSP, RF

CGE\_Q04 **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous reçu une aide financière vous permettant de couvrir ces dépenses?**

CGE\_04

INTERVIEWEUR : Incluez les remboursements des compagnies d'assurance ou des programmes gouvernementaux qui ont couvert en totalité ou en partie ces dépenses.

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à CGE\_END)  
NSP, RF (Passez à CGE\_END)

CGE\_Q05 **De qui avez-vous reçu cette aide financière? Était-ce :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Choisissez toutes les réponses appropriées.

- CGE\_05A 1 ... de ^ASST\_NAME ou d'une autre personne que vous avez aidée?
- CGE\_05B 2 ... d'un régime d'assurance privée ou offert par l'employeur?
- CGE\_05C 3 ... d'un programme gouvernemental comme un crédit d'impôt ou une prestation sociale?
- CGE\_05D 4 ... d'un membre de la famille?
- CGE\_05E 5 Autre - Précisez (Passez à CGE\_S05)  
NSP, RF

Passez à CGE\_END

CGE\_S05      INTERVIEWEUR : Précisez

\_\_\_\_\_

(80 espaces)

NSP, RF

CGE\_END

**Dépression (DEP)**

DEP\_BEG Bloc de l'enquête

Variables externes requises :

PROXMODE : identificateur d'interview par procuration du bloc GR

FNAME : prénom du répondant sélectionné de la composante ménage

DODEP : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

RESPGENDER: sexe du répondant sélectionné de la composante ménage

PE\_Q01: prénom du répondant spécifique du bloc USU

PE\_Q02: nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

Afficher à l'écran:

Affichez PE\_Q01 et PE\_Q02 séparés par un espace sur la barre de titre

DEP\_C01 Si DODEP bloc = 1, passez à DEP\_C02.  
Sinon, passez à DEP\_END.

DEP\_C02 Si PROXMODE = 1, passez à DEP\_END.  
Sinon, passez à DEP\_Q02.

DEP\_R01 **Les questions suivantes portent sur des sentiments que vous auriez pu avoir au cours des 12 derniers mois.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

DEP\_Q02 **Au cours des 12 derniers mois, vous êtes-vous senti^E triste, mélancolique ou**  
DPS\_02 **déprimé^E pour une période de 2 semaines consécutives ou plus?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à DEP\_Q16)
- NSP, RF (Passez à DEP\_END)

DEP\_Q03 **Pour les questions suivantes, pensez aux 2 semaines au cours des 12 derniers**  
DPS\_03 **mois durant lesquelles ces sentiments ont été les plus forts. Pendant cette période, ces sentiments dureraient-ils :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... toute la journée?
- 2 ... presque toute la journée?
- 3 ... environ la moitié de la journée? (Passez à DEP\_Q16)
- 4 ... moins de la moitié de la journée? (Passez à DEP\_Q16)
- NSP, RF (Passez à DEP\_END)

DEP\_Q04 **Combien de fois avez-vous éprouvé ces sentiments pendant ces 2 semaines?**

DPS\_04

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Tous les jours**
- 2 **Presque tous les jours**
- 3 **Moins souvent** (Passez à DEP\_Q16)  
NSP, RF (Passez à DEP\_END)

DEP\_Q05 **Pendant ces 2 semaines, avez-vous perdu intérêt pour la plupart des choses?**

DPS\_05

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à DEP\_END)

DEP\_Q06 **Éprouviez-vous toujours de la fatigue ou un manque d'énergie?**

DPS\_06

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à DEP\_END)

DEP\_Q07 **Avez-vous pris du poids, perdu du poids ou gardé presque le même poids?**

DPS\_07

- 1 Pris du poids
- 2 Perdu du poids
- 3 Gardé presque le même poids (Passez à DEP\_Q09)
- 4 Suivait un régime alimentaire (Passez à DEP\_Q09)  
NSP, RF (Passez à DEP\_END)

DEP\_D08A Si Si DEP\_Q07 = 1, DT\_PRISPERDU = « pris ».  
Sinon, DT\_PRISPERDU = « perdus ».

DEP\_Q08A **Combien de livres ou de kilogrammes avez-vous ^DT\_PRISPERDU?**

DPS\_08A

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

[\_] Poids  
(MIN : 1) (MAX : 99)  
NSP, RF (Passez à DEP\_Q09)

DEP\_N08A INTERVIEWEUR : Était-ce en livres ou en kilogrammes?

DPS\_08B

- 1 Livres
  - 2 Kilogrammes
- (NSP, RF ne sont pas permis)

DEP\_E08A Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si ((DEP\_Q08A > 20 et DEP\_N08A = 1) ou (DEP\_Q08A > 9 et DEP\_N08A = 2)).

DEP\_Q09 **Avez-vous eu plus de difficulté que d'habitude à trouver le sommeil?**

DPS\_09

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à DEP\_Q11)  
NSP, RF (Passez à DEP\_END)

DEP\_Q10 **Combien de fois cela s'est-il produit?**

DPS\_10

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Chaque nuit**
- 2 **Presque chaque nuit**
- 3 **Moins souvent**  
NSP, RF (Passez à DEP\_END)

DEP\_Q11 **Avez-vous eu beaucoup plus de difficulté à vous concentrer que d'habitude?**

DPS\_11

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à DEP\_END)

DEP\_Q12 **Pendant ces périodes, les gens se sentent parfois abattus ou sentent qu'ils ne valent rien. Avez-vous éprouvé ces sentiments?**

DPS\_12

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à DEP\_END)

DEP\_Q13 **Avez-vous beaucoup songé à la mort, soit à la vôtre, soit à celle d'une autre personne ou à la mort en général?**

DPS\_13

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à DEP\_END)

DEP\_C14 Si DEP\_Q05 = 1 ou DEP\_Q06 =1 ou DEP\_Q09=1 ou DEP\_Q11 = 1 ou DEP\_Q12 =1 ou DEP\_Q13 =1 ou DEP\_Q07 à (1,2) (« Pris du poids » ou « Perdu du poids »), passez à DEP\_D14A.  
Sinon, passez à DEP\_END.

- DEP\_D14A Si DEP\_Q05 = 1, DEP\_KP5F = « une perte d'intérêt ».  
 Si DEP\_Q06 = 1, DEP\_KP6F = « des sentiments de fatigue ».  
 Si DEP\_Q07 = 1, DEP\_KP7F = « un gain de poids ».  
 Si DEP\_Q07 = 2, DEP\_KP7F = « une perte de poids ».  
 Si DEP\_Q09 = 1, DEP\_KP9F = « de la difficulté à dormir ».  
 Si DEP\_Q11 = 1, DEP\_KP11F = « de la difficulté à vous concentrer ».  
 Si DEP\_Q12 = 1, DEP\_KP12F = « le sentiment d'être abattu ».  
 Si DEP\_Q13 = 1, DEP\_KP13F = « des pensées sur la mort ».
- DEP\_D14B Si DEP\_KP5F n'est pas nul, Text1F = « ^DEP\_KP5F ».  
 Si DEP\_KP5F n'est pas nul, DV\_C = « DV\_C + 1 ».  
 Si DEP\_KP6F n'est nul and Text1F n'est pas nul, Text1F = « ^TEXT1F, ^DEP\_KP6F »  
 Si DEP\_KP6F n'est pas nul et Text1F n'est pas nul, Text1F = « ^DEP\_KP6F ».  
 Si DEP\_KP6F n'est pas nul, DV\_C = « DV\_C + 1 ».  
 Si DEP\_KP7F n'est pas nul and Text1F n'est pas nul, Text1F = « ^TEXT1F,  
 ^DEP\_KP7F ».  
 Si DEP\_KP7F n'est pas nul et Text1F n'est pas nul, Text1F = « ^DEP\_KP7F ».  
 Si DEP\_KP7F n'est pas nul, DV\_C = « DV\_C + 1 ».  
 Si DEP\_KP9F n'est pas nul et Text1F n'est pas nul et DV\_C <3, Text1F = « ^Text1F,  
 ^DEP\_KP9F ».  
 Si DEP\_KP9F n'est pas nul et Text1F n'est pas nul, Text1F = « ^DEP\_KP9F ».  
 Si DEP\_KP9F n'est pas nul et DV\_C < 3, DV\_C = « DV\_C + 1 ».  
 Si DEP\_KP11F n'est pas nul et Text1F n'est pas nul et DV\_C <3, Text1F = « ^Text1F,  
 ^DEP\_KP11F ».  
 Si DEP\_KP11F n'est pas nul et Text1F n'est pas nul, Text1F = « ^DEP\_KP11F ».  
 Si DEP\_KP11F n'est pas nul et DV\_C < 3, DV\_C = « DV\_C + 1 ».  
 Si DEP\_KP12F n'est pas nul et Text1F n'est pas nul et DV\_C <3, Text1F = « ^Text1F,  
 ^DEP\_KP12F ».  
 Si DEP\_KP12F n'est pas nul et Text1F n'est pas nul, Text1F = « ^DEP\_KP12F ».  
 Si DEP\_KP12F n'est pas nul et DV\_C < 3, DV\_C = « DV\_C + 1 ».  
 Si DEP\_KP13F n'est pas nul et Text1F n'est pas nul et DV\_C <3, Text1F = « ^Text1F,  
 ^DEP\_KP13F ».  
 Si DEP\_KP13F n'est pas nul et Text1F n'est pas nul, Text1F = « ^DEP\_KP13F ».  
 Si DEP\_KP13F n'est pas nul et DV\_C < 3, DV\_C = « DV\_C + 1 ».
- DEP\_R14 **Si je résume ce que vous m'avez dit, au cours des 12 derniers mois, pendant 2 semaines consécutives, vous vous êtes senti^E triste, mélancolique ou déprimé^E, et vous avez éprouvé d'autres choses comme ^Text1F.**
- INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.
- DEP\_Q14 **Pendant combien de semaines, en tout, avez-vous éprouvé ces sentiments au**  
 DPS\_14 **cours des 12 derniers mois?**
- [\_] Semaines  
 (MIN : 2) (MAX : 53)  
 NSP, RF (Passez à DEP\_END)

DEP\_C15 Si DEP\_Q14 > 51 semaines, passez à DEP\_END.  
Sinon, passez à DEP\_Q15.

DEP\_Q15 **Pensez à la dernière période pendant laquelle vous avez éprouvé ces sentiments**  
DPS\_15 **pendant au moins 2 semaines consécutives. Durant quel mois était-ce?**

- 01 Janvier
- 02 Février
- 03 Mars
- 04 Avril
- 05 Mai
- 06 Juin
- 07 Juillet
- 08 Août
- 09 Septembre
- 10 Octobre
- 11 Novembre
- 12 Décembre
- NSP, RF

Passez à DEP\_END

DEP\_Q16 **Au cours des 12 derniers mois, vous est-il arrivé pendant une période de 2**  
DPS\_16 **semaines ou plus de perdre intérêt pour la plupart des choses que vous aimiez faire ou auxquelles vous preniez généralement plaisir, comme le travail, un passe-temps ou toute autre chose?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à DEP\_END)
- NSP, RF (Passez à DEP\_END)

DEP\_Q17 **Pour les quelques questions suivantes, pensez à la période de 2 semaines au cours**  
DPS\_17 **des 12 derniers mois pendant laquelle vous avez perdu presque tout intérêt. Pendant cette période, combien de temps cette perte d'intérêt durait-elle généralement?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Toute la journée**
- 2 **Presque toute la journée**
- 3 **Environ la moitié de la journée** (Passez à DEP\_END)
- 4 **Moins de la moitié de la journée** (Passez à DEP\_END)
- NSP, RF (Passez à DEP\_END)

DEP\_Q18 **Combien de fois vous êtes-vous senti^E de cette façon pendant ces 2 semaines?**

DPS\_18

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Tous les jours**
- 2 **Presque tous les jours**
- 3 **Moins souvent** (Passez à DEP\_END)  
NSP, RF (Passez à DEP\_END)

DEP\_Q19 **Pendant ces 2 semaines, éprouviez-vous toujours de la fatigue ou un manque d'énergie?**

DPS\_19

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à DEP\_END)

DEP\_Q20 **Avez-vous pris du poids, perdu du poids ou gardé presque le même poids?**

DPS\_20

- 1 Pris du poids
- 2 Perdu du poids
- 3 Gardé presque le même poids (Passez à DEP\_Q22)
- 4 Suivait un régime alimentaire (Passez à DEP\_Q22)  
NSP, RF (Passez à DEP\_END)

DEP\_D21A Si DEP\_Q20 = 1, DT\_PRISPERDU2 = « pris ».  
Sinon, DT\_PRISPERDU2 = « perdus ».

DEP\_Q21A **Combien de livres ou de kilogrammes avez-vous ^DT\_PRISPERDU2?**

DPS\_21A

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

[\_|\_] Poids  
(MIN : 1) (MAX : 99)  
NSP, RF (Passez à DEP\_Q22)

DEP\_N21A INTERVIEWEUR : Était-ce en livres ou en kilogrammes?

DPS\_21B

- 1 Livres
- 2 Kilogrammes

(NSP, RF ne sont pas permis)

DEP\_E21A Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si ((DEP\_Q21A > 20 et DEP\_N21A = 1) ou (DEP\_Q21A > 9 et DEP\_N21A = 2)).

DEP\_Q22 **Avez-vous eu plus de difficulté que d'habitude à trouver le sommeil?**

DPS\_22

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à DEP\_Q24)  
NSP, RF (Passez à DEP\_END)

DEP\_Q23 **Combien de fois cela s'est-il produit?**

DPS\_23

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Chaque nuit**
- 2 **Presque chaque nuit**
- 3 **Moins souvent**  
NSP, RF (Passez à DEP\_END)

DEP\_Q24 **Avez-vous eu beaucoup plus de difficulté à vous concentrer que d'habitude?**

DPS\_24

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à DEP\_END)

DEP\_Q25 **Pendant ces périodes, les gens se sentent parfois abattus ou sentent qu'ils ne valent rien. Avez vous éprouvé ces sentiments?**

DPS\_25

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à DEP\_END)

DEP\_Q26 **Avez-vous beaucoup songé à la mort, soit à la vôtre, soit à celle d'une autre personne ou à la mort en général?**

DPS\_26

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à DEP\_END)

DEP\_C27 Si DEP\_Q19 = 1 ou DEP\_Q22 = 1 ou DEP\_Q24 = 1 ou DEP\_Q25 = 1 ou DEP\_Q26 = 1 ou DEP\_Q20 à (1,2) (« Pris du poids » ou « Perdu du poids »), passez à DEP\_D27A. Sinon, passez à DEP\_END.

DEP\_D27A Si DEP\_Q19 = 1, DEP\_KP19F = « des sentiments de fatigue ».  
Si DEP\_Q20 = 1, DEP\_KP20F = « un gain de poids ».  
Si DEP\_Q20 = 2, DEP\_KP20F = « une perte de poids ».  
Si DEP\_Q22 = 1, DEP\_KP22F = « de la difficulté à dormir ».  
Si DEP\_Q24 = 1, DEP\_KP24F = « de la difficulté à vous concentrer ».  
Si DEP\_Q25 = 1, DEP\_KP25F = « le sentiment d'être abattu ».  
Si DEP\_Q26 = 1, DEP\_KP26F = « des pensées sur la mort ».

DEP\_D27B Si DEP\_KP19F n'est pas nul, Text2F = « ^DEP\_KP19F ».  
 Si DEP\_KP19F n'est pas nul, DV\_C = « DV\_C + 1 ».  
 Si DEP\_KP20F n'est pas nul and Text2F n'est pas nul, Text2F = « ^TEXT2F, ^DEP\_KP20F ».  
 Si DEP\_KP20F n'est pas nul et Text2F n'est pas nul, Text2F = « ^DEP\_KP20F ».  
 Si DEP\_KP20F n'est pas nul, DV\_C = « DV\_C + 1 ».  
 Si DEP\_KP22F n'est pas nul et Text2F n'est pas nul et DV\_C <3, Text2F = « ^Text2F, ^DEP\_KP22F ».  
 Si DEP\_KP22F n'est pas nul et Text2F n'est pas nul, Text2F = « ^DEP\_KP22F ».  
 Si DEP\_KP22F n'est pas nul et DV\_C < 3, DV\_C = « DV\_C + 1 ».  
 Si DEP\_KP24F n'est pas nul et Text2F n'est pas nul et DV\_C <3, Text2F = « ^Text2F, ^DEP\_KP24F ».  
 Si DEP\_KP24F n'est pas nul et Text2F n'est pas nul, Text2F = « ^DEP\_KP24F ».  
 Si DEP\_KP24F n'est pas nul et DV\_C < 3, DV\_C = « DV\_C + 1 ».  
 Si DEP\_KP25F n'est pas nul et Text2F n'est pas nul et DV\_C <3, Text2F = « ^Text2F, ^DEP\_KP25F ».  
 Si DEP\_KP25F n'est pas nul et Text2F n'est pas nul, Text2F = « ^DEP\_K25F ».  
 Si DEP\_KP25F n'est pas nul et DV\_C < 3, DV\_C = « DV\_C + 1 ».  
 Si DEP\_KP26F n'est pas nul et Text2F n'est pas nul et DV\_C <3, Text2F = « ^Text2F, ^DEP\_KP26F ».  
 Si DEP\_KP26F n'est pas nul et Text2F n'est pas nul, Text2F = « ^DEP\_KP26F ».  
 Si DEP\_KP26F n'est pas nul et DV\_C < 3, DV\_C = « DV\_C + 1 ».

DEP\_R27 **Si je résume ce que vous m'avez dit, au cours des 12 derniers mois, pendant 2 semaines consécutives, vous avez perdu presque tout intérêt pour la plupart des choses, et vous avez éprouvé d'autres choses comme Text2F.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

DEP\_Q27 **Pendant combien de semaines, en tout, avez-vous éprouvé ces sentiments au**  
 DPS\_27 **cours des 12 derniers mois?**

|\_| Semaines  
 (MIN : 2) (MAX : 53)  
 NSP, RF (Passez à DEP\_END)

DEP\_C28 Si DEP\_Q27 > 51, passez à DEP\_END.  
 Sinon, passez à DEP\_Q28.

DEP\_Q28      **Pensez aux 2 dernières semaines consécutives pendant lesquelles vous avez**  
DPS\_28      **éprouvé ces sentiments. Durant quel mois était-ce?**

- 01 Janvier
- 02 Février
- 03 Mars
- 04 Avril
- 05 Mai
- 06 Juin
- 07 Juillet
- 08 Août
- 09 Septembre
- 10 Octobre
- 11 Novembre
- 12 Décembre
- NSP, RF

DEP\_END

**Solitude (LON)**

LON\_BEG Ce module est le 3-item Loneliness Scale; cet instrument a été développé par Dre Mary Elizabeth Hugues (Johns Hopkins Bloomberg School of Public Health). L'auteure a accordé la permission à Statistique Canada d'utiliser le 3-item Loneliness Scale dans cette enquête.

Bloc de l'enquête

Variables externes requises :

PROXMODE : identificateur d'interview par procuration du bloc GR

FNAME : prénom du répondant sélectionné de la composante ménage

DOLON : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

PE\_Q01: prénom du répondant spécifique du bloc USU

PE\_Q02: nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

Affichage à l'écran:

Affichez PE\_Q01 et PE\_Q02 séparés par un espace sur la barre de titre

LON\_C01A Si DOLON = 1, passez à LON\_C01B.  
Sinon, passez à LON\_END.

LON\_C01B Si PROXMODE = 1, passez à LON\_END.  
Sinon, passez à LON\_R01.

LON\_R01 **Les questions qui suivent portent sur les sentiments que vous ressentez par rapport aux différents aspects de votre vie. Pour chacune des questions, dites-moi combien de fois vous avez éprouvé ces sentiments.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

LON\_Q01 **À quelle fréquence vous arrive-t-il de ressentir un manque de compagnie?**

LON\_01

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

Si le répondant répond 'Jamais', choisir la catégorie 'À peu près jamais'.

1 **À peu près jamais**

2 **Parfois**

3 **Souvent**

NSP, RF

LON\_Q02 **À quelle fréquence vous arrive-t-il d'avoir l'impression d'être tenu^E à l'écart?**

LON\_02

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

Si le répondant répond 'Jamais', choisir la catégorie 'À peu près jamais'.

- 1 **À peu près jamais**
  - 2 **Parfois**
  - 3 **Souvent**
- NSP, RF

LON\_Q03 **À quelle fréquence vous arrive-t-il d'éprouver le sentiment d'être isolé^E des autres?**

LON\_03

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

Si le répondant répond 'Jamais', choisir la catégorie 'À peu près jamais'.

- 1 **À peu près jamais**
  - 2 **Parfois**
  - 3 **Souvent**
- NSP, RF

LON\_END

**Transport (TRA)**

TRA\_BEG Bloc de l'enquête

Variables externes requises :

PE\_Q01: prénom du répondant spécifique du bloc USU

PE\_Q02: nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

PROXMODE : identificateur d'interview par procuration du bloc GR.

FNAME : prénom du répondant sélectionné

DOTRA : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier

Afficher à l'écran:

Affichez PE\_Q01 et PE\_Q02 séparés par un espace sur la barre de titre

TRA\_C01 Si fait TRA bloc = 1, passez à TRA\_R01.  
Sinon, passez à TRA\_END.

TRA\_R01 **Passons maintenant à des questions sur le transport.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

TRA\_Q01 **^AVEZ\_C-^VOUS\_T un permis de conduire en règle (inclure automobiles,**  
TRA\_01 **fourgonnettes, camions et motocyclettes)?**

INTERVIEWEUR : Ceci inclut les permis de conduire permettant à quelqu'un de conduire étant seul dans un véhicule, mais comportant aussi certaines restrictions, comme par exemple un niveau d'alcool de zéro dans le sang.

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à TRA\_D03)  
NSP, RF (Passez à TRA\_END)

TRA\_Q02 **Au cours du dernier mois, à quelle fréquence ^AVEZ-^VOUS\_T conduit? Est-ce :**

TRA\_02

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... 6 ou 7 jours par semaine?
- 2 ... 4 ou 5 jours par semaine?
- 3 ... 1 à 3 jours par semaine?
- 4 ... 1 à 3 jours au cours du dernier mois?
- 5 ... pas du tout au cours du dernier mois?  
NSP, RF

TRA\_D03 Si TRA\_Q01 = 2 ou TRA\_Q02 = 5, DT\_AUTRESMOYENS = « moyens ».  
Sinon, DT\_AUTRESMOYENS = « autres moyens ».

TRA\_Q03 **Au cours du dernier mois, quels ^DT\_AUTRESMOYENS de transport suivants ^AVEZ-^VOUS\_T utilisés?**

**INTERVIEWEUR** : Dans la catégorie du transport en commun, inclure les répondants qui se déplacent en véhicule à un autre endroit dans le but d'utiliser le transport en commun (p. ex. pour se rendre à un stationnement incitatif).

Le transport adapté inclut tous les services de transports spécialement conçus pour les personnes avec une incapacité ou des problèmes de mobilité, p. ex. "Para Transpo", "Handi Transit", ou "Wheel Trans".

Lisez les catégories au répondant.  
Choisissez toutes les réponses appropriées.

- |         |   |  |                     |
|---------|---|--|---------------------|
| TRA_03A | 1 | <b>Passager dans un véhicule automobile</b>  |                     |
| TRA_03B | 2 | <b>Taxi</b>  |                     |
| TRA_03C | 3 | <b>Transport en commun comme autobus, transport en commun rapide, métro ou train</b> | (Passez à TRA_C03B) |
| TRA_03D | 4 | <b>Transport adapté</b>  |                     |
| TRA_03E | 5 | <b>Bicyclette</b>  |                     |
| TRA_03F | 6 | <b>Marche</b>  |                     |
| TRA_03G | 7 | <b>Fauteuil roulant ou voiturette motorisée</b>                                      |                     |
| TRA_03H | 8 | <b>Aucun</b>   |                     |
|         |   | NSP, RF  | (Passez à TRA_END)  |

TRA\_E03 Vous ne pouvez choisir « Aucun » et une autre catégorie. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si TRA\_Q03 = 8 est choisie en même temps qu'une autre catégorie.

TRA\_Q03A **Pourquoi n'^AVEZ-^VOUS\_T pas utilisé le transport en commun?**

**INTERVIEWEUR** : Lisez les catégories au répondant.  
Choisissez toutes les réponses appropriées.

- |          |   |   |                     |
|----------|---|---|---------------------|
| TRA_03AA | 1 | <b>Pas besoin du service</b>                              |                     |
| TRA_03AB | 2 | <b>Préfère ne pas l'utiliser</b>                          |                     |
| TRA_03AC | 3 | <b>Le service n'est pas offert dans ^VOTRE1 secteur</b>   |                     |
| TRA_03AD | 4 | <b>Restriction en raison d'un problème de santé</b>       |                     |
| TRA_03AE | 5 | <b>L'horaire ou le parcours offert n'est pas pratique</b> |                     |
| TRA_03AF | 6 | <b>Prix trop élevé</b>                                    |                     |
| TRA_03AG | 7 | Autre - Précisez  | (Passez à TRA_S03A) |
|          |   | NSP, RF   |                     |

Passez à TRA\_C03B

TRA\_S03A INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

NSP, RF

TRA\_C03B Si TRA\_Q03 = 4 (Transport adapté), passez à TRA\_C04.  
Sinon, passez à TRA\_Q03B.

TRA\_Q03B **Pourquoi n'AVEZ-VOUS\_T pas utilisé le transport adapté?**

INTERVIEWEUR : Le transport adapté inclut tous les services de transports spécialement conçus pour les personnes avec une incapacité ou des problèmes de mobilité, comme "Para Transpo", "Handi Transit", ou "Wheel Trans",

Lisez les catégories au répondant.

Choisissez toutes les réponses appropriées.

- |          |   |   |                     |
|----------|---|---|---------------------|
| TRA_03BA | 1 | <b>Pas besoin du service</b>                              |                     |
| TRA_03BB | 2 | <b>Préfère ne pas l'utiliser</b>                          |                     |
| TRA_03BC | 3 | <b>Le service n'est pas offert dans ^VOTRE1 secteur</b>   |                     |
| TRA_03BD | 4 | <b>Restriction en raison d'un problème de santé</b>       |                     |
| TRA_03BE | 5 | <b>L'horaire ou le parcours offert n'est pas pratique</b> |                     |
| TRA_03BF | 6 | <b>Prix trop élevé</b>                                    |                     |
| TRA_03BG | 7 | Autre - Précisez  | (Passez à TRA_S03B) |

NSP, RF

Passez à TRA\_C04

TRA\_S03B INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

NSP, RF

TRA\_C04 Si (TRA\_Q02 = 1 à 4 et TRA\_Q03 = au moins un de 1 à 7) ou ((TRA\_Q01 = 2 ou TRA\_Q02 = 5, NSP, RF) et TRA\_Q03 = au moins deux de 1 à 7)), passez à TRA\_Q04.  
Sinon, passez à TRA\_END.

TRA\_Q04      **En général, quel est le moyen de transport que ^VOUS2 utilis^EZ le plus couramment?**  
TRA\_04

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1    **Passager dans un véhicule automobile**
- 2    **Taxi**
- 3    **Transports en commun comme autobus, transport en commun rapide, métro ou train**
- 4    **Transport adapté**
- 5    **Bicyclette**
- 6    **Marche**
- 7    **Fauteuil roulant ou voiturette motorisée**
- 8    **Conduire un véhicule automobile**  
      NSP, RF

TRA\_E04      Des réponses incohérentes ont été enregistrées. Le répondant a indiqué un moyen de transport le plus utilisé qui ne correspond pas aux moyens de transport mentionnés aux questions précédentes . S.V.P. confirmez.

Nota :            Déclenchez une vérification avec rejet si (la réponse à TRA\_Q04 (1 à 7) qui n'est pas inclus dans TRA\_Q03) ou ((TRA\_Q01 = 2 or TRA\_Q02 = 5, DK or R) and TRA\_Q04 = 8).

TRA\_END

**Population active (LBF)**

LBF\_BEG Bloc de l'enquête

Variables externes requises :  
 SEX\_Q01: sexe du répondant spécifique (1 = masculin, 2 = féminin) du bloc Sexe  
 PROXMODE : identificateur d'interview par procuration du bloc GR  
 FNAME : prénom du répondant sélectionné  
 DOLBF : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon  
 CURRAGE: âge du répondant du bloc AN2  
 GEN\_Q08: travail au cours des 12 derniers mois  
 REFDATE : date du système

LBF\_C01A Si DOLBF = 1, passez à LBF\_C01B.  
 Sinon, passez à LBF\_END.

LBF\_C01B Si CURRAGE > 74, passez à LBF\_END.  
 Sinon, passez à LBF\_D01.

LBF\_D01 DATEONEYEARAGO = (REFDATE - 1 année)  
 DATEYESTERDAY = (REFDATE - 1 jour)  
 DATEONEWEEKAGO = (REFDATE - 1 semaine)

LBF\_R01 **Les questions qui suivent portent sur les activités que ^VOUS2 ^AVEZ exercées au cours des 7 derniers jours, c'est-à-dire au cours de la période qui a commencé le ^DATEONEWEEKAGO et qui s'est terminée le ^DATEYESTERDAY.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

LBF\_Q01 **La semaine dernière, ^AVEZ-^VOUS\_T travaillé à un emploi ou à une entreprise?**  
 LBF\_01 **Veillez inclure les emplois à temps partiel, le travail saisonnier, le travail à contrat, le travail autonome, le gardiennage d'enfants et tout autre travail rémunéré, peu importe le nombre d'heures travaillées.**

- |   |                       |                     |
|---|-----------------------|---------------------|
| 1 | Oui                   | (Passez à LBF_Q04)  |
| 2 | Non                   | (Passez à LBF_Q02)  |
| 3 | Incapacité permanente | (Passez à LBF_C02A) |
|   | NSP, RF               | (Passez à LBF_END)  |

LBF\_E01 Une réponse incompatible avec une réponse à une autre question a été inscrite. SVP confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si GEN\_Q08 = 2 (n'a pas travaillé à un moment quelconque au cours des 12 dernier mois) et LBF\_Q01 = 1.

LBF\_C02A Si GEN\_Q08 = 2, passez à LBF\_Q03.  
Sinon, passez à LBF\_Q11.

LBF\_Q02 **La semaine dernière, av<sup>^</sup>IEZ-<sup>^</sup>VOUS1 un emploi ou une entreprise dont <sup>^</sup>VOUS1**  
LBF\_02 **<sup>^</sup>VOUS4 <sup>^</sup>ETES absenté<sup>^</sup>E?**

- 1 Oui (Passez à LBF\_Q04)
- 2 Non (Passez à LBF\_Q03)
- NSP, RF (Passez à LBF\_END)

LBF\_Q03 **<sup>^</sup>AVEZ\_C-<sup>^</sup>VOUS\_T déjà travaillé à un emploi ou à une entreprise?**

LBF\_02A

- 1 Oui (Passez à LBF\_Q11)
- 2 Non (Passez à LBF\_END)
- NSP, RF (Passez à LBF\_Q11)

LBF\_Q04 **Av<sup>^</sup>IEZ-<sup>^</sup>VOUS1 plus d'un emploi ou plus d'une entreprise la semaine dernière?**

LBF\_03

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

Passez à LBF\_D31A

LBF\_Q11 **Au cours des 4 dernières semaines, <sup>^</sup>AVEZ-<sup>^</sup>VOUS\_T fait quoi que ce soit pour**  
LBF\_11 **trouver du travail?**

- 1 Oui (Passez à LBF\_R21)
- 2 Non
- NSP, RF (Passez à LBF\_R21)

LBF\_Q13A **Quelle est la raison principale pour laquelle <sup>^</sup>VOUS1 ne travail<sup>^</sup>EZ pas à un emploi**  
LBF\_13 **ou à une entreprise présentement?**

- 01 Maladie ou incapacité de l'enquêté<sup>^</sup>E (Passez à LBF\_Q13B)
- 02 Soins à donner - à ses enfants
- 03 Soins à donner - à des personnes âgées apparentées
- 04 Grossesse (femmes seulement)
- 05 Autres obligations personnelles ou familiales
- 06 Vacances
- 07 École ou congé d'études
- 08 A pris sa retraite
- 09 Croyait qu'il n'y avait pas de travail (dans la région ou correspondant à ses compétences)
- 10 Autre - Précisez (Passez à LBF\_S13A)
- NSP, RF

Passez à LBF\_R21

LBF\_E13A La réponse de « Grossesse » est invalide pour un répondant de sexe masculin. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (SEX\_Q01 = 1 (masculin)) et (LBF\_Q13A = 4).

LBF\_S13A INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

NSP, RF

Passez à LBF\_R21

LBF\_Q13B **Est-ce à cause de ^VOTRE2 santé physique, de ^VOTRE2 santé émotionnelle ou**  
 LBF\_13A **mentale, de ^VOTRE2 consommation d'alcool ou de drogues, ou d'une autre**  
**raison?**

1 Santé physique

2 Santé émotionnelle ou mentale (incluant le stress)

3 Consommation d'alcool ou de drogues

4 Autre raison

NSP, RF

LBF\_R21 **Voici maintenant quelques questions au sujet des emplois que ^VOUS2 ^AVEZ**  
**occupés au cours des 12 derniers mois, c'est-à-dire du ^DATEONEYEARAGO**  
**jusqu'à hier.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

LBF\_Q21 **^AVEZ\_C-^VOUS\_T travaillé à un emploi ou à une entreprise à un moment**  
 LBF\_21 **quelconque au cours des 12 derniers mois? Veuillez inclure les emplois à temps**  
**partiel, le travail saisonnier, le travail à contrat, le travail autonome, le gardiennage**  
**d'enfants et tout autre travail rémunéré, peu importe le nombre d'heures travaillées.**

1 Oui (Passez à LBF\_Q23)

2 Non

NSP, RF (Passez à LBF\_END)

LBF\_E21 Une réponse incompatible avec une réponse à une autre question a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Si (GEN\_Q08 = 2 (n'a travaillé à aucun moment au cours des 12 derniers mois) et LBF\_Q21 = 1) ou si (GEN\_Q08 = 1 (a travaillé au cours des 12 derniers mois) et LBF\_Q21 = 2).

- LBF\_C22 Si LBF\_Q11 = 1 (fait quelque chose pour trouver du travail au cours des 4 dernières semaines), passez à LBF\_D70B.  
Sinon, passez à LBF\_Q22.
- LBF\_Q22 **Au cours des 12 derniers mois, ^AVEZ-^VOUS\_T fait quoi que ce soit pour trouver du travail?**  
LBF\_22
- 1 Oui (Passez à LBF\_D70B)
  - 2 Non (Passez à LBF\_END)  
NSP, RF (Passez à LBF\_END)
- LBF\_Q23 **Au cours des 12 derniers mois, ^AVEZ-^VOUS\_T travaillé à plus d'un emploi ou une entreprise en même temps?**  
LBF\_23
- 1 Oui
  - 2 Non  
NSP, RF
- LBF\_D31A Si LBF\_Q01 = 1 ou LBF\_Q02 = 1, DT\_ETETIEZ = « ^ETES\_C ».  
Sinon, DT\_ETETIEZ = « Ét^IEZ ».  
Si LBF\_Q01 = 1 ou LBF\_Q02 = 1, DT\_EST = « est ».  
Sinon, DT\_EST = « était ».  
Si LBF\_Q01 = 1 ou LBF\_Q02 = 1, DT\_TRAVAIL2 = « travail^EZ ».  
Sinon, DT\_TRAVAIL2 = « travail^IEZ ».  
Si LBF\_Q01 = 1 ou LBF\_Q02 = 1, DT\_SAGIT = « s'agit-il ».  
Sinon, DT\_SAGIT = « s'agissait-il ».  
Si LBF\_Q01 = 1 ou LBF\_Q02 = 1, DT\_AVEZVOUS = « ^AVEZ\_C-^VOUS\_T ».  
Sinon, DT\_AVEZVOUS = « Av^IEZ-^VOUS1 ».  
Si LBF\_Q01 = 1 ou LBF\_Q02 = 1, DT\_TRAVOUS = « travail^EZ-^VOUS\_T ».  
Sinon, DT\_TRAVOUS = « ^AVEZ-^VOUS\_T travaillé ».  
Si LBF\_Q01 = 1 ou LBF\_Q02 = 1, DT\_ACTLADERN = « actuellement ».  
Sinon, DT\_ACTLADERN = « la dernière fois ».  
Si LBF\_Q01 = 1 ou LBF\_Q02 = 1, DT\_AVEZ3 = « ^AVEZ ».  
Sinon, DT\_AVEZ3 = « av^IEZ ».  
Si LBF\_Q01 = 1 ou LBF\_Q02 = 1, DT\_FAIRE = « ^FAITES ».  
Sinon, DT\_FAIRE = « fais^IEZ ».  
Si LBF\_Q01 = 1 ou LBF\_Q02 = 1, DT\_SONT = « sont ».  
Sinon, DT\_SONT = « étaient ».

LBF\_Q31A **^DT\_ETETIEZ-^VOUS1 un^E employé^E ou un^E travailleur à ^VOTRE1 compte?**

LBF\_31

**INTERVIEWEUR** : Si ^LELA1 répondant^E a ou avait plus d'un emploi, recueillez des renseignements sur l'emploi pour lequel le nombre d'heures de travail par semaine est le plus élevé.

- |   |  |                    |
|---|--|--------------------|
| 1 | Employé^E  | (Passez à LBF_Q33) |
| 2 | Travailleur à son compte                                 |                    |
| 3 | Travailleur non rémunéré^E dans une entreprise familiale | (Passez à LBF_Q33) |
|   | NSP, RF  | (Passez à LBF_Q33) |

LBF\_Q31B **^DT\_AVEZVOUS des employés?**

LBF\_31B

- |   |         |
|---|---------|
| 1 | Oui     |
| 2 | Non     |
|   | NSP, RF |

LBF\_Q32 **Quel ^DT\_EST le nom de ^VOTRE1 entreprise?**

---

(50 espaces)  
NSP, RF  
Passez à LBF\_Q34

LBF\_Q33 **Pour quel employeur ^DT\_TRAVOUS ^DT\_ACTLADERN? (Par exemple : nom de l'entreprise, du ministère ou de l'organisme gouvernemental, ou de la personne.)**

---

(50 espaces)  
NSP, RF

LBF\_Q34 **De quel genre d'entreprise, d'industrie ou de service ^DT\_SAGIT? (Par exemple : fabrication de boîtes en carton, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, ferme laitière, administration municipale.)**

---

(50 espaces)  
NSP, RF

LBF\_Q35 **Quel genre de travail ^DT\_FAIRE-^VOUS1? (Par exemple : gardie^NE d'enfants à son domicile, travailleur d'usine, technicie^NE forestière.)**

---

(50 espaces)  
NSP, RF

- LBF\_D35            SOC\_CODE (4 caractères)
- Nota :            Gardez le code SOC associé à LBF\_Q35.
- LBF\_C35            Si LBF\_D35 = 1 (Other - Specify) ou LBF\_D35 = 2 (Autre - Précisez), passez à LBF\_S35.  
Sinon, passez à LBF\_Q36.
- LBF\_S35            INTERVIEWEUR : Précisez.
- \_\_\_\_\_
- (80 espaces)  
NSP, RF
- LBF\_Q36            **Quelles ^DT\_SONT ^VOS activités ou fonctions les plus importantes? (Par exemple : prendre soin des enfants, opéra^TEUR de machine à refouler, estimation forestière.)**
- \_\_\_\_\_
- (50 espaces)  
NSP, RF
- LBF\_Q37            **^VOTRE1\_C emploi ^DT\_EST-il permanent ou ^DT\_EST-il de quelque façon non**  
LBF\_37A            **permanent? (Par exemple : saisonnier, temporaire, occasionnel, pour une période déterminée.)**
- 1    Permanent    (Passez à LBF\_C41)  
2    Non permanent  
      NSP, RF        (Passez à LBF\_C41)
- LBF\_Q38            **En quoi ^VOTRE1 emploi n'^DT\_ESTIL pas permanent?**  
LBF\_38
- 1    Emploi saisonnier  
2    Emploi temporaire, pour une période déterminée ou à contrat  
3    Emploi occasionnel  
4    Travail effectué par l'entremise d'une agence de placement temporaire  
5    Autre  
      NSP, RF
- LBF\_C41            Si LBF\_Q02 = 1 (un emploi ou une entreprise dont vous êtes absent), passez à LBF\_Q41.  
Sinon, passez à LBF\_D43.

LBF\_Q41 **Quelle est la raison principale pour laquelle ^VOUS2 ^VOUS4 ^ETES absenté^E du**  
 LBF\_41 **travail la semaine dernière?**

- 01 Maladie ou incapacité du répondant (Passez à LBF\_Q42)
- 02 Soins à donner - à ses enfants
- 03 Soins à donner - à des personnes âgées apparentées
- 04 Congé de maternité (femmes seulement)
- 05 Autres obligations personnelles ou familiales
- 06 Vacances
- 07 Conflit de travail (grève ou lock-out)
- 08 Mise à pied temporaire due à la conjoncture économique (employés seulement)
- 09 Mise à pied saisonnière (employés seulement)
- 10 Travail occasionnel, manque de travail (employés seulement)
- 11 Horaire de travail (p. ex., travail par quart) (employés seulement)
- 12 Travaille à son compte, manque de travail (travailleurs à leur compte seulement)
- 13 Activité saisonnière (employés exclus)
- 14 École ou congé d'études
- 15 Autre - Précisez (Passez à LBF\_S41)  
NSP, RF

Passez à LBF\_D43

LBF\_S41 INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

NSP, RF

Passez à LBF\_D43

LBF\_E41A Une réponse de « congé de maternité » est invalide pour un répondant de sexe masculin. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si SEX\_Q01 = 1 et LBF\_Q41 = 4.

LBF\_E41B La réponse de « Travail à son compte, manque de travail » ou « Activité saisonnière » est invalide pour un employé. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si LBF\_Q31A = 1 et (LBF\_Q41 = 12 ou 13).

LBF\_E41C La réponse « Mise à pied temporaire due à la conjoncture économique », « Mise à pied saisonnière », « Travail occasionnel, manque de travail » ou « Horaire de travail » est invalide pour une personne qui travaille à son compte. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si LBF\_Q31A = 2 et (LBF\_Q41 = 8, 9, 10 ou 11).

LBF\_E41D La réponse « Mise à pied temporaire due à la conjoncture économique », « Mise à pied saisonnière », « Travail occasionnel, manque de travail », « Horaire de travail » ou « Travaille à son compte, manque de travail » est invalide pour un travailleur non rémunéré dans une entreprise familiale. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (LBF\_Q31A = 3) et (LBF\_Q41 = 8, 9, 10, 11 ou 12).

LBF\_Q42 **Était-ce à cause de ^VOTRE2 santé physique, de ^VOTRE2 santé émotionnelle ou**  
LBF\_41A **mentale, de ^VOTRE2 consommation d'alcool ou de drogues, ou d'une autre**  
**raison?**

- 1 Santé physique
- 2 Santé émotionnelle ou mentale (incluant le stress)
- 3 Consommation d'alcool ou de drogues
- 4 Autre raison  
NSP, RF

LBF\_D43 Si LBF\_Q31A = 1, DT\_EMPLOI = « emploi ».  
Sinon, DT\_EMPLOI = « entreprise ».

LBF\_Q43 **Environ combien d'heures par semaine est-ce que ^VOUS2 ^DT\_TRAVAIL2**  
LBF\_42 **habituellement à ^VOTRE1 ^DT\_EMPLOI? Si ^VOUS2 ^DT\_TRAVAIL2**  
**habituellement des heures supplémentaires, rémunérées ou non, veuillez les**  
**compter.**

\_|\_|\_| Heures  
(MIN : 1) (MAX : 168 avertissement après 84)  
NSP, RF

LBF\_Q44 **Parmi les catégories suivantes, laquelle décrit le mieux les heures que ^VOUS2**  
LBF\_44 **^DT\_TRAVAIL2 habituellement à ^VOTRE1 ^DT\_EMPLOI?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Horaire ou quart normal de jour** (Passez à LBF\_Q46A)
- 2 **Quart normal - de soirée**
- 3 **Quart normal - de nuit**
- 4 **Quart rotatif (alternance du jour à la soirée et à la nuit)**
- 5 **Quart brisé**
- 6 **Sur appel**
- 7 **Horaire irrégulier**
- 8 Autre - Précisez (Passez à LBF\_S44)  
NSP, RF (Passez à LBF\_Q46A)

Passez à LBF\_Q45

LBF\_S44 INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

NSP, RF

LBF\_Q45 **Quelle est la raison principale pour laquelle ^VOUS1 ^DT\_AVEZ3 cet horaire de travail?**

LBF\_45

- 1 Exigence de l'emploi / pas le choix
  - 2 Va à l'école
  - 3 Soins à donner - à ses enfants
  - 4 Soins à donner - à d'autres personnes apparentées
  - 5 Pour gagner plus d'argent
  - 6 Aime ce genre d'horaire de travail
  - 7 Autre - Précisez (Passez à LBF\_S45)
- NSP, RF

Passez à LBF\_Q46A

LBF\_S45 INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

NSP, RF

LBF\_Q46A **Est-ce ^QUE ^VOUS1 ^DT\_TRAVAIL2 habituellement les fins de semaine à ^VOTRE1 ^DT\_EMPLOI?**

LBF\_46

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

LBF\_Q46B **Dans ^VOTRE1 ^DT\_EMPLOI, ^DT\_ESTIL possible de travailler, à temps plein ou à temps partiel, après l'âge de 65 ans?**

LBF\_46B

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

LBF\_C51 Si LBF\_Q04 = 1 ou LBF\_Q23 = 1, passez à LBF\_D51.  
Sinon, passez à LBF\_Q61.

LBF\_D51 Si LBF\_Q04 = 1, DT\_AVEZVOUS4 = « ^AVEZ-^VOUS\_T ».  
 Si LBF\_Q23 = 1, DT\_AVEZVOUS4 = « Av^IEZ-^VOUS1 ».  
 Si LBF\_Q04 = 1, DT\_TRAVOUS2 = « travail^IEZ-^VOUS\_T ».  
 Si LBF\_Q23 = 1, DT\_TRAVOUS2 = « travail^IEZ-^VOUS1 ».  
 Si LBF\_Q04 = 1, DT\_TRAVOUS2\_C = « Travail^IEZ-^VOUS\_T ».  
 Si LBF\_Q23 = 1, DT\_TRAVOUS2\_C = « Travail^IEZ-VOUS1 ».

LBF\_Q51 **Vous avez indiqué que ^VOUS2 ^DT\_AVEZ3 plus d'un emploi. Pendant combien de**  
 LBF\_51 **semaines de suite ^DT\_AVEZVOUS4 travaillé à plus d'un emploi (au cours des 12**  
**derniers mois)?**

INTERVIEWEUR : Obtenez la meilleure estimation.

[\_ \_] Semaines  
 (MIN : 1) (MAX : 52)  
 NSP, RF

LBF\_Q52 **Quelle est la raison principale pour laquelle ^VOUS1 ^DT\_AVEZ3 eu plus d'un**  
 LBF\_52 **emploi?**

- 1 Pour répondre aux dépenses ordinaires du ménage
  - 2 Pour rembourser les dettes
  - 3 Pour acheter quelque chose de spécial
  - 4 Pour économiser pour l'avenir
  - 5 Pour acquérir de l'expérience
  - 6 Pour créer une entreprise
  - 7 Aime le travail du deuxième emploi
  - 8 Autre - Précisez (Passez à LBF\_S52)
- NSP, RF

Passez à LBF\_D53

LBF\_S52 INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)  
 NSP, RF

LBF\_D53A DV\_OTHHRS = 168 - LBF\_Q43

LBF\_D53B If LBF\_Q43 = (DK, RF) , MAXVAL = 168  
 If LBF\_Q43 = 168, MAXVAL = 1  
 Otherwise, MAXVAL = DV\_OTHHRS

LBF\_Q53 Environ combien d'heures par semaine ^DT\_TRAVOUS2 habituellement à  
 LBF\_53 ^VOTRE1 ou ^VOS autre(s) emploi(s)? Si ^VOUS\_S ^DT\_TRAVAIL2 habituellement  
 des heures supplémentaires, rémunérées ou non, veuillez les compter.

INTERVIEWEUR : Le minimum est 1; le maximum est ^DV\_OTHHRS.

||| Heures

(MIN : 1) (MAX : ^MAXVAL avertissement après 30)

NSP, RF

LBF\_E53\_1 La période enregistrée est à l'extérieur des paramètres. S.V.P. retournez et corriger.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si (LBF\_Q53 > DV\_OTHHRS).

LBF\_E53\_2 Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si (LBF\_Q53 > 30).

LBF\_Q54 ^DT\_TRAVOUS2\_C habituellement les fins de semaine à ^VOTRE1 ou ^VOS  
 LBF\_54 autre(s) emploi(s)?

1 Oui

2 Non

NSP, RF

LBF\_Q61 Au cours des 52 dernières semaines, pendant combien de semaines ^AVEZ-  
 LBF\_61 VOUS\_T travaillé à un emploi ou à une entreprise? (Veuillez inclure les congés  
 annuels payés, les congés de maternité payés et les congés de maladie payés.)

|| Semaines

(MIN : 1) (MAX : 52)

NSP, RF (Passez à LBF\_D70B)

LBF\_E61 Le nombre de semaines que le répondant a travaillé à plus d'un emploi est plus grand que  
 le nombre de semaines que le répondant a travaillé à un emploi ou à une entreprise.  
 S.V.P. retournez et corriger.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si LBF\_Q51 > LBF\_Q61.

LBF\_D61 DV\_REMWK = (52 - LBF\_Q61(semaines d'emploi))

LBF\_C70A Si DV\_REMWK = 0, passez à LBF\_END.  
 Sinon, passez à LBF\_C70B.

- LBF\_C70B Si DV\_REMWK = 1, passez à LBF\_Q71C.  
Sinon, passez à LBF\_D71A.
- LBF\_D70B DV\_REMWK = 52
- LBF\_D71A Si LBF\_Q61 = (DK, RF) ou LBF\_Q21 = 2, LBF\_EXTRAF = « Durant les 52 dernières semaines, pendant combien de semaines ^AVEZ-^VOUS\_T cherché du travail? ».  
Sinon, LBF\_EXTRAF = « Cela laisse ^DV\_REMWK semaines. Durant ces ^DV\_REMWK semaines, pendant combien de semaines ^AVEZ-^VOUS\_T cherché du travail? ».
- LBF\_Q71A **^LBF\_EXTRAF**  
LBF\_71 **INTERVIEWEUR** : Minimum est 0; maximum est ^DV\_REMWK.  
  
|\_|\_|\_| Semaines  
(MIN : 0) (MAX : ^DV\_REMWK)  
NSP, RF
- LBF\_C71A Si LBF\_Q61 = (NSP, RF) ou LBF\_Q71A = (NSP, RF), passez à LBF\_END.  
Sinon, passez à LBF\_C71B.
- LBF\_C71B Si LBF\_Q71A = DV\_REMWK, passez à LBF\_END.  
Sinon, passez à LBF\_D72A.
- LBF\_Q71C **Cela laisse une semaine. Durant cette semaine, ^AVEZ-^VOUS\_T cherché du travail**  
LBF\_71A **?**  
  
1 Oui (Passez à LBF\_END)  
2 Non  
NSP, RF
- LBF\_D72A DV\_REMWK2 = DV\_REMWK - LBF\_Q71A
- LBF\_D72B Si DV\_REMWK2 = 1, DT\_LALESQUELLE = « laquelle ».  
Sinon, DT\_LALESQUELLE = « lesquelles ».



LBF\_E73 Une réponse de "Grossesse" est invalide pour un répondant de sexe masculin. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclencher une vérification avec rejet si SEX\_Q01 = 1 et LBF\_Q73 = 4.

LBF\_S73 INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

NSP, RF

Passez à LBF\_END

LBF\_Q74 **Était-ce à cause de ^VOTRE2 santé physique, de ^VOTRE2 santé**  
LBF\_73A **émotionnelle ou mentale, de ^VOTRE2 consommation d'alcool ou de drogues, ou d'une autre raison?**

- 1 Santé - physique
  - 2 Santé émotionnelle ou mentale (incluant le stress)
  - 3 Consommation d'alcool ou de drogues
  - 4 Autre raison
- NSP, RF

LBF\_END

**Raisons de la retraite (RET)**

RET_BEG	<p>Bloc de l'enquête</p> <p>Variables externes requises :</p> <p>PROXMODE : identificateur d'interview par procuration du bloc GR</p> <p>SEX_Q01 : sexe du répondant spécifique (1 = masculin, 2 = féminin) du bloc SEX</p> <p>FNAME : prénom du répondant sélectionné du bloc ménage</p> <p>CURRAGE : âge actuel du répondant du bloc AN2</p> <p>DORET : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon</p> <p>LBF_Q01 : participant de la population active du bloc LBF</p> <p>LBF_Q02 : participant de la population active du bloc LBF</p> <p>LBF_Q03 : participant de la population active du bloc LBF</p> <p>PE_Q01 : prénom du répondant spécifique du bloc USU</p> <p>PE_Q02 : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU</p> <p>Afficher à l'écran: Affichez PE_Q01 et PE_Q02 séparés par un espace sur la barre de titre</p>
RET_C01A	<p>Si DORET = 1, passez à RET_C01B. Sinon, passez à RET_END.</p>
RET_C01B	<p>Si CURRAGE &lt; 86, passez à RET_Q01. Sinon, passez à RET_END.</p>
RET_D01	<p>Si PROXYSEX = 1 or 2, DT_CONSIDÉRER = « considérez ». Sinon, DT_CONSIDÉRER = « considère ».</p>
RET_Q01 RET_01	<p><b>Présentement, ^VOUS_X ^ DT_CONSIDÉRER-^VOUS_T ^QUE ^VOUS1 ^ETES complètement retraité^E, partiellement retraité^E ou ^QUE ^VOUS1 n'^ETES pas à la retraite?</b></p> <p>1 Complètement retraité^E</p> <p>2 Partiellement retraité^E</p> <p>3 Pas à la retraite NSP, RF (Passez à RET_END)</p>
RET_E01	<p>Une réponse incompatible avec une réponse à une autre question a été inscrite. S.V.P. confirmez.</p>
Nota :	<p>Déclenchez une vérification avec avertissement si (LBF_Q01 = 1 or LBF_Q02 = 1) et RET_Q01 = 1.</p>
RET_C01C	<p>Si LBF_Q03 = 2 (n'a jamais travaillé), passez à RET_END. Sinon, passez à RET_C01D.</p>

- RET\_C01D Si RET\_Q01 = 1, passez à RET\_Q03.  
Sinon, passez à RET\_Q02.
- RET\_Q02 **^AVEZ\_C-^VOUS\_T déjà pris ^VOTRE2 retraite d'un emploi?**  
RET\_Q02
- 1 Oui
  - 2 Non  
NSP, RF
- RET\_C02A Si RET\_Q01 = 2 (retraite partielle) et (RET\_Q02 = 2, NSP, RF) (n'a jamais pris sa retraite d'un emploi), passez à RET\_Q06A.  
Sinon, passez à RET\_C02B.
- RET\_C02B Si RET\_Q01 = 3 (pas à la retraite) et (RET\_Q02 = 2, NSP, RF) (n'a jamais pris sa retraite d'un emploi), passez à RET\_END.  
Sinon, passez à RET\_Q03.
- RET\_Q03 **Après la retraite, certaines personnes retournent travailler et prennent de nouveau leur retraite plus tard. ^AVEZ\_C-^VOUS\_T pris ^VOTRE2 retraite plus d'une fois?**  
RET\_Q03
- 1 Oui
  - 2 Non  
NSP, RF
- RET\_C04 Si RET\_Q03 = 1 (plus d'une retraite), passez à RET\_R04B.  
Sinon, passez à RET\_R04A.
- RET\_R04A **Les questions suivantes portent sur ^VOTRE1 expérience de la retraite.**
- INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.
- Passez à RET\_D04
- RET\_R04B **Les questions suivantes portent sur ^VOTRE1 expérience de la retraite. Veuillez répondre aux questions en fonction de ^VOTRE2 première retraite.**
- INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.
- RET\_D04 Si RET\_Q03 = 1 (plus d'une retraite), DT\_RETRAITE = « première retraite ».  
Sinon, DT\_RETRAITE = « retraite ».

RET\_Q04A **Pouvez-vous vous rappeler exactement à quel âge ^VOUS2 ^AVEZ pris ^VOTRE2**  
RET\_04A **^DT\_RETRAITE?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à RET\_Q04C)
- NSP (Passez à RET\_Q04C)
- RF (Passez à RET\_D05)

RET\_Q04B **Quel âge av^IEZ-^VOUS1 quand ^VOUS1 ^AVEZ pris ^VOTRE2 ^DT\_RETRAITE?**  
RET\_04B

||| Âge en années  
(MIN : 15) (MAX : CURRAGE)  
NSP, RF

RET\_E04BA Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si (RET\_Q04B < 45).

RET\_E04BB Un réponse impossible a été inscrite. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si RET\_Q04B > CURRAGE.

RET\_C04B Si RET\_Q04B = NSP, passez à RET\_Q04C.  
Sinon, passez à RET\_D05.

RET\_Q04C **Environ quel âge av^IEZ-^VOUS1 quand ^VOUS1 ^AVEZ pris ^VOTRE2**  
RET\_04C **^DT\_RETRAITE?**

|||  
(MIN : 15) (MAX : CURRAGE)  
NSP, RF

RET\_E04CA Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si (RET\_Q04C < 45).

RET\_E04CB Une réponse impossible a été inscrite. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si RET\_Q04C > CURRAGE.

RET\_D05 Si RET\_Q03 = 1 (Oui), DT\_PREMIERE = « première ».  
Sinon, DT\_PREMIERE = « null ».

RET\_Q05A (Veuillez vous référer à la page 9 du livret.)

**Les gens prennent leur retraite pour de nombreuses raisons. Quelles raisons, parmi les suivantes, ont motivé ^VOTRE2 décision de prendre ^VOTRE2 ^DT\_PREMIERE retraite?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Choisissez toutes les réponses appropriées.

- |          |    |   |
|----------|----|---|
| RET_05AA | 01 | <b>^VOUS1_C av^IEZ accumulé le nombre requis d'années de service pour être admissible à la retraite</b> |
| RET_05AB | 02 | <b>La retraite était possible sur le plan financier</b>   |
| RET_05AC | 03 | <b>Raisons liées à la santé, au stress ou à une incapacité</b>  |
| RET_05AD | 04 | <b>Mesures spéciales d'encouragement à la retraite offertes par l'employeur</b>                         |
| RET_05AE | 05 | <b>Restructuration organisationnelle ou poste supprimé</b>  |
| RET_05AF | 06 | <b>Devait prendre soin d'un membre de la famille ou d'un(e) ami(e)</b>                                  |
| RET_05AG | 07 | <b>Politique de retraite obligatoire de l'employeur</b>   |
| RET_05AH | 08 | <b>^VOUS1_C voul^IEZ ^VOUS4 adonner à ^VOS passe-temps ou à d'autres activités d'intérêt personnel</b>  |
| RET_05AI | 09 | <b>^VOUS1_C voul^IEZ arrêter de travailler</b>  |
| RET_05AJ | 10 | <b>Un accord pris avec ^VOTRE1 conjoint(e) ou partenaire</b>  |
| RET_05AK | 11 | Autre - Précisez (Passez à RET_S05A)<br>NSP, RF   |

Passez à RET\_C05

RET\_S05A INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

NSP, RF

RET\_C05 Si RET\_Q05A = 3 (raisons de santé), passez à RET\_Q05B.  
Sinon, passez à RET\_C06A.

RET\_Q05B **Vous avez mentionné que ^VOUS2 av^IEZ pris ^VOTRE2 retraite en raison d'un**  
RET\_05B **problème de santé, de stress ou d'une incapacité. Est-ce à cause de ^VOTRE2**  
**santé physique, santé émotionnelle ou mentale, consommation d'alcool ou de**  
**drogues, ou d'une autre raison?**

- 1 Santé physique
- 2 Santé émotionnelle ou mentale (incluant le stress)
- 3 Consommation d'alcool ou de drogues
- 4 Autre raison  
NSP, RF

RET\_C06A Si RET\_Q01 = 1 (complètement retraité(e)) ou RET\_Q02 = 1 (a déjà pris sa retraite), passez à RET\_D08.  
Sinon, passez à RET\_Q06A.

RET\_Q06A **Pouvez-vous vous rappeler exactement à quel âge ^VOUS1 ^AVEZ pris une retraite**  
RET\_06A **partielle?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à RET\_Q06C)
- NSP (Passez à RET\_Q06C)
- RF (Passez à RET\_C09)

RET\_Q06B **Quel âge av^IEZ-^VOUS1 lors^QUE^VOUS1 ^AVEZ pris une retraite partielle?**

RET\_06B

INTERVIEWEUR : Inscrivez l'âge du répondant au moment de sa retraite partielle.

[\_]\_ Âge en années  
(MIN : 15) (MAX : CURRAGE)  
NSP, RF

RET\_E06BA Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si (RET\_Q06B < 45).

RET\_E06BB Un réponse impossible a été inscrite. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si RET\_Q06B > CURRAGE.

RET\_C06C Si RET\_Q06B = NSP, passez à RET\_Q06C.  
Sinon, passez à RET\_C09.

RET\_Q06C **Environ quel âge av^IEZ-^VOUS1 lors^QUE^VOUS1 ^AVEZ pris une retraite**  
RET\_06C **partielle?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez l'âge du répondant au moment de sa retraite partielle.

[\_]\_ Âge en années  
(MIN : 15) (MAX : CURRAGE)  
NSP, RF  
Passez à RET\_C09

RET\_E06CA Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si (RET\_Q06C < 45).

- RET\_E06CB Une réponse impossible a été inscrite. S.V.P. retournez et corrigez.
- Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si RET\_Q06C > CURRAGE.
- RET\_D08 Si RET\_Q03 = 1 (oui), DT\_RETRAITE = « première retraite ».  
Sinon, DT\_RETRAITE = « retraite ».
- RET\_C08 Si RET\_Q05A = 3 (retraite pour cause de santé) ou 7 (politique de retraite obligatoire de l'employeur), passez à RET\_C09.  
Sinon, passez à RET\_Q08.
- RET\_Q08 **Diriez-vous que ^VOTRE2 ^DT\_RETRAITE était volontaire, c'est-à-dire**  
RET\_08 **^QUE^VOUS1 ^AVEZ pris ^VOTRE2 retraite au moment désiré?**
- 1 Oui  
2 Non  
NSP, RF
- RET\_C09 Si PROXMODE = 1, passez à RET\_C10A.  
Sinon, passez à RET\_Q09.
- RET\_Q09 **(Veuillez vous référer à la page 10 du livret.)**  
RET\_09 **Supposons que votre capacité d'effectuer un travail rémunéré pendant les meilleures années de votre vie a une valeur de dix points. À combien évalueriez-vous votre capacité actuelle d'effectuer un travail rémunéré? 0 signifie « tout à fait incapable de travailler », tandis que 10 signifie « tout à fait capable de travailler ».**
- 00 Tout à fait incapable de travailler  
01  
02  
03  
04  
05  
06  
07  
08  
09  
10 Tout à fait capable de travailler  
NSP, RF

- RET\_C10A Si RET\_Q03 = 1 (plus d'une retraite) ou (RET\_Q01 = 3 et RET\_Q02 = 1), passez à RET\_Q12.  
Sinon, passez à RET\_C10B.
- RET\_C10B Si RET\_Q01 = 2 (partiellement retraité) et (RET\_Q02 = 2, NSP, RF) (jamais pris sa retraite d'un emploi), passez à RET\_END.  
Sinon, passez à RET\_Q10.
- RET\_Q10 **Après ^VOTRE2 retraite, ^ETES-^VOUS1 retourné^E travailler à un moment ou à un autre?**  
RET\_10
- 1 Oui (Passez à RET\_Q12)
  - 2 Non  
NSP, RF (Passez à RET\_END)
- RET\_E10 Le/la répondant(e) a mentionné qu'il/qu'elle était partiellement retraité(e) et avait déjà pris(e) sa retraite. S.V.P. confirmez.
- Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si RET\_Q01 = 2 et RET\_Q02 = 1 et RET\_Q10 = 2.
- RET\_Q11 **^AVEZ\_C-^VOUS\_T cherché un travail rémunéré à un moment ou à un autre après**  
RET\_11 **^VOTRE2 ^DT\_RETRAITE?**
- 1 Oui
  - 2 Non  
NSP, RF
- Passez à RET\_END
- RET\_D12 Si PROXSEX = 1 or 2, DT\_DÉSIRER = « désiriez ».  
Sinon, DT\_DÉSIRER = « désirait ».

RET\_Q12 (Veuillez vous référer à la page 11 du livret.)

**Quelles raisons, parmi les suivantes, ont motivé ^VOTRE2 décision de retourner travailler à un emploi après ^VOTRE2 ^DT\_RETRAITE?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Choisissez toutes les réponses appropriées.

- |         |    |   |
|---------|----|---|
| RET_12A | 01 | <b>Considérations d'ordre financier</b>   |
| RET_12B | 02 | <b>Les soins ^QUE^VOUS1 donn^IEZ n'étaient plus requis</b>  |
| RET_12C | 03 | <b>Amélioration de ^VOTRE1 état de santé</b>  |
| RET_12D | 04 | <b>^VOUS1_C aim^IEZ travailler/être acti^F_VE</b>   |
| RET_12E | 05 | <b>Occasion intéressante</b>  |
| RET_12F | 06 | <b>^VOUS1_C préfér^IEZ prendre ^VOTRE2 retraite graduellement</b>   |
| RET_12G | 07 | <b>^VOUS1_C ^DT_DÉSIRER apporter une contribution</b>   |
| RET_12H | 08 | <b>^VOUS1_C voul^IEZ un défi</b>  |
| RET_12I | 09 | <b>^VOUS1_C n'aim^IEZ pas être à la retraite ou ^VOUS1 n'ét^IEZ pas prêt^E à prendre ^VOTRE2 retraite</b> |
| RET_12J | 10 | Autre - Précisez (Passez à RET_S12)<br>NSP, RF  |

Passez à RET\_END

RET\_S12 INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

NSP, RF

RET\_END

**Planification de la retraite (RPL)**

RPL\_BEG Bloc de l'enquête

Variables externes requises :

SEX\_Q01: sexe du répondant spécifique (1 = masculin, 2 = féminin) du bloc Sexe

PROXMODE : identificateur d'interview par procuration du bloc GR

FNAME : prénom du répondant sélectionné

CURRAGE: âge actuel du répondant du bloc AN2

DORPL : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

PE\_Q01 : prénom du répondant spécifique du bloc USU

PE\_Q02 : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

RET\_Q01: complètement retraité, partiellement retraité ou n'est pas à la retraite, du bloc RET

RET\_Q02: a déjà pris sa retraite, du bloc RET

LBF\_Q03: a déjà travaillé à un emploi, du bloc LBF

Afficher à l'écran:

Affichez PE\_Q01 et PE\_Q02 séparés par un espace sur la barre de titre.

RPL\_C01A Si DORPL = 1, passez à RPL\_C01B.  
Sinon, passez à RPL\_END.RPL\_C01B Si (CURRAGE < 86) et (RET\_Q01 = 2, 3) et (LBF\_Q03 <> 2), passez à RPL\_R01.  
Sinon, passez à RPL\_END.RPL\_R01 **Les prochaines questions portent sur la préparation à la retraite. Certaines de ces questions ne s'appliquent peut-être pas à ^VOUS2, mais il est important de les poser à tout le monde.**INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.RPL\_C01C Si RET\_Q02 = 2 (n'a jamais pris sa retraite), passez à RPL\_Q01A.  
Sinon, passez à RPL\_D02.RPL\_Q01A **À quel âge pré^VOYEZ-^VOUS1 prendre ^VOTRE2 retraite?**

RPL\_01A

INTERVIEWEUR : Inscrivez l'âge auquel le répondant aimerait prendre sa retraite complète ; le minimum est ^CURRAGE, le maximum est 130. Si le répondant ne prévoit pas prendre sa retraite, entrez <995>.

|\_|\_| Âge en années

(MIN : ^CURRAGE) (MAX : 995)

NSP, RF

- RPL\_E01A Une réponse impossible a été inscrite. S.V.P. retournez et corrigez.
- Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si ((RPL\_Q01A < CURRAGE ou RPL\_Q01A >130) et (RPL\_Q01A <> 995, NSP, RF))
- RPL\_C01D Si RPL\_Q01A = NSP ou 995, passez à RPL\_Q01B.  
Sinon, passez à RPL\_C01E.
- RPL\_C01E Si RPL\_Q01A = RF, passez à RPL\_END.  
Sinon, passez à RPL\_D02.
- RPL\_Q01B **Est-ce parce que :**  
RPL\_01B
- INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.
- 1 ... **^VOUS1 n'y ^AVEZ pas songé ou ^QUE ^VOUS1 n'^AVEZ pas planifié ^VOTRE2 retraite?**
  - 2 ... **^VOUS1 compte^Z travailler aussi longtemps ^QUE ^VOUS1 en ^SEREZ capable?**
  - 3 ... **^VOUS1 n'^AVEZ pas les moyens de prendre ^VOTRE2 retraite?**
  - 4 Autre - Précisez (Passez à RPL\_S01B)  
NSP, RF
- Passez à RPL\_D02
- RPL\_S01B INTERVIEWEUR : Précisez
- 
- (80 espaces)  
NSP, RF
- RPL\_D02 Si PROXYMODE = 1, DT\_VOUSS = « Vous ».  
Sinon, DT\_VOUSS = « S' ».

RPL\_Q02 (Veuillez vous référer à la page 12 du livret.)

**^AVEZ\_C-^VOUS\_T fait l'une ou l'autre des choses suivantes en préparation pour ^VOTRE2 retraite?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.  
Choisissez toutes les réponses appropriées.

RPL_02A	01	Diminuer le nombre d'heures travaillées
RPL_02B	02	Augmenter le nombre d'heures travaillées
RPL_02C	03	Changer d'emploi
RPL_02D	04	Augmenter les activités physiques
RPL_02E	05	Augmenter les autres loisirs ou passe-temps
RPL_02F	06	^DT_VOUSS inscrire à un programme d'études ou de formation
RPL_02G	07	^DT_VOUSS informer sur la retraite
RPL_02H	08	Cotiser à un REER
RPL_02I	09	Faire fructifier ^VOS économies ou faire d'autres investissements
RPL_02J	10	Rembourser l'hypothèque ou les dettes
RPL_02K	11	Déménager dans un logement plus petit
RPL_02L	12	Aucune
RPL_02M	13	Autre - Précisez (Passez à RPL_S02) NSP, RF

Passez à RPL\_C03A

RPL\_S02 INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)  
NSP, RF

RPL\_E02 Vous ne pouvez pas choisir « Aucune » en même temps qu'une autre catégorie. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si RPL\_Q02 = 12 et une autre réponse est indiquée à RPL\_Q02.

RPL\_C03A Si PROXYMODE = 1, passez à RPL\_Q04.  
Sinon, passez à RPL\_C03B.

RPL\_C03B Si RET\_Q01 = 3 (pas à la retraite) et RET\_Q02 = 2 (n'a jamais pris sa retraite d'un emploi), passez à RPL\_Q03.  
Sinon, passez à RPL\_Q04.

- RPL\_Q03 (Veuillez vous référer à la page 10 du livret.)
- RPL\_03
- Supposons que votre capacité d'effectuer un travail rémunéré pendant les meilleures années de votre vie a une valeur de dix points. À combien évalueriez-vous votre capacité actuelle d'effectuer un travail rémunéré? 0 signifie « tout à fait incapable de travailler », tandis que 10 signifie « tout à fait capable de travailler ».**
- 00 Tout à fait incapable de travailler  
 01  
 02  
 03  
 04  
 05  
 06  
 07  
 08  
 09  
 10 Tout à fait capable de travailler  
 NSP, RF
- RPL\_Q04 **^AVEZ\_C-^VOUS\_T déjà cotisé à un régime de retraite d'un employeur, autre que le Régime de pensions du Canada ou le Régime des rentes du Québec?**
- RPL\_04
- 1 Oui  
 2 Non  
 NSP, RF
- RPL\_C07 Si RET\_Q02 = 2 (jamais pris sa retraite d'un emploi), passez à RPL\_D08.  
 Sinon, passez à RPL\_END.
- RPL\_D08 Si PROXMODE = 1, DT\_EZ2 = « a ».  
 Sinon, DT\_EZ2 = « ez ».  
 Si PROXMODE = 1, DT\_DUDESON = « de son ».  
 Sinon, DT\_DUDESON = « de votre ».
- RPL\_Q08 **Lorsque ^VOUS2 prendr^DT\_EZ2 ^VOTRE2 retraite, à quel point pensez-vous que le revenu et les investissements ^DT\_DUDESON ménage seront suffisants pour maintenir ^VOTRE1 niveau de vie? Seront-ils :**
- RPL\_08
- INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.
- 1 ... plus que suffisants?  
 2 ... suffisants?  
 3 ... à peine suffisants?  
 4 ... insuffisants?  
 5 ... nettement insuffisants?  
 NSP, RF

RPL\_END

**Propriétaires (OWN)**

OWN\_BEG Bloc de l'enquête

Variables externes requises :

PROXMODE : identificateur d'interview par procuration du bloc GR.

FNAME : prénom du répondant sélectionné

DOOWN : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon.

PE\_Q01: prénom du répondant spécifique du bloc USU

PE\_Q02: nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

OWN\_C01 Si DOOWN = 1, passez à OWN\_R01.  
Sinon, passez à OWN\_END.OWN\_D01 Si PROXMODE = 1, DT\_VOTRELE = « le ».  
Sinon, DT\_VOTRELE = « votre ».  
Si PROXMODE = 1, DT\_DENOM = « de ^FNAME ».  
Sinon, DT\_DENOM = « nul ».OWN\_R01 **Les prochaines questions concernent ^DT\_VOTRELE logement ^DT\_DENOM.**INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.OWN\_Q01 **Est-ce ^QUE ^VOUS1 ^ETES (ou ^VOTRE1 conjoint/partenaire) propriétaire de ce**  
OWN\_01 **logement ou locataire?**

- 1 Propriétaire
- 2 Locataire (Passez à OWN\_END)
- 3 Autre (Passez à OWN\_END)  
NSP, RF (Passez à OWN\_END)

OWN\_Q02 **Ce logement est-il hypothéqué ou le prêt hypothécaire est-il entièrement**  
OWN\_02 **remboursé?**INTERVIEWEUR : Si le logement n'a jamais eu d'hypothèque ou s'il a été reçu en cadeau ou en héritage, choisir « 2 - Prêt entièrement remboursé ».

- 1 Hypothéqué
- 2 Prêt entièrement remboursé (Passez à OWN\_Q04A)  
NSP, RF (Passez à OWN\_Q04A)

OWN\_Q03A **Combien ^VOUS6 reste-t-il à rembourser sur ^VOTRE1 prêt hypothécaire?**

OWN\_03A

INTERVIEWEUR : Inscrire votre meilleure estimation.

|||||

(MIN : 1) (MAX : 9999995 : avertissement après 1500000)

NSP, RF (Passez à OWN\_Q03B)

Passez à OWN\_Q04A

OWN\_Q03B **À peu près combien ^VOUS6 reste-t-il à rembourser sur ^VOTRE1 prêt hypothécaire? Est-ce :**

OWN\_03B

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant jusqu'à ce que le répondant choisisse une catégorie.

- 1 **Moins de 25 000 \$?**
- 2 **25 000 \$ ou plus mais moins de 75 000 \$?**
- 3 **75 000 \$ ou plus mais moins de 150 000 \$?**
- 4 **150 000 \$ ou plus mais moins de 300 000 \$?**
- 5 **300 000 \$ ou plus mais moins de 500 000 \$?**
- 6 **500 000 \$ ou plus?**

NSP, RF

OWN\_Q04A **^VOUS\_SC dev^IEZ vendre cette propriété aujourd'hui, combien pensez-vous ^QUE ^VOUS1 pourr^IEZ la vendre?**

OWN\_04A

INTERVIEWEUR : Inscrire votre meilleure estimation.

|||||

(MIN : 1000) (MAX : 9999995 : avertissement après 1500000)

NSP, RF (Passez à OWN\_Q04B)

Passez à OWN\_END

OWN\_Q04B **(^VOUS\_SC dev^IEZ vendre cette propriété aujourd'hui,) à peu près combien pensez-vous ^QUE ^VOUS1 pourr^IEZ la vendre? Serait-ce :**

OWN\_04B

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant jusqu'à ce que le répondant choisisse une catégorie.

- 1 **Moins de 25 000 \$?**
- 2 **25 000 \$ ou plus mais moins de 75 000 \$?**
- 3 **75 000 \$ ou plus mais moins de 150 000 \$?**
- 4 **150 000 \$ ou plus mais moins de 300 000 \$?**
- 5 **300 000 \$ ou plus mais moins de 500 000 \$?**
- 6 **500 000 \$ ou plus?**

NSP, RF

OWN\_END

**Revenu (INC)**

INC\_BEG Bloc de l'enquête

Variables externes requises :

PROXMODE : identificateur d'interview par procuration du bloc GR

FNAME : prénom du répondant sélectionné

DOINC : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

HHLDSZ : taille du ménage de la composante démographique

LBF\_Q01 : Question 1 de la composante population active

LBF\_Q02 : Question 2 de la composante population active

LBF\_Q21 : Question 21 de la composante population active

PE\_Q01 : prénom du répondant spécifique du bloc USU

PE\_Q02 : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

CURRAGE: âge actuel du répondant du bloc AN2

Afficher à l'écran:

Affichez PE\_Q01 et PE\_Q02 séparés par un espace sur la barre de titre

INC\_C01 Si DOINC = 1, passez à INC\_R01.  
Sinon, passez à INC\_END.

INC\_R01 **(Veuillez vous référer à la page 13 du livret.)**

**Même si la plupart des dépenses liées aux services de santé sont couvertes par l'assurance-maladie, il existe un lien entre la santé et le revenu. Soyez assuré<sup>E</sup> que, comme tous les autres renseignements que vous avez fournis, ces réponses demeureront strictement confidentielles.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

INC\_D01A Si PROXMODE = 1, DT\_DUMÉNAGE = « du ménage ».  
Sinon, DT\_DUMÉNAGE = « de votre ménage ».

INC\_D01B Si PROXMODE = 1, DT\_DUMÉNAGE2 = « du ménage ».  
Sinon, DT\_DUMÉNAGE2 = « de votre ménage ».

INC\_Q01 Si l'on pense au revenu total pour tous les membres ^DT\_DUMÉNAGE ^DE, quelles en ont été les sources de revenu au cours des 12 derniers mois?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.  
Choisissez toutes les réponses appropriées.

IN2_01A	01	<b>Salaires et traitements</b>
IN2_01B	02	<b>Revenu d'un travail autonome</b>
IN2_01C	03	<b>Dividendes et intérêts (par exemple obligations, épargnes)</b>
IN2_01D	04	<b>Prestations - d'assurance-emploi</b>
IN2_01E	05	<b>Indemnités d'accident du travail</b>
IN2_01F	06	<b>Prestations - du Régime de pensions du Canada ou du Régime des rentes du Québec</b>
IN2_01G	07	<b>Pensions de retraite d'un employeur et rentes</b>
IN2_01H	08	<b>REER/FERR (régime enregistré d'épargne-retraite/fonds enregistrés de revenu de retraite)</b>
IN2_01I	09	<b>Sécurité de la vieillesse et Supplément de revenu garanti</b>
IN2_01J	10	<b>Allocations municipales ou provinciales d'aide sociale ou de bien-être</b>
IN2_01K	11	<b>Crédit d'impôt pour enfants</b>
IN2_01L	12	<b>Pension alimentaire - aux enfants</b>
IN2_01M	13	<b>Pension alimentaire - au conjoint</b>
IN2_01N	14	<b>Autre (par exemple : revenu de location, pension des Anciens combattants)</b>
IN2_01O	15	<b>Aucune</b> NSP, RF (Passez à INC_C07)

INC\_E01A Vous ne pouvez pas choisir « Aucune » en même temps qu'une autre catégorie. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si INC\_Q01 = 15 et une autre réponse est indiquée à INC\_Q01.

INC\_E01B Des réponses incohérentes ont été enregistrées. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si (INC\_Q01 <> 1 ou 2) et ( (LBF\_Q01 = 1) ou (LBF\_Q02 = 1) ou (LBF\_Q021 = 1) ).

INC\_C02 Si l'on indique plus d'une source de revenu à INC\_Q01, passez à INC\_Q02. Sinon, passez à INC\_Q03A.

INC\_Q02 **Quelle était la principale source de revenu du ménage?**

IN2\_02

- 01 Salaires et traitements
- 02 Revenu d'un travail autonome
- 03 Dividendes et intérêts (par exemple obligations, épargnes)
- 04 Prestations - d'assurance-emploi
- 05 Indemnités d'accident du travail
- 06 Prestations - du Régime de pensions du Canada ou du Régime des rentes du Québec
- 07 Pensions de retraite d'un employeur et rentes
- 08 REER/FERR (régime enregistré d'épargne-retraite/fonds enregistrés de revenu de retraite)
- 09 Sécurité de la vieillesse et Supplément de revenu garanti
- 10 Allocations municipales ou provinciales d'aide sociale ou de bien-être
- 11 Crédit d'impôt pour enfants
- 12 Pension alimentaire - aux enfants
- 13 Pension alimentaire - au conjoint
- 14 Autre (par exemple : revenu de location, pension des Anciens combattants)
- 15 Aucune  
NSP, RF (Passez à INC\_C07)

Nota : Lors du traitement des données, si le répondant a déclaré une seule source de revenu à INC\_Q01, cette valeur sera attribuée à la variable INC\_Q02.

INC\_E02 Une réponse vide a été sélectionnée. Veuillez retourner et corriger.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si la réponse à INC\_Q02 n'était pas indiquée à INC\_Q01.

INC\_Q03A **Au meilleur de votre connaissance, à combien estimez-vous le revenu total du ménage incluant tous les membres ^DT\_DUMÉNAGE2 ^DE, provenant de toutes les sources, avant impôts et autres déductions, au cours des 12 derniers mois?**

IN2\_03A

INTERVIEWEUR : Le revenu peut provenir de diverses sources comme du travail, des investissements, des pensions ou du gouvernement. Les exemples incluent l'assurance-emploi, l'aide sociale, les prestations fiscales pour enfants et d'autres revenus tels que pension alimentaire aux enfants, pension alimentaire au conjoint et revenu locatif.

||| Revenu  
(MIN : 0) (MAX : 500,000)  
NSP, RF (Passez à INC\_D03B)

Nota : Lors du traitement des données, les réponses à INC\_Q03A seront recodées aux catégories appropriées de INC\_Q03B à INC\_Q03H.

INC\_E03A Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si INC\_Q03A > 150 000.

- INC\_C03A Si INC\_Q03A = 0, passez à INC\_C07.  
Sinon, passez à INC\_C03B.
- INC\_C03B Si INC\_Q03A > 0 et INC\_Q03A <= 500 000, passez à INC\_C04.  
Sinon, passez à INC\_D03B.
- INC\_D03B Si PROXMODE = 1, DT\_AUMÉNAGE = « au ménage ».  
Sinon, DT\_AUMÉNAGE = « à votre ménage ».
- INC\_Q03B **Au meilleur de votre connaissance, à combien estimez-vous le revenu total du ménage incluant tous les membres ^DT\_DUMÉNAGE2 ^DE, provenant de toutes les sources, avant impôts et autres déductions, au cours des 12 derniers mois? Était-ce:**  
IN2\_03B
- INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.
- 1 ... moins de 50 000 \$ (incluant les pertes de revenu)?
  - 2 ... 50 000 \$ ou plus? (Passez à INC\_Q03H)  
NSP, RF (Passez à INC\_C07)
- INC\_Q03C **Veillez m'arrêter dès que j'aurai lu la catégorie qui s'applique ^DT\_AUMÉNAGE ^DE.**  
IN2\_03C
- INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.
- 1 **Moins de 5 000 \$**
  - 2 **5 000 \$ ou plus mais moins de 10 000 \$**
  - 3 **10 000 \$ ou plus mais moins de 15 000 \$**
  - 4 **15 000 \$ ou plus mais moins de 20 000 \$**
  - 5 **20 000 \$ ou plus mais moins de 30 000 \$**
  - 6 **30 000 \$ ou plus mais moins de 40 000 \$**
  - 7 **40 000 \$ ou plus mais moins de 50 000 \$**  
NSP, RF
- Passez à INC\_C04

INC\_Q03H **Veillez m'arrêter dès que j'aurai lu la catégorie qui s'applique ^DT\_AUMÉNAGE**  
 IN2\_03H **^DE.**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **50 000 \$ ou plus mais moins de 60 000 \$**
- 2 **60 000 \$ ou plus mais moins de 70 000 \$**
- 3 **70 000 \$ ou plus mais moins de 80 000 \$**
- 4 **80 000 \$ ou plus mais moins de 90 000 \$**
- 5 **90 000 \$ ou plus mais moins de 100 000 \$**
- 6 **100 000 \$ ou plus mais moins de 150 000 \$**
- 7 **\$150,000 \$ ou plus**  
NSP, RF

INC\_C04 Si HHLDSZ > 1, passez à INC\_D04.  
Sinon, passez à INC\_C07.

INC\_D04 Si PROXMODE = 1, DT\_AU = « au ».  
Sinon, DT\_AU = « à votre ».

INC\_Q04 **Si l'on pense ^DT\_AU revenu personnel total ^DE, quelles en ont été les sources de revenu au cours des 12 derniers mois?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.  
Choisissez toutes les réponses appropriées.

- |         |    |   |
|---------|----|---|
| IN2_04A | 01 | <b>Salaires et traitements</b>  |
| IN2_04B | 02 | <b>Revenu d'un travail autonome</b>   |
| IN2_04C | 03 | <b>Dividendes et intérêts (par exemple obligations, épargnes)</b>                               |
| IN2_04D | 04 | <b>Prestations - d'assurance-emploi</b>   |
| IN2_04E | 05 | <b>Indemnités d'accident du travail</b>   |
| IN2_04F | 06 | <b>Prestations - du Régime de pensions du Canada ou du Régime des rentes du Québec</b>          |
| IN2_04G | 07 | <b>Pensions de retraite d'un employeur et rentes</b>  |
| IN2_04H | 08 | <b>REER/FERR (régime enregistré d'épargne-retraite/fonds enregistrés de revenu de retraite)</b> |
| IN2_04I | 09 | <b>Sécurité de la vieillesse et Supplément de revenu garanti</b>                                |
| IN2_04J | 10 | <b>Allocations municipales ou provinciales d'aide sociale ou de bien-être</b>                   |
| IN2_04K | 11 | <b>Crédit d'impôt pour enfants</b>  |
| IN2_04L | 12 | <b>Pension alimentaire - aux enfants</b>  |
| IN2_04M | 13 | <b>Pension alimentaire - au conjoint</b>  |
| IN2_04N | 14 | <b>Autre (par exemple : revenu de location, pension des Anciens combattants)</b>                |
| IN2_04O | 15 | <b>Aucune</b><br>NSP, RF (Passez à INC_C07)   |

INC\_E04A Une source de revenu personnel sélectionnée n'a pas été choisi comme une source de revenu total pour tous les membres du ménage. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si une catégorie de réponse autre que 15 est sélectionnée à INC\_Q04 et n'est pas sélectionnée à INC\_Q01.

INC\_E04B Vous ne pouvez pas choisir « Aucune » en même temps qu'une autre catégorie. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si INC\_Q04 = 15 (Aucune) et une autre réponse est indiquée en INC\_Q04.

INC\_C05 Si l'on indique plus d'une source de revenu à INC\_Q04, passez à INC\_Q05. Sinon, passez à INC\_D06A.

INC\_Q05 **Quelle était la principale source de ^VOTRE1 revenu personnel?**

IN2\_05

- 01 Salaires et traitements
- 02 Revenu d'un travail autonome
- 03 Dividendes et intérêts (par exemple obligations, épargnes)
- 04 Prestations - d'assurance-emploi
- 05 Indemnités d'accident du travail
- 06 Prestations - du Régime de pensions du Canada ou du Régime des rentes du Québec
- 07 Pensions de retraite d'un employeur et rentes
- 08 REER/FERR (régime enregistré d'épargne-retraite/fonds enregistrés de revenu de retraite)
- 09 Sécurité de la vieillesse et Supplément de revenu garanti
- 10 Allocations municipales ou provinciales d'aide sociale ou de bien-être
- 11 Crédit d'impôt pour enfants
- 12 Pension alimentaire - aux enfants
- 13 Pension alimentaire - au conjoint
- 14 Autre (par exemple : revenu de location, pension des Anciens combattants)
- 15 Aucune  
NSP, RF (Passez à INC\_C07)

Nota : Lors du traitement des données, si le répondant a déclaré une seule source de revenu à INC\_Q04, cette valeur sera attribuée à la variable INC\_Q05.

INC\_E05 Une réponse vide a été sélectionnée. Veuillez retourner et corriger.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si la réponse à INC\_Q05 n'était pas indiquée dans INC\_Q04.

INC\_D06A Si PROXMODE = 1, DT\_VOTRELE = « le ».  
Sinon, DT\_VOTRELE = « votre ».

INC\_Q06A **Au meilleur de votre connaissance, à combien estimez-vous ^DT\_VOTRELE revenu**  
IN2\_06A **personnel total ^DE provenant de toutes les sources, avant impôts et autres**  
**déductions, au cours des 12 dernier mois?**

||\_||\_||\_||\_|| Revenu  
(MIN : 0) (MAX : 500,000)  
NSP, RF (Passez à INC\_Q06B)

Nota : Lors du traitement des données, les réponses à INC\_Q06A seront codées aux catégories appropriées de INC\_Q06B à INC\_Q06H.

INC\_E06A Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si INC\_Q06A > 150 000 \$.

INC\_C06A Si INC\_Q06A = 0, passez à INC\_C07.  
Sinon, passez à INC\_C06B.

INC\_C06B Si INC\_Q06A > 0 et INC\_Q06A <= 500 000, passez à INC\_C07.  
Sinon, passez à INC\_Q06B.

INC\_Q06B **Au meilleur de votre connaissance, à combien estimez-vous ^DT\_VOTRELE revenu**  
IN2\_06B **personnel total ^DE provenant de toutes les sources, avant impôts et autres**  
**déductions, au cours des 12 dernier mois? Était-ce:**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... moins de 30 000 \$ ?
- 2 ... 30 000 \$ ou plus ? (Passez à INC\_Q06H)  
NSP, RF (Passez à INC\_C07)

INC\_Q06C **Veillez m'arrêter dès que j'aurai lu la catégorie qui s'applique à ^VOUS2.**

IN2\_06C

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Moins de 5 000 \$**
  - 2 **5 000 \$ ou plus mais moins de 10 000 \$**
  - 3 **10 000 \$ ou plus mais moins de 15 000 \$**
  - 4 **15 000 \$ ou plus mais moins de 20 000 \$**
  - 5 **20 000 \$ ou plus mais moins de 25 000 \$**
  - 6 **25 000 \$ ou plus mais moins de 30 000 \$**
- NSP, RF

Passez à INC\_C07

INC\_Q06H **Veillez m'arrêter dès que j'aurai lu la catégorie qui s'applique à ^VOUS2.**

IN2\_06H

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **30 000 \$ ou plus mais moins de 40 000 \$**
  - 2 **40 000 \$ ou plus mais moins de 50 000 \$**
  - 3 **50 000 \$ ou plus mais moins de 60 000 \$**
  - 4 **60 000 \$ ou plus mais moins de 70 000 \$**
  - 5 **70 000 \$ ou plus mais moins de 80 000 \$**
  - 6 **80 000 \$ ou plus mais moins de 90 000 \$**
  - 7 **90 000 \$ ou plus mais moins de 100 000 \$**
  - 8 **100 000 \$ ou plus**
- NSP, RF

INC\_C07

Si (HHLDSZ > 1 (pas vit seul) et INC\_Q04 = 6 (a reçu des prestations du RPC/RRQ)) ou (si HHLDSZ = 1 (vit seul) et INC\_Q01 = 6 (a reçu des prestations du RPC/RRQ)), passez à INC\_Q07.  
Sinon, passez à INC\_R12.

INC\_Q07

IN2\_07

**Vous avez mentionné que ^VOUS2 ^AVEZ reçu des prestations du Régime de pensions du Canada ou du Régime des rentes du Québec. Quel est le montant mensuel de ces prestations?**

INTERVIEWEUR : Indiquer le meilleur estimé. Inclure toutes les prestations (pension de retraite, prestation de survivant, prestation d'invalidité ou prestation combinée). Exclure la prestation de décès qui n'est reçue qu'une seule fois.

|||\_|\_|\_|\_|\_| Prestation mensuelle

(MIN : 1) (MAX : 1,500)

NSP, RF (Passez à INC\_Q08, RF go to INC\_R12)

INC\_E07 Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si INC\_Q07 > 1,300.

INC\_Q08 **Quel type de prestations ^AVEZ-^VOUS1 reçu?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Choisissez toutes les réponses appropriées.

IN2_08A	1	<b>Pension de retraite</b>
IN2_08B	2	<b>Prestation de survivant</b>
IN2_08C	3	<b>Prestation d'invalidité</b>
		NSP, RF (Passez à INC_R12)

INC\_E08A Une réponse impossible a été inscrite. L'âge minimum pour recevoir une pension de retraite est 60. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si INC\_Q08 = 1 et CURRAGE < 60.

INC\_E08B Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si (INC\_Q08 = 1 et INC\_Q08 = 3).

INC\_C09 Si INC\_Q08 = 1 (a reçu une pension de retraite), passez à INC\_Q09.  
Sinon, passez à INC\_C10.

INC\_Q09 **À quel âge ^AVEZ-^VOUS1 commencé à recevoir une pension de retraite du**  
IN2\_09 **Régime de pensions du Canada ou du Régime des rentes du Québec?**

INTERVIEWEUR : Indiquer l'âge.

\_|\_|\_| Âge en années

(MIN : 60) (MAX : 100)

NSP, RF (Passez à INC\_R12)

INC\_E09A Une réponse impossible a été inscrite. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si INC\_Q09 > CURRAGE.

INC\_E09B Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si INC\_Q09 > 75.

INC\_C10 Si INC\_Q08 = 2 (a reçu des prestations de survivant), passez à INC\_Q10.  
Sinon, passez à INC\_C11.

INC\_Q10 **À quel âge ^AVEZ-^VOUS1 commencé à recevoir des prestations de survivant du**  
IN2\_10 **Régime de pensions du Canada ou du Régime des rentes du Québec?**

INTERVIEWEUR : Indiquer l'âge. Exclure les prestations de survivant reçues à titre d'enfant.

||\_|\_| Âge en années

(MIN : 18) (MAX : 100)

NSP, RF (Passez à INC\_R12)

INC\_E10A Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si INC\_Q10 < 20.

INC\_E10B Un réponse impossible a été inscrite. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si INC\_Q10 > CURRAGE.

INC\_C11 Si INC\_Q08 = 3 (a reçu des prestations d'invalidité), passez à INC\_Q11.  
Sinon, passez à INC\_R12.

INC\_Q11 **À quel âge ^AVEZ-^VOUS1 commencé à recevoir des prestations d'invalidité du**  
IN2\_11 **Régime de pensions du Canada ou du Régime des rentes du Québec?**

INTERVIEWEUR : Indiquer l'âge. Exclure les prestations d'invalidité reçues à titre d'enfant.

||\_|\_| Âge en années

(MIN : 18) (MAX : 100)

NSP, RF

INC\_E11A Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Nota : Déclenchez une vérification avec avertissement si INC\_Q11 < 20.

INC\_E11B Un réponse impossible a été inscrite. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si INC\_Q11 > CURRAGE.

INC\_R12 **Voici maintenant quelques questions concernant ^VOTRE2 situation financière dans son ensemble.**

INC\_Q12 **Compte tenu du revenu actuel de ^VOTRE1 ménage, éprouv^EZ-^VOUS\_T des**  
IN2\_12 **difficultés à couvrir les dépenses de base, comme la nourriture, le logement et les vêtements?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

INC\_Q13 **Quel est le montant total approximatif des épargnes et des placements que**  
IN2\_13 **^VOUS2 (et ^VOTRE1 conjoint/partenaire) dét^ENEZ? Veuillez s'il vous plaît exclure la valeur de ^VOTRE1 résidence principale et les régimes de pensions de l'employeur.**

INTERVIEWEUR : Inclure les dépôts dans des institutions financières, les fonds mutuels, les fonds de placement, les actions, les obligations, les REER et autres comptes d'épargne en vue de la retraite, tout autre avoir financier, tout autre bien immobilier, véhicules, tout autre avoir non-financier, et les capitaux propres dans une entreprise.

Lisez les catégories au répondant jusqu'à ce que le répondant choisisse une catégorie.

- 1 **Moins de 25 000 \$**
  - 2 **25 000 \$ ou plus mais moins de 75 000 \$**
  - 3 **75 000 \$ ou plus mais moins de 150 000 \$**
  - 4 **150 000 \$ ou plus mais moins de 300 000 \$**
  - 5 **300 000 \$ ou plus mais moins de 500 000 \$**
  - 6 **500 000 \$ ou plus**
- NSP, RF

INC\_END

**Renseignements socio-démographiques (SDC)**

SDC\_BEG Bloc de l'enquête

Variables externes requises :

PROXMODE : identificateur d'interview par procuration du bloc GR

FNAME : prénom du répondant sélectionné

DOSDC : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

DVDATE : date de naissance du bloc Date

REFDATE : date en cours du système d'exploitation

PE\_Q01: prénom du répondant spécifique du bloc USU

PE\_Q02: nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

Afficher à l'écran:

Affichez PE\_Q01 et PE\_Q02 séparés par un espace sur la barre de titre

SDC\_C01 Si DOSDC = 1, passez à SDC\_R1.  
Sinon, passez à SDC\_END.SDC\_R1 **Maintenant quelques questions générales qui nous aideront à comparer la santé des personnes qui vivent au Canada.**INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.SDC\_Q1 **Dans quel pays ^VOUS\_X ^ETES-^VOUS1 né^E?**

SDC\_1

01 Canada (Passez à SDC\_Q4)

02 Chine

03 France

04 Allemagne

05 Grèce

06 Guyane

07 Hong Kong

08 Hongrie

09 Inde

10 Italie

11 Jamaïque

12 Pays-Bas / Hollande

13 Philippines

14 Pologne

15 Portugal

16 Royaume-Uni

17 États-Unis

18 Viêt-Nam

19 Sri-Lanka

20 Autre - Précisez (Passez à SDC\_S1)

NSP, RF (Passez à SDC\_D4)

Passez à SDC\_Q2

SDC\_S1            INTERVIEWEUR : Précisez.

\_\_\_\_\_

(80 espaces)

NSP, RF

SDC\_Q2            **^ETES\_C-^VOUS1 citoye^NE canadie^NE de naissance?**

SDC\_2

1    Oui            (Passez à SDC\_D4)

2    Non

      NSP, RF      (Passez à SDC\_D4)

SDC\_Q3            **En quelle année ^ETES-^VOUS1 venu^E la première fois au Canada pour y rester?**

SDC\_3

INTERVIEWEUR : Minimum est ^DVDATE; maximum est ^REFDATE.

|\_|\_|\_| Année

NSP, RF

SDC\_E3            L'année doit être entre ^DVDATE et ^REFDATE.

Nota :            Déclenchez une vérification avec rejet si SDC\_Q3 < DVDATE ou SDC\_Q3 > REFDATE.

SDC\_D4            Si PROXMODE = 1, DT\_VOS = « les ».  
Sinon, DT\_VOS = « vos ».

SDC\_Q4 **À quels groupes ethniques ou culturels ^DT\_VOS ancêtres ^DE appartenait-il(s)?  
(Par exemple : français, écossais, chinois, indien de l'Inde)**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

Si « Canadien » est la seule réponse, demandez des précisions. Si le répondant hésite, ne lui proposez pas de répondre Canadien.

Si le répondant répond « Esquimau », inscrivez « 20 ».

SDC_4A	01	Canadien
SDC_4B	02	Français
SDC_4C	03	Anglais
SDC_4D	04	Allemand
SDC_4E	05	Écossais
SDC_4F	06	Irlandais
SDC_4G	07	Italien
SDC_4H	08	Ukrainien
SDC_4I	09	Hollandais (Néerlandais)
SDC_4J	10	Chinois
SDC_4K	11	Juif
SDC_4L	12	Polonais
SDC_4M	13	Portugais
SDC_4N	14	Sud-Asiatique (p. ex., Indien de l'Inde, Pakistanais, Sri-Lankais)
SDC_4T	15	Norvégien
SDC_4U	16	Gallois
SDC_4V	17	Suédois
SDC_4P	18	Indien de l'Amérique du Nord
SDC_4Q	19	Métis
SDC_4R	20	Inuit
SDC_4S	21	Autre - Précisez (Passez à SDC_S4) NSP, RF

Passez à SDC\_Q4\_1

SDC\_S4 INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 espaces)

NSP, RF

SDC\_Q4\_1 **^ETES\_C-^VOUS1 un^E Autochtone, c'est-à-dire un^E Indie^NE de l'Amérique du  
SDC\_41 Nord, un^E Méti^SE ou un^E Inuit^E?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à SDC\_Q4\_3)  
NSP, RF (Passez à SDC\_Q5)

SDC\_Q4\_2 **^ETES\_C-^VOUS1 :**

**INTERVIEWEUR :** Lisez les catégories au répondant.  
Choisissez toutes les réponses appropriées.  
Si le répondant répond « Esquimau », inscrivez « 3 ».

SDC\_42A 1 ... **Indie^NE de l'Amérique du Nord?**SDC\_42B 2 ... **Méti^SE?**SDC\_42C 3 ... **Inuit^E?**  
NSP, RF

Passez à SDC\_Q5

SDC\_Q4\_3 **Les gens qui habitent au Canada ont des origines culturelles et raciales très variées. ^ETES\_C-^VOUS1 :**

**INTERVIEWEUR :** Lisez les catégories au répondant.  
Choisissez toutes les réponses appropriées.

SDC\_43A 01 ... **Blanc^HE?**SDC\_43B 02 ... **Chinois^E?**SDC\_43C 03 ... **Sud-Asiatique (p. ex., Indie^NE de l'Inde, Pakistanais^E, Sri-Lankais^E)?**SDC\_43D 04 ... **Noir^E?**SDC\_43E 05 ... **Philippin^E?**SDC\_43F 06 ... **Latino-Américain^E?**SDC\_43G 07 ... **Asiatique du Sud-Est (p. ex., Cambodgie^NE, Indonésie^NE, Laotie^NE, Vietnamie^NE)?**SDC\_43H 08 ... **Arabe?**SDC\_43I 09 ... **Asiatique occidental^E (p. ex., Afghan^E, Iranie^NE)?**SDC\_43J 10 ... **Japonais^E?**SDC\_43K 11 ... **Corée^NE?**SDC\_43M 12 Autre - Précisez (Passez à SDC\_S4\_3)  
NSP, RF

Passez à SDC\_Q5

SDC\_S4\_3 **INTERVIEWEUR :** Précisez.

---

 (80 espaces)

NSP, RF

SDC\_Q5 **Dans quelles langues ^POUVEZ-^VOUS1 soutenir une conversation?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

SDC_5A	01	Anglais	
SDC_5B	02	Français	
SDC_5C	03	Arabe	
SDC_5D	04	Chinois	
SDC_5E	05	Cri	
SDC_5F	06	Allemand	
SDC_5G	07	Grec	
SDC_5H	08	Hongrois	
SDC_5I	09	Italien	
SDC_5J	10	Coréen	
SDC_5K	11	Persan (Farsi)	
SDC_5L	12	Polonais	
SDC_5M	13	Portugais	
SDC_5N	14	Pendjabi	
SDC_5O	15	Espagnol	
SDC_5P	16	Tagalog (Pilipino)	
SDC_5Q	17	Ukrainien	
SDC_5R	18	Vietnamien	
SDC_5T	19	Néerlandais	
SDC_5U	20	Hindi	
SDC_5V	21	Russe	
SDC_5W	22	Tamoul	
SDC_5S	23	Autre - Précisez	(Passez à SDC_S5)
		NSP, RF	

Passez à SDC\_Q5A

SDC\_S5 INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

NSP, RF

SDC\_Q5A **Quelle langue parl<sup>EZ</sup>-<sup>VOUS</sup>\_T le plus souvent à la maison?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

SDC_5AA	01	Anglais	
SDC_5AB	02	Français	
SDC_5AC	03	Arabe	
SDC_5AD	04	Chinois	
SDC_5AE	05	Cri	
SDC_5AF	06	Allemand	
SDC_5AG	07	Grec	
SDC_5AH	08	Hongrois	
SDC_5AI	09	Italien	
SDC_5AJ	10	Coréen	
SDC_5AK	11	Persan (Farsi)	
SDC_5AL	12	Polonais	
SDC_5AM	13	Portugais	
SDC_5AN	14	Pendjabi	
SDC_5AO	15	Espagnol	
SDC_5AP	16	Tagalog (Pilipino)	
SDC_5AQ	17	Ukrainien	
SDC_5AR	18	Vietnamien	
SDC_5AT	19	Néerlandais	
SDC_5AU	20	Hindi	
SDC_5AV	21	Russe	
SDC_5AW	22	Tamoul	
SDC_5AS	23	Autre - Précisez	(Passez à SDC_S5A)
		NSP, RF	

Passez à SDC\_D6

SDC\_S5A INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

NSP, RF

SDC\_D6 Si PROXMODE = 1, DT\_COMP = « comprend ».  
Sinon, DT\_COMP = « comprenez ».

SDC\_Q6 **Quelle est la première langue que ^VOUS2 ^AVEZ apprise à la maison dans ^VOTRE1 enfance et ^QUE ^VOUS1 ^DT\_COMP encore?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.  
Si la personne ne comprend plus la première langue apprise, indiquez la deuxième.

SDC_6A	01	Anglais	
SDC_6B	02	Français	
SDC_6C	03	Arabe	
SDC_6D	04	Chinois	
SDC_6E	05	Cri	
SDC_6F	06	Allemand	
SDC_6G	07	Grec	
SDC_6H	08	Hongrois	
SDC_6I	09	Italien	
SDC_6J	10	Coréen	
SDC_6K	11	Persan (Farsi)	
SDC_6L	12	Polonais	
SDC_6M	13	Portugais	
SDC_6N	14	Pendjabi	
SDC_6O	15	Espagnol	
SDC_6P	16	Tagalog (Pilipino)	
SDC_6Q	17	Ukrainien	
SDC_6R	18	Vietnamien	
SDC_6T	19	Néerlandais	
SDC_6U	20	Hindi	
SDC_6V	21	Russe	
SDC_6W	22	Tamoul	
SDC_6S	23	Autre - Précisez (Passez à SDC_S6) NSP, RF	

Passez à SDC\_C7A

SDC\_S6 INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

NSP, RF

SDC\_C7A Si PROXMODE = 1, passez à SDC\_END.  
Sinon, passez à SDC\_R7A.

SDC\_R7A **Maintenant, une question supplémentaire qui nous aidera à comparer la santé des personnes qui vivent au Canada.**

SDC\_Q7A

**Vous considérez-vous :**

SDC\_7AA

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... hétérosexue<sup>LE</sup>? (relations sexuelles avec les personnes du sexe opposé)
  - 2 ... homosexue<sup>LE</sup>, c'est-à-dire lesbienne ou gai<sup>E</sup>? (relations sexuelles avec les personnes du même sexe)
  - 3 ... bisexue<sup>LE</sup>? (relations sexuelles avec les personnes des deux sexes)
- NSP, RF

SDC\_END

**Renseignements administratifs (ADM)**

ADM\_BEG Bloc de l'enquête

Variables externes requises :

PROXMODE : identificateur d'interview par procuration du bloc GR

FNAME : prénom du répondant sélectionné

PROV : nom alphabétique de la province de l'adresse de listage

DOADM : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

DOADF : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

DOCLS : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

SEX\_Q01: sexe du répondant spécifique (1=masculin, 2=féminin) du bloc SEXE

ADM\_C01 Si DOADM = 1, passez à ADM\_D01A.  
Sinon, passez à ADM\_END.ADM\_D01A Si PROV = 24, ^QUEBECHNF = « Statistique Canada, votre ministère de la Santé provincial et l'Institut de la statistique du Québec ».  
Sinon, ^QUEBECHNF = « Statistique Canada et votre ministère de la Santé provincial ».

Nota : Jumelage de données

ADM\_D01B Si PROXMODE = 1, DT\_PAR = « par ^FNAME ».  
Sinon, DT\_PAR = « nul ».ADM\_R01 **^QUEBECHNF aimeraient que vous nous donniez la permission de jumeler les données recueillies durant cette interview. Cela inclurait le jumelage de renseignements provenant de l'enquête sur ^VOTRE3 utilisation passée et courante des services de santé ^DT\_PAR, par exemple les consultations dans les hôpitaux, les cliniques et les bureaux de médecins.**INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.ADM\_Q01 **Ces renseignements jumelés demeureront strictement confidentiels et ne seront utilisés qu'à des fins statistiques. Est-ce que vous nous donnez votre permission?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à ADM\_D04)
- NSP, RF (Passez à ADM\_D04)

ADM\_D02A Si PROV = 59, PROVNOM = « de la Colombie-Britannique ».  
 Si PROV = 48, PROVNOM = « de l'Alberta ».  
 Si PROV = 47, PROVNOM = « de la Saskatchewan ».  
 Si PROV = 46, PROVNOM = « du Manitoba ».  
 Si PROV = 35, PROVNOM = « de l'Ontario ».  
 Si PROV = 24, PROVNOM = « du Québec ».  
 Si PROV = 13, PROVNOM = « du Nouveau-Brunswick ».  
 Si PROV = 12, PROVNOM = « de la Nouvelle-Écosse ».  
 Si PROV = 11, PROVNOM = « de l'Île-du-Prince-Édouard ».  
 Si PROV = 10, PROVNOM = « de Terre-Neuve-et-Labrador ».

Nota : Numéro d'assurance-maladie

ADM\_D02B (not applicable)

ADM\_Q02A **En ayant un numéro provincial d'assurance-maladie, nous pourrions plus facilement jumeler nos données à ces renseignements.**

**^AVEZ\_C-^VOUS\_T un numéro d'assurance-maladie ^PROVNOM?**

- 1 Oui (Passez à ADM\_DHNB)
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à ADM\_D04)

ADM\_Q02B **De quelle province ou territoire est ^VOTRE1 numéro d'assurance-maladie?**

- 10 Terre-Neuve-et-Labrador
- 11 Île-du-Prince-Édouard
- 12 Nouvelle-Écosse
- 13 Nouveau-Brunswick
- 24 Québec
- 35 Ontario
- 46 Manitoba
- 47 Saskatchewan
- 48 Alberta
- 59 Colombie-Britannique
- 60 Yukon
- 61 Territoires du Nord-Ouest
- 62 Nunavut
- 88 N'a pas de numéro d'assurance-maladie (Passez à ADM\_D04)  
canadien
- NSP, RF (Passez à ADM\_D04)

ADM\_DHNA Si ADM\_Q02B = 62, PROVHNF = « du Nunavut ».  
 Si ADM\_Q02B = 61, PROVHNF = « des Territoires du Nord-Ouest ».  
 Si ADM\_Q02B = 60, PROVHNF = « du Yukon ».  
 Si ADM\_Q02B = 59, PROVHNF = « de la Colombie-Britannique ».  
 Si ADM\_Q02B = 48, PROVHNF = « de l'Alberta ».  
 Si ADM\_Q02B = 47, PROVHNF = « de la Saskatchewan ».  
 Si ADM\_Q02B = 46, PROVHNF = « du Manitoba ».  
 Si ADM\_Q02B = 35, PROVHNF = « de l'Ontario ».  
 Si ADM\_Q02B = 24, PROVHNF = « du Québec ».  
 Si ADM\_Q02B = 13, PROVHNF = « du Nouveau-Brunswick ».  
 Si ADM\_Q02B = 12, PROVHNF = « de la Nouvelle-Écosse ».  
 Si ADM\_Q02B = 11, PROVHNF = « de l'Île-du-Prince-Édouard ».  
 Si ADM\_Q02B = 10, PROVHNF = « de Terre-Neuve-et-Labrador ».

ADM\_DHNB Si ADM\_Q02A = 1, PROVFROMF = « PROVNOM ».  
 Sinon, PROVFROMF = « PROVHNF ».

ADM\_QHN **Quel est ^VOTRE1 numéro d'assurance-maladie?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez un numéro d'assurance-maladie ^PROVFROMF. N'inscrivez pas d'espaces, de traits d'union ou de virgules entre les chiffres.

---

(8-12 espaces)

NSP, RF

ADM\_D04 Si PROV = 24, QUEBECPSF = « les ministères provinciaux et territoriaux de la Santé, l'Institut de la statistique du Québec, Santé Canada et l'Agence de la Santé publique du Canada ».  
 Sinon, QUEBECPSF = « les ministères provinciaux et territoriaux de la Santé, Santé Canada et l'Agence de la Santé publique du Canada ».

Nota : Partage de données

ADM\_R04 **Statistique Canada aimerait obtenir votre permission de partager l'information recueillie lors de cette enquête avec ^QUEBECPSF.**

**Les ministères provinciaux et territoriaux pourraient permettre à votre région socio-sanitaire d'avoir accès à ces renseignements. Votre nom, adresse, numéro de téléphone et numéro d'assurance-maladie ne seront pas fournis aux régions socio-sanitaires, à Santé Canada ou à l'Agence de la santé publique du Canada.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

- ADM\_Q04      **Tous les renseignements demeureront strictement confidentiels et ne seront utilisés qu'à des fins statistiques.**
- Acceptez-vous que les données que vous avez fournies soient partagées?**
- 1    Oui
- 2    Non
- NSP, RF
- ADM\_C05      Si DOCLS = 1, passez à ADM\_B05.  
                 Sinon, passez à ADM\_C06.
- ADM\_B05      Appelez le bloc Consentement à partager (CLS).
- ADM\_C06      Si DOADF = 1, passez à ADM\_B06.  
                 Sinon, passez à ADM\_N09.
- ADM\_B06      Appelez le bloc Administration - Nom fictif (ADF).
- Nota :           Administration
- ADM\_N09      INTERVIEWEUR : Cette interview a-t-elle été effectuée au téléphone ou en face à face?
- 1    Au téléphone
- 2    En face à face
- 3    Les deux
- NSP, RF
- ADM\_D10      Si SEX\_Q01 = 1, DT\_LELA = « Le ».  
                 Sinon, DT\_LELA = « La ».
- ADM\_N10      INTERVIEWEUR : ^LELA1\_C répondant^E était-^ILELLE1 seul^E quand vous avez posé les questions de la composante santé?
- 1    Oui                    (Passez à ADM\_N12)
- 2    Non
- NSP, RF            (Passez à ADM\_N12)

ADM\_N11        INTERVIEWEUR : Pensez-vous que les réponses ont été biaisées parce qu'une autre personne était là?

- 1    Oui
- 2    Non
- NSP, RF

ADM\_N12        INTERVIEWEUR : Sélectionnez la langue de l'interview.

- 01   Anglais
- 02   Français
- 03   Chinois
- 04   Italien
- 05   Pendjabi
- 06   Espagnol
- 07   Portugais
- 08   Polonais
- 09   Allemand
- 10   Vietnamien
- 11   Arabe
- 12   Tagalog (Philippin)
- 13   Grec
- 14   Tamoul
- 15   Cri
- 16   Afghan
- 17   Cantonais
- 18   Hindi
- 19   Mandarin
- 20   Persan
- 21   Russe
- 22   Ukrainien
- 23   Ourdou
- 24   Inuktitut
- 90   Autre - Précisez        (Passez à ADM\_S12)
- NSP, RF

Passez à ADM\_END

ADM\_S12        INTERVIEWEUR : Précisez

---

(80 espaces)  
NSP, RF

ADM\_END

**Administration - Nom fictif (ADF)**

ADF\_BEG Bloc de l'enquête

Variables externes requises :

PROXMODE : identificateur d'interview par procuration du bloc GR.

FNAME : prénom du répondant sélectionné.

SEX\_Q01: sexe du répondant spécifique (1=masculin, 2=féminin) du fichier échantillon

ADF\_N05 INTERVIEWEUR : S'agit-il d'un nom fictif pour le répondant?

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à ADF\_END)  
NSP, RF (Passez à ADF\_END)

ADF\_D06 Si SEX\_Q01 = 1, DT\_AUALA = « au ».  
Sinon, DT\_AUALA = « à la ».

ADF\_N06 INTERVIEWEUR : Rappelez ^DT\_AUALA répondant^E qu'il est important d'obtenir des noms exacts.  
Voulez-vous faire des corrections :

- 1 ... au prénom seulement?
- 2 ... au nom de famille seulement? (Passez à ADF\_N08)
- 3 ... aux deux noms?
- 4 ... pas de correction? (Passez à ADF\_END)  
NSP, RF (Passez à ADF\_END)

ADF\_N07 INTERVIEWEUR : Inscrivez le prénom seulement.

---

(25 espaces)  
NSP, RF

ADF\_C08 Si ADF\_N06 = 3, passez à ADF\_N08.  
Sinon, passez à ADF\_END.

ADF\_N08 INTERVIEWEUR : Inscrivez le nom de famille seulement.

---

(25 espaces)  
NSP, RF

ADF\_END

**Consentement à partager (CLS)**

- CLS\_BEG            Bloc de l'enquête
- Variables externes requises :  
PE\_Q01 : prénom du répondant spécifique du bloc USU  
PE\_Q02 : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU  
PROXMODE : identificateur d'interview par procuration du bloc GR  
FNAME : prénom du répondant sélectionné  
CURRAGE: Âge actuel du répondant du bloc AN2  
SEX\_Q01: sexe du répondant spécifique (1=masculin, 2=féminin) du fichier échantillon
- Afficher à l'écran:  
Affichez PE\_Q01 et PE\_Q02 séparés par un espace sur la barre de titre
- CLS\_C01            Si CURRAGE < 86, passez à CLS\_N01A.  
Sinon, passez à CLS\_END.
- CLS\_N01A            INTERVIEWEUR : Inscire le numéro d'identification de 6 chiffres du formulaire de  
consentement de l'Étude longitudinale canadienne sur le vieillissement  
(ÉLCV).
- |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_| Identificateur du répondant  
    (MIN : 100000) (MAX : 999999)  
    (NSP, RF ne sont pas permis)
- CLS\_N01B            INTERVIEWEUR : S.V.P. inscrire à nouveau le numéro d'identification de 6 chiffres du  
formulaire de consentement de l'ÉLCV.
- |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_| Identificateur du répondant  
    (MIN : 100000) (MAX : 999999)  
    (NSP, RF ne sont pas permis)
- CLS\_E01            Le deuxième numéro que vous avez inscrit ne correspond pas au premier. S.V.P.  
retournez et corrigez.
- Nota :              Déclenchez une vérification avec rejet si CLS\_N01A <> CLS\_N01B.
- CLS\_D01C            Si Sex\_Q01 = 1, DT\_AUALA = « au ».  
Sinon, DT\_AUALA = « à la ».
- CLS\_N01C            INTERVIEWEUR : Remettre ^DT\_AUALA répondant^E l'information et le formulaire de  
consentement de l'ÉLCV et le feuillet de l'ÉLCV pour qu'^ILELLE1  
puisse le lire et le compléter.
- Appuyez sur <Enter> pour continuer.

CLS\_R01 **Les universités Dalhousie, McGill et McMaster, trois universités qui mènent une étude longitudinale sur le vieillissement au Canada, ont demandé à Statistique Canada d'obtenir votre permission de leur transmettre ^VOS coordonnées, y compris ^VOTRE1 nom, adresse et numéro de téléphone, ^VOS coordonnées alternatives et la langue de ^VOTRE1 interview.**

**Comme vous pourrez le lire dans le formulaire de consentement, Statistique Canada souhaite également obtenir votre permission de divulguer l'information recueillie dans le cadre de l'enquête avec ces trois universités (les universités Dalhousie, McGill et McMaster).**

**Veillez lire le formulaire au complet avant de décider si vous choisissez de donner votre consentement.**

**Tous les renseignements d'enquête demeureront strictement confidentiels et seront utilisés uniquement à des fins statistiques par les universités.**

INTERVIEWEUR : Le répondant pourrait vouloir prendre le temps de lire le document attentivement et le retourner par la poste. Ceci est possible, mais n'offrez pas cette option au répondant.

Les coordonnées alternatives sont recueillies dans la section Sortie de l'enquête. Elles incluent le nom, adresse et numéro de téléphone d'un parent ou d'un ami qui pourrait nous aider à rejoindre le répondant dans l'éventualité d'un déménagement ou d'un changement de numéro de téléphone. Si le répondant désire partager avec l'ELVC ses coordonnées, mais pas ses coordonnées alternatives, il peut signer le formulaire de consentement donnant la permission de partager ses coordonnées et dans la section Sortie, refuser de répondre aux questions sur les coordonnées alternatives.

Appuyez sur <Enter> pour continuer.

CLS\_D02 Si Sex\_Q01 = 1, DT\_LELA2 = « Le répondant a-t-il ».  
Sinon, DT\_LELA2 = « La répondante a-t-elle ».

CLS\_N02 INTERVIEWEUR : ^DT\_LELA2 signé le formulaire de consentement de l'ÉLCV?

- 1 Oui
- 2 Non

(NSP, RF ne sont pas permis)

CLS\_N03 INTERVIEWEUR : ^DT\_LELA2 choisi de :

- 1 ... partager les coordonnées et les renseignements de l'enquête?
- 2 ... partager les coordonnées seulement?
- 3 ... partager les renseignements de l'enquête seulement?
- 4 ... NE PAS donner l'autorisation de partager les renseignements?
- 5 ... NE PAS remplir le formulaire?
- 6 ... remplir le formulaire plus tard et le retourner par la poste? (Passez à CLS\_R07)

(NSP, RF ne sont pas permis)

CLS\_N04 INTERVIEWEUR : Quelles ont été les inquiétudes et les questions soulevées au sujet des trois universités (Université de Dalhousie, Université McGill et l'Université McMaster) ou de l'Étude longitudinale canadienne sur le vieillissement (ÉLCV)?  
Choisissez toutes les réponses appropriées.

- |          |   |  |
|----------|---|--|
| CLS_N04A | 1 | Confidentialité / vie privée   |
| CLS_N04B | 2 | Pas intéressé^E  |
| CLS_N04C | 3 | Engagement requis (problèmes de santé ou pas de temps)                     |
| CLS_N04D | 4 | Barrière linguistique (pas langue officielle)                              |
| CLS_N04E | 5 | Dédommagement (remboursement pour les déplacements, pour le temps investi) |
| CLS_N04F | 6 | Manque d'information concernant l'ÉLCV                                     |
| CLS_N04G | 7 | Manque d'information concernant les universités                            |
| CLS_N04H | 8 | Autre - Précisez (Passez à CLS_S04)  |
| CLS_N04I | 9 | Aucune inquiétude / aucune question soulevée (Passez à CLS_END)            |

(NSP, RF ne sont pas permis)

Passez à CLS\_N05

CLS\_S04 INTERVIEWEUR : Précisez

---

(80 espaces)

NSP, RF

CLS\_E04 Vous ne pouvez pas sélectionner « Aucune inquiétude / aucune question soulevée » et une autre catégorie. S.V.P retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CLS\_N04 = 9 et une autre réponse sont indiquées à CLS\_N04.

CLS\_C05 Si on sélectionne plus d'une catégorie à CLS\_N04, passez à CLS\_N05.  
Sinon, passez à CLS\_N06.

CLS\_N05 INTERVIEWEUR : Quelle a été la plus importante inquiétude ou question soulevée au sujet des trois universités ou de l'ÉLCV?

- 1 Confidentialité / vie privée
- 2 Pas intéressé^E
- 3 Engagement requis (problèmes de santé ou pas de temps)
- 4 Barrière linguistique (pas langue officielle)
- 5 Dédommagement (remboursement pour les déplacements, pour le temps investi)
- 6 Manque d'information concernant l'ÉLCV
- 7 Manque d'information concernant les universités
- 8 ^CLS\_S04

(NSP, RF ne sont pas permis)

Passez à CLS\_N06

Nota : Lors du traitement des données, on assignera la valeur « Autre - Précisez » de CLS\_S04 à CLS\_N05 = 8.

CLS\_E05 Vous ne pouvez pas sélectionner une réponse qui n'a pas été sélectionnée à la question CLS\_N04. S.V.P. retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si la réponse à CLS\_N05 n'est pas sélectionnée à CLS\_N04.

Lors du traitement des données, si l'intervieweur a choisi une seule réponse à CLS\_N04, cette valeur sera attribuée à la variable CLS\_N05.

CLS\_N06 INTERVIEWEUR : Quelles inquiétudes et questions soulevées au sujet des trois universités ou l'ÉLCV avez-vous trouvé difficiles à expliquer?  
Choisissez toutes les réponses appropriées.

- |          |   |  |
|----------|---|--|
| CLS_N06A | 1 | Confidentialité / vie privée   |
| CLS_N06B | 2 | Pas intéressé^E  |
| CLS_N06C | 3 | Engagement requis (problèmes de santé ou pas de temps)                     |
| CLS_N06D | 4 | Barrière linguistique (pas langue officielle)                              |
| CLS_N06E | 5 | Dédommagement (remboursement pour les déplacements, pour le temps investi) |
| CLS_N06F | 6 | Manque d'information concernant l'ÉLCV                                     |
| CLS_N06G | 7 | Manque d'information concernant les universités                            |
| CLS_N06H | 8 | ^CLS_S04   |
| CLS_N06I | 9 | Aucune difficulté  |

NSP

(RF n'est pas permis)

Passez à CLS\_END

CLS\_E06 Vous ne pouvez pas sélectionner « Aucune difficulté » et une autre catégorie. S.V.P retournez et corrigez.

Nota : Déclenchez une vérification avec rejet si CLS\_N06 = 9 (Aucune difficulté) et une autre réponse sont indiquées à CLS\_N06.

CLS\_R07

**Peu importe que vous acceptiez ou non, veuillez s'il vous plaît nous envoyer par la poste votre formulaire de consentement signé d'ici 10 jours en utilisant cette enveloppe pré-affranchie. Un employé de Statistique Canada communiquera avec vous pour vous le rappeler si on ne le reçoit pas.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

CLS\_END

## Composante « Sortie »

Le module suivant n'inclus pas toutes les questions demandées durant l'entrevue de l'ESCC - Vieillesse en santé. Il présente plutôt ce que nous croyons être d'intérêt pour les utilisateurs de données.

### Possibilité de contact futur

PFC\_R01 **Afin de compléter cette étude, il est possible que nous devions recommuniquer avec vous.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

(NSP, RF ne sont pas permis)

PFC\_END

### Introduction de sortie

EI\_R01 **Avant de terminer, j'aimerais vous poser quelques questions supplémentaires.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

(NSP, RF ne sont pas permis)

EI\_END

### Permission de partager (si entrevue partielle)

PS\_BEG Bloc de l'enquête

Variables externes requises :  
PROV : code de la province de listage

PS\_D01 Si PROV = 24, QUEBECPSF = « les ministères provinciaux de la Santé, l'Institut de la statistique du Québec, Santé Canada et l'Agence de santé publique du Canada. Sinon, QUEBECPSF = « les ministères provinciaux de la santé, Santé Canada, et l'Agence de santé publique du Canada. ».

PS\_R01 **Statistique Canada aimerait obtenir votre permission de partager l'information recueillie lors de cette enquête avec ^QUEBECPSF.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

PS\_Q01 **Tous les renseignements demeureront strictement confidentiels et ne seront utilisés qu'à des fins statistiques.**

**Acceptez-vous que les données que vous avez fournies soient partagées?**

- 1 Oui
- 2 Non

NSP, RF

PS\_END

**Permission de jumelage** (si entrevue partielle)

PL\_BEG Bloc de l'enquête

Variables externes requises :

FNAME : prénom du répondant sélectionné du bloc ANDB

PROV : code de la province de listage

PL\_D01A Si PROV = 24, QUEBECHNF = « Statistique Canada, votre ministère de la santé provincial et l'Institut de la statistique du Québec ».  
Sinon, QUEBECHNF = « Statistique Canada et votre ministère de la santé »

PL\_D01B Si PROXMODE = 1, PAR = « par ^FNAME ».  
Sinon, PAR = « nul ».

PL\_R01 **^QUEBECHNF aimeraient que vous donniez votre permission de jumeler les données recueillies durant cette interview. Cela inclurait le jumelage de renseignements provenant de l'enquête sur ^VOTRE3 utilisation passée et courante des services de santé ^PAR, par exemple les consultations dans les hôpitaux, les cliniques et les bureaux de médecins.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

PL\_Q01 **Ces renseignements jumelés demeureront strictement confidentiels et ne seront utilisés qu'à des fins statistiques. Est-ce que vous nous donnez votre**

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

PL\_END

**Merci 1**TY1\_Q01 **Merci beaucoup pour votre aide.**INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

(NSP, RF ne sont pas permis)

TY1\_END